

LA TERRE DE CHEZ NOUS.  
l'hebdomadaire agricole fran-  
çais le plus important d'A-  
mérique, est l'organe officiel  
et la propriété de l'Union  
Catholique des Cultivateurs.

REDACTION ET  
ADMINISTRATION  
515, avenue Viger  
Montréal, (24), CANADA

# La Terre

## DE CHEZ NOUS

MONTREAL, MERCREDI, LE 16 MAI 1951

## La campagne de recrutement de l'U. C. C. est ouverte

Elle débute à la Saint-Isidore pour se terminer le 30 juin — Un objectif d'au moins 50,000 membres — Le plan de la campagne: deux ou trois recruteurs par rang dans chaque paroisse — Les cultivateurs ont besoin de l'U.C.C.

La grande campagne annuelle de propagande et de recrutement de l'U.C.C. a débuté officiellement hier, le 15 mai, fête de saint Isidore, patron spécial de l'U.C.C. et des cultivateurs de la province de Québec. Elle doit se terminer le 30 juin.

Il est entendu que tout cultivateur peut devenir membre de son association professionnelle après le 30 juin, mais comme dans toute campagne de ce genre, il faut un commencement et une fin. L'objectif fixé est de 50,000 membres. Il est encore admis qu'on peut le dépasser, et largement. C'est un minimum qu'il faut atteindre à tout prix et non pas une limite à ne pas franchir.

La campagne est donc ouverte pour de bon. Du 15 mai au 30 juin, cela donne exactement un mois et demi. Si chacun des 35,000 membres actuels voulaient se donner la moindre peine, ils auraient vite trouvé, chez un voisin, un parent, un ami ou autre membre et le total actuel doublerait facilement en moins d'un mois. Et nous aurions, fin de juin, non pas seulement 50,000, mais 70,000 membres. Il resterait sans doute encore des cultivateurs hors de l'association professionnelle, mais ce serait un bon point de départ vers la mobilisation totale des cultivateurs sous le drapeau de l'U.C.C.

Pour réussir cette campagne, il faut un plan. Il est déjà tout tracé. On invite tous les directeurs de syndicats, qui ne l'ont pas encore fait, à se réunir le plus tôt possible et de choisir une date — celle qui conviendra le mieux à chaque paroisse — afin de faire une petite enquête sur le nombre de membres de l'U.C.C. de la paroisse, le nombre de cultivateurs, de faire le bilan des membres et des non-membres et d'aviser aux moyens d'amener le plus grand nombre possible des non-membres à faire parti de l'U.C.C. Il s'agira ensuite

de choisir les membres convaincus — il faudra qu'ils le soient eux-mêmes à fond s'ils veulent convaincre les autres — qui se chargeront de faire du recrutement dans chacun des rangs de chaque paroisse.

A cause du temps des semailles qui pressent, on conseille de tenir l'assemblée préparatoire le dimanche après-midi. Cette réunion devra être préparée dans tous les (Suite à la page 21)

### La situation du fromage

Les Anglais achèteront-ils dans Québec? — Conditions du contrat négocié avec l'Ontario

Les producteurs du fromage de Québec bénéficieront-ils, comme ceux de la province voisine, d'un contrat de fromage avec l'Angleterre? Tout ce que nous pouvons dire, pour le moment, c'est que la Coopérative Fédérée de Québec, depuis quelques semaines, entretient des relations constantes avec la mission britannique à Ottawa et s'efforce d'obtenir les meilleurs prix pour les producteurs.

#### En Ontario

On sait qu'un contrat a été négocié par l'Office des Producteurs de fromage de l'Ontario directement avec les représentants du ministère britannique des vivres. En vertu de ce contrat, l'Ontario exporterait vers l'Angleterre environ 20,000,000 de livres de fromage à l'Angleterre, cette année, sur une production totale estimée à environ 60,000,000. Le prix convenu est de 32 cents la livre, f. a. b. Montréal, ce qui équivaut à un petit peu plus que 30 cents la livre f. a. b. la fabrique ontarienne moyenne. Par la suite, l'Office des Marchés de l'Association des Producteurs de fromage de l'Ontario, après entente avec le commerce privé, a établi à 35 cents f. a. b. la fabrique le prix minimum du fromage vendu sur le marché domestique. Aussi sur la base de 20,000,000 de livres pour l'Angleterre, et 40,000,000 pour le marché canadien, on arrive à un prix moyen de 34 cents la livre, plus les primes usuelles à la qualité. En conséquence, les producteurs de fromage toucheront environ \$3.00 par cent livres de lait, soit \$1.00 de plus qu'à l'été 1950.

Les producteurs d'Ontario se sont protégés d'une autre façon. Advenant que la production de 1951 serait inférieure à 60,000,000 ils peuvent effectuer une coupure de 10 pour cent dans leur contrat avec l'Angleterre. Si, par contre, la production dépassait 60,000,000 de livres, ils pourraient retenir 10 pour cent du surplus pour le marché canadien.

Six bureaux situés à Vankleek-Hill, Cornwall, Kemptonville, Brockville, Belleville et Stratford, verront à l'exécution de ce programme qui est entré en vigueur le 10 mai.



L'Union Catholique des Cultivateurs sera bien représentée au prochain congrès international rural qui doit se tenir à Rome vers la fin du mois de juin. A cause d'un contretemps qui l'empêche de se rendre dans la Ville éternelle, Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, président d'honneur de la délégation canadienne, a chargé le président général de l'U.C.C. de diriger les délégués. Le premier groupe qui s'embarquera à New-York vendredi prochain, le 25 mai, comprendra outre M. Marion, M. le chanoine Armand Malouin, aumônier de la fédération de Sherbrooke, et le R. P. Lacasse, S.J., aumônier général adjoint de l'U.C.C., qu'on reconnaît au premier coup d'oeil sur les photos ci-dessus.

### Les cultivateurs du Québec bien représentés au congrès qui se tiendra à Rome sur la vie rurale

La délégation est conduite par M. Abel Marion, président général de l'U.C.C. — Le R.P. Lacasse et M. le chanoine Malouin parmi les délégués — Départ vendredi, le 18 mai, du premier groupe — Le congrès dure du 25 juin au 3 juillet

Cette année marque une date nouvelle dans l'histoire du catholicisme social. C'est, en effet, la première fois que va se réunir à Rome un congrès catholique international sur la vie rurale. Cet événement aura probablement pour conséquence d'étendre aux problèmes de la campagne d'aujourd'hui les travaux de la sociologie chrétienne.

La présidence d'honneur de S. E. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet. Ce dernier étant empêché de se rendre à Rome, la délégation sera conduite par M. Abel Marion, président général de l'Union catholique des Cultivateurs, et vice-président de la Fédération canadienne de l'Agriculture. Les autres membres de la délégation qui accompagnent M. Ma-

riou sont le R. P. Engelbert Lacasse, S. J., aumônier général adjoint de l'Union catholique des Cultivateurs, et aumônier général des bûcherons; M. le chanoine Armand Malouin, aumônier de la Fédération diocésaine de l'U.C.C. et directeur de l'Ecole moyenne d'Agriculture "Noé-Ponton" de l'archidiocèse de Sherbrooke; M. Marcel Clément, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales et collaborateur à "Notre Temps" de Montréal; M. Rosario Tremblay, directeur du Service de vérification de la Fédération des Caisses populaires Desjardins, Lévis. M. l'abbé Emile Girard, missionnaire-colonisateur au diocèse d'Amos, accompagne les délégués.

Ce premier groupe de délégués quittera New-York vendredi le 18 mai à bord du paquebot "NIEUW AMSTERDAM". Il sera rejoint par un second groupe de cinq délégués qui quitteront le Canada par avion au début de juin pour se rendre à Rome quelques jours avant l'ouverture des séances du Congrès qui se prolongeront du 25 juin au 3 juillet.

### M. Lemoine part pour Mexico

M. Jean-Baptiste Lemoine prendra l'avion samedi, en route pour la capitale de l'Etat du Mexique, où se tiendra le cinquième congrès annuel de la Fédération internationale des Producteurs agricoles (F.I.P.A.). Le vice-président général de l'U.C.C. fait partie de la délégation canadienne que dirige M. H. H. Hannam, président de la Fédération canadienne de l'Agriculture et aussi président de la F.I.P.A.

Ce congrès s'ouvrira à Mexico le 29 mai. Représentée à Londres par M. Abel Marion, lors de l'assemblée de fondation, l'U.C.C. avait délégué M. Thuriel Belzile au congrès de Paris. De plus, elle fut largement représentée à celui de Guelph, en Ontario, il y a deux ans.

Nous souhaitons à M. Lemoine un agréable et fructueux voyage.



Le croix du chemin qui invite les ruraux à la prière pendant le mois de mai... et une touchante scène champêtre comme il s'en voit encore chez nous.

(Dessin de Maurice Gaudreau)

### L'A.B.C. des nouvelles

Une grande campagne de recrutement de l'U.C.C. est lancée dans toute la province. Elle dure du 15 mai au 30 juin. Objectif: 50,000 membres.

Trois des dirigeants de l'U.C.C. s'embarqueront à New-York pour Rome vendredi prochain, le 18 mai: M. Abel Marion, le R. P. Lacasse et M. le chanoine Malouin. Ils vont participer au congrès de la vie rurale qui se tient dans la ville éternelle du 25 juin au 3 juillet.

Les Anglais achèteront 20,000,000 de livres de fromage de l'Ontario à 32 cents la livre f. a. b. Montréal. Prix de 36 cents à la fabrique sur la marché domestique. Québec négocie avec la mission d'achat britannique.

Un incendie détruit la grange de l'Institut agricole d'Oka. Perte de \$75,000.

La caisse d'établissement de Vaudreuil-Soulanges fait des progrès rapides. Le nombre des sociétaires passe de 181 à 325.

Quatre cultivateurs de Saguenay achètent des terres à Moonbeam, en Ontario-nord, où ils iront s'établir avec leurs familles.

Il existe un droit de 25 p. c. sur les fraises en conserve importées. M. Gardiner fait cette réponse aux producteurs de Bellechasse.

L'Ecole de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe décerne des doctorats à douze de ses élèves.



Saint Isidore, notre patron, n'était pas sans pitié pour les chardons...

Le ciel fait la bonne température et, ainsi aidé, le cultivateur fait les bonnes semences.

A l'aube ensoleillée et dans les champs qui bourgeonnent de toutes les verdure, il y a du plaisir à monter au trait-carré. Cette joie-là est toujours absente sur la bruyante rue Ste-Catherine, de Montréal. Elle n'existe que sur votre terre et c'est une "exclusivité" rurale.

Dans les bonnes élections, certaines paroisses votent à 125 pour cent. Verra-t-on ce bel enthousiasme dans la campagne de recrutement que lance présentement l'U.C.C.

Un ministre fédéral a découvert que le beurre était responsable de la montée du coût de la vie. En vous étonnant, vous avez son nom: "Oh! Oh!..."

Voici juin et le recensement décerné: laissez-vous compter... surtout si vous en valez deux.

L'Etat donne à tel citoyen \$72 par année en allocations familiales et lui en prend \$300 en impôt sur le revenu. Autrement dit, il mange la viande et laisse les os. Mais un bon marché est celui qui laisse tout le monde content.

Le FAUCILLEUR

#### Billet

### La Nature aidant...

Depuis que la mode des chapeaux de castor est passée, on n'entend plus guère parler de cet animal industriel qui, cependant, figure toujours dans quelques-uns de nos blasons. Certain orateur de circonstance voudra peut-être, à l'occasion de la prochaine fête de Dollard des Ormeaux, citer justement le castor comme un modèle de constance et de persévérance au travail. Car, n'ayant ce rongeur peut causer de grands dommages si on le laisse établir tous les barages qu'il veut, surtout qu'il y emploie les jeunes arbres, autant il peut servir les fins de l'homme. Il aurait même un rôle à jouer dans un programme de conservation de nos ressources naturelles.

Le comté de Halton, en Ontario, en fait présentement l'expérience. En un certain endroit très fortement boisé mais rocheux et inculte, on voyait depuis longtemps baisser les réserves d'eau. Telle chute qui, autrefois, grondait à l'année longue s'arrêtait presque de couler en été. Plus de gibier pour la peine dans les bois, et pas assez de poissons pour attirer les pêcheurs. Un groupe de sportifs s'êmut de la chose et entreprit, avec le concours du ministère ontarien des terres et forêts, de ranimer les cours d'eau et faire revivre la forêt. Plutôt que de construire des digues à grands frais, ils se contentèrent de libérer deux couples de castors à la tête d'un cours d'eau, à l'automne 1949. Croyez-le ou non, dès le printemps 1950, les castors avaient eu le temps d'écluser assez efficacement pour provoquer l'inondation de la route en certains endroits. A l'été, une fois les eaux retirées, on pouvait voir l'oeuvre formidable accomplie par les quatre rongeurs. Il n'était pas question de les retirer de là, au contraire. Aussi les autorités décidèrent-elles, tout simplement, de relever la route de quelque 20 pouces aux endroits envahis par l'eau au printemps et de laisser faire les choses. Elles n'ont pas à se repentir jusqu'à date. Au cours de l'été dernier, on a pu constater que le régime des eaux était déjà plus régulier, que la truite se faisait moins prier pour remonter le courant et qu'une plus grande variété de petits animaux et d'oiseaux habitaient les bois environnants. On espère que cela se continuera et, en outre, que la forêt profitera de ces nouvelles réserves d'humidité pour croître plus intensément. Les quatre castors se sont multipliés, naturellement, car on a pu localiser deux

(Suite à la page 19)

# A tous les syndicats!

La grande

## CAMPAGNE de RECRUTEMENT

est commencée

- Quand vos directeurs se réuniront-ils?
- Quel objectif votre syndicat doit-il se fixer?
- Quels moyens prendre pour l'atteindre?



## REPROCHES

A monsieur Jean-Paul X., cultivateur à St-B.

Cher ami,

Il faisait trop froid l'autre matin au marché St-Roch, et il y avait trop de clients devant votre étal, pour qu'en toute amitié je relève une phrase qui m'a paru bien illogique dans la bouche d'un homme de votre trempe. "La cotisation pour devenir membre de l'U.C.C.", affirmiez-vous, est trop élevée". Je laissai dire. Cependant les ménagères se livraient à leur sport favori qui est de marchander, de marchander parfois sans vergogne. Un peu agacé à la longue, vous avez répondu à l'une d'elles: "Mais, madame, je le sais bien que c'est cher. Que voulez-vous! Tout augmente. La main-d'oeuvre coûte trois fois plus cher qu'avant la guerre; les machines agricoles plus de deux fois, les engrais chimiques presque autant". Et vous continuiez sur ce ton même quand la bonne femme partit promener son humeur malsade devant d'autres éventaires.

Tout coûte plus cher, avez-vous dit à cette dame. Il est surprenant que vous n'ayez pas compris que l'U.C.C. a obéi à la même nécessité impérieuse en majorant le coût de la cotisation.

Combien faut-il de personnes pour tenir sur pied un organisme provincial de l'envergure de l'U.C.C., compte tenu de l'édification de ses publications et de ses services annexes? Je ne le sais pas. Une quarantaine, je suppose. (S'il s'agissait d'une institution étatisée, il y en aurait 2 et peut-être 3 fois plus). Tout ce personnel est sous la coupe des mêmes lois économiques que vous et moi, et, à heures plus ou moins fixes, doit se mettre quelque chose sous la dent. Il serait autrement agréable de pouvoir vivre de l'air du temps, d'eau froide, de bonnes paroles, voire de privations et de romans-feuilletons. Il n'en est pas ainsi. Il faut, comme dit l'autre, du numéraire. Le facteur apporte des comptes, les fournisseurs frappent à la porte, et l'Etat pèse démesurément dans les poches de tous et chacun. L'U.C.C. est administrée par des êtres humains. De plus, croissant en nombre et étendant son champ d'action, elle profite, et les institutions comme les êtres en pleine croissance consomment davantage, si l'on peut ainsi recourir à une comparaison alimentaire. Qu'en retour elle demande davantage à ses membres, il y a là le fait le plus rationnel du monde. Seuls s'en étonneraient, à mon droit, des cultivateurs qui vendraient leur beurre à 25 cents et leurs oeufs à 15 cents.

L'U.C.C. réclame de ses adhérents un peu plus d'un sou et demi par jour. Réfléchissez bien, cher ami: l'agriculteur qui n'est pas capable de verser cette somme pour assurer sa défense, et au surplus s'insinuer des choses de son métier, est bien à plaindre. Il faut qu'il soit très pauvre ou qu'il appartienne à ce qu'on peut appeler la queue de la classe agricole.

Or, vous n'êtes ni pauvre, ni arriéré, bien au contraire.

L'indigence, cela va de soi, mérite le plus grand respect. Existe-t-il des cultivateurs trop pauvres pour devenir membres de l'U.C.C.? Nous en doutons. S'il s'en trouve, ils ont toute notre sympathie. On n'est, par contre, aucunement excusable d'appartenir à la queue. Que voulons-nous dire par là? Vous le devinez. La classe agricole, comme toutes les classes de la société, remorque, c'est-à-dire traîne avec elle une certaine fraction de sans-talents, de non-valeurs, d'arriérés professionnels. Le chiffre en diminue constamment, mais enfin il subsiste encore ce qu'on peut appeler des derniers de classe. Une longue expérience a appris à certains agronomes que travailler pour cette catégorie de ruraux est non seulement tâche ingrate, mais souvent tâche stérile. Vous l'avez souvent remarqué vous-même: il y a des gens qui veulent manifestement rester dans leur sédimentation, nous allons dire: leur croûte. (Ne vous fâchez pas: d'abord, cela ne vous concerne pas et puis ensuite, quel qu'on pense, il y a telle vérité bonne à dire). Temps et effort peuvent être plus profitablement employés à d'autres causes. Les instituteurs savent cela: il y a des der-

niers de classes qui restent d'invétérés derniers. Cela me rappelle une histoire que votre père racontait. Tombé un jour dans une cuvette de mélasse, un petit enfant en fut sorti tout en larmes par sa mère. — Pourquoi continuer à pleurer? lui demanda cette dernière en le tenant au-dessus de la cuvette. Qu'est-ce que tu veux encore? — J'veux de la m'nasse, répondit le petit braillard. — T'en as pas eu assez? rétorqua la mère. Eh bien, retourne dedans! Et elle le replongea dans la cuvette. L'authenticité de cette histoire s'appuie-t-elle sur d'irréfutable témoignage (!), on ne sait, mais elle s'applique plaisamment à certains cultivateurs: ils veulent rester dans la mélasse. Il vaut mieux les négliger et travailler au profit de ceux qui veulent en sortir, de ceux qui veulent avancer plutôt que stagner sur place.

Le lecteur intelligent aura compris: nous sommes à cent lieues de vouloir insinuer que tous les non-adhérents à l'U.C.C. doivent être rangés dans la catégorie des derniers de classe. Telle n'est pas notre pensée. Cependant, il n'y a pas de bonnes raisons pour refuser de se joindre au groupe qui lutte si vaillamment pour relever le niveau matériel et social de l'agriculture. S'abstenir là où des intérêts aussi vitaux sont en jeu équivaut à une sorte de désertion. On peut aller jusqu'à dire que c'est manquer, en un certain sens, à son devoir d'état. M. Beaudin avait là-dessus un bon article la semaine dernière, article coiffé d'un titre très pittoresque: *La charité pour l'amour de vous*. C'est dans la presse agricole le titre de l'année, comme diraient les Américains.

Revenons, ami Jean-Paul, à votre cas particulier. A l'aise comme vous l'êtes, cultivant comme vous cultivez, ce n'est pas sérieux que de vous entendre invoquer le montant de la cotisation pour vous défilier. Pas sérieux et même pitoyable. On vous dit ces choses non pour vous froisser, mais pour vous relever dans votre propre estime. Un homme qui mène un train de vie tel que le vôtre ne refuse pas un sou et une fraction par jour pour la défense des intérêts de sa profession. On vous a déjà décerné une médaille pour votre application au travail: cet honneur confère une sorte d'obligation sociale à laquelle vous ne pouvez vous dérober. S'abstenir était plus compréhensible dans le cas de votre père. C'était un homme d'un autre "régime", fatigué à la tâche, et qui n'a connu l'U.C.C. qu'à l'époque de ses balbutiements. Il ne lui était d'ailleurs pas antipathique, mais il semblait attendre qu'elle soit résolument lancée dans la voie du succès avant d'y adhérer. Il avait l'excuse de l'âge, mais je l'ai entendu dix fois me dire: "Mon garçon fera mieux que moi; il fera ceci, il fera cela. Là où je n'ai pas réussi, il réussira." Et il rêvait de belles choses pour vous. Choses en partie réalisées, mais auxquelles manque ce complément qu'est le rôle que vous pouvez jouer autour de vous. Un homme de votre classe ne reste pas uniquement penché sur sa glèbe, intéressé à sa seule finance, attentif aux seules questions immédiates. Il a le devoir — et c'est d'ailleurs son indiscutable intérêt — de chercher à voir plus haut et plus loin.

Un gros cultivateur comme vous est plus désarmé contre certaines menaces qu'un petit ouvrier de faubourg urbain. Ce dernier s'entend vite avec ses confrères pour défendre âprement ce qu'il dit être ses droits. Il est vrai qu'il ne craint pas, pour organiser cette défense, de payer trois ou quatre fois plus que ne le fait un membre de l'U.C.C. A côté de cela, la masse des cultivateurs bêche son sol, serre sa piastre et regarde son voisin de travers. Elle trouve toutes sortes de raisons pour fourrer de la politique là où il n'en faut pas. Votre père se rendait bien compte de ce délétère climat moral. Connaissiez-vous, me dit-il un jour, la prière de l'habitant? Non? La voici: "Mon Dieu, protège-moi et graffigne les autres". Il plaisantait, mais osez dire qu'il n'y a pas un peu de vérité là dedans!

Telle est, Jean-Paul, la réponse que j'aurais voulu vous faire l'autre matin. Prenez-la en bonne part d'un vieil ami de votre père, et de

Votre tout dévoué serviteur,

Armand LETOURNEAU

# Criblures

## Un départ pour Rome

Il serait faux de croire que l'Eglise catholique n'a accordé au cours de son histoire qu'une mince attention aux problèmes ruraux. Nous du Canada français, nous savons tout le contraire. Nous avons oeuvré dans les campagnes sous l'oeil d'évêques et de prêtres qui, le plus souvent, étaient sortis de nos rangs. Leurs misères et nos succès, leurs succès et nos misères ont été confondus. Aidé du clergé, l'habitant a bâti le Canada français. Aussi, en partant pour Rome, nos délégués aux journées rurales catholiques apportent-ils plus de bons exemples que d'épineuses difficultés. Car voici que, sous le patronage de l'Eglise, on étudiera ces jours-ci l'ensemble des problèmes ruraux. A ce congrès d'importance, l'U.C.C. sera dignement représentée par son président général, M. Abel Marion, par le R. P. Engelbert Lacasse, S.J., aumônier général adjoint, par M. le chanoine Armand Malouin, le doyen de ses aumôniers diocésains. M. Marion sera, selon le langage reçu, le chef de la délégation canadienne. De l'avis unanime de son conseil général, l'U.C.C. devait faire les sacrifices nécessaires pour être présente au congrès de Rome. Il en viendra toute une sociologie qui guidera notre action future. Et la classe agricole du Canada français peut être fière de ses délégués. Elle répond avec honneur à un appel de l'Eglise catholique.

D. BEAUDIN

## Un million de paysans en trop

Le R. P. J.-P. Archambault, S.J., nous signale un article paru dans un journal de France et dont le titre ne manque pas d'étonner: "Il y a un million de paysans de trop." Ce texte a paru sous la signature de M. R. Colson dans "Témoignage chrétien". Il veut dire qu'il se produit en France comme chez nous un formidable exode rural. Mais l'auteur va quelque peu à l'encontre des théories courantes qui répètent que le paysan doit se fixer à la terre et n'en jamais partir. Il considère le déplacement de certains éléments de la population rurale comme un résultat inévitable de la mécanisation et du regroupement des terres à grandes cultures. Nous sommes loin pour toucher à ce problème. Mais nous nous disons avec le R. P. Archambault que, si vraiment tant de paysans doivent quitter les campagnes françaises, le Canada devrait leur offrir un peu de place. Il reste du bon sol à mettre en valeur en notre pays. A nous de nous organiser de telle sorte que nous puissions accueillir et placer ces paysans catholiques et amants de la terre que la France aurait en trop!

D. B.

## Il n'y a pire sourd que...

C'est ce que dit le proverbe: "Il n'y a pire sourd que celui qui ne veut pas entendre." Aussi ne parlons-nous pas ici pour le journal "Vers Demain" à jamais fixé dans la critique obtuse et incessante. L'organe créditiste attaque le président général de l'U.C.C. Il reproche à M. Marion de ne pas dévoiler ce qu'un serment d'office l'oblige à taire. Il fait, d'ailleurs, le même reproche à M. Gérard Picard, président de la C.T.C.C. Tous deux sont membres du Comité consultatif de la Main-d'Oeuvre, dont les séances se tiennent à huis clos. Croyez-vous, bonnes gens, qu'ils sont là tous deux pour trahir nos intérêts? C'est ce que "Vers Demain" cherche à faire croire par des attaques insidieuses. Comme nous écrivons ici pour des lecteurs de bonne foi, il est suffisant d'évoquer le passé de bons services de M. Marion. Quand nous disons qu'il va à Ottawa pour défendre les intérêts de la classe agricole, les cultivateurs qui raisonnent par eux-mêmes nous croient. Qu'importe, après tout, que "Vers Demain" pense autrement? La démocratie laisse en liberté bien des gens qui ont des marottes...

D. B.

## L'expérience du comté de Champlain

Le Comité d'Orientation agricole fondé dans le comté de Champlain au cours de l'hiver dernier se met rapidement à l'oeuvre. Cette initiative, que nous avons vue naître avec beaucoup d'intérêt, mérite d'être suivie et imitée. C'est, en quelque sorte, une société de production dont les membres, après avoir fait l'inventaire de leurs récoltes et fixé les buts à atteindre, acceptent de suivre un programme d'amélioration pour une durée de cinq ans. Cette année, les objectifs sont les suivants: amélioration des sols, culture herbagère intensive et ensilage des foin de légumineuses. L'an prochain, on créera des cercles d'élevage affiliés au Centre d'insémination artificielle de St-Hyacinthe, comme moyen de hausser rapidement le rendement des troupeaux laitiers. Et ainsi de suite. A la fin de chaque saison, les efforts de chaque membre seront jugés au mérite, et le meilleur d'entre eux recevra le titre de Maître Agriculteur du comté de Champlain, en plus d'être le détenteur d'un trophée offert par la Société Coopérative Agricole de Batiscan.

L'animateur de ce programme est l'agronome Ulysse Potvin. Nous avons confiance qu'avec la bonne volonté de ses cultivateurs, il obtiendra des succès comparables à ceux de son confrère, le professeur Toupin, avec sa Société de Production animale du comté des Deux-Montagnes. Incontestablement, la formule du bon. Les "élèves" de M. Toupin ne peuvent-ils pas se vanter d'avoir atteint, l'an dernier, une production laitière moyenne de 8,452 livres de lait et 296.6 livres de gras par vache, grâce à une surveillance constante dans le choix, la sélection et l'alimentation des animaux, ainsi que sur la production végétale de la ferme?

G.-N. Fortin

## Oka éprouvé par un incendie

Le feu s'est attaqué à la grange des RR. PP. Trappistes d'Oka et l'a détruite de fond en comble, vendredi dernier, sur la fin de l'après-midi. Seuls sont restés debout les silos construits à l'épreuve du feu. On a pu évacuer tous les animaux de ferme, mais le foin et les machines aratoires sont une perte complète. On a estimé les dommages à environ \$75,000. Des spectateurs ont vu les religieux combattre l'incendie avec leurs élèves jusque tard dans la nuit. Tous n'en étaient pas moins à la récitation des Matines, à 2 heures du matin. La vie monastique est ainsi faite. Les plus grandes épreuves n'en arrêtent pas le cours. Avec la grâce du Ciel, il sera possible d'ériger de nouvelles bâtisses assez tôt pour prendre soin de la prochaine récolte.

Qui s'empêchera de noter le nombre de fois que nos deux grandes institutions agricoles, pas tellement fortunées déjà, ont été visitées par le feu? On leur reproche parfois de n'être pas à la page, mais il faut admettre qu'elles n'ont pas de chance. Quand ce n'est pas le feu qui s'acharne contre elles, c'est autre chose...

G.-N. F.

## Deux guides indispensables

Deux publications annuelles du ministère provincial de l'agriculture nous sont arrivées dans une toilette nouvelle. Ce sont le GUIDE DE PROTECTION DES LEGUMES, 1951, préparé par le Service de la Protection des Plantes; et le GUIDE DE DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES PAR LES HERBICIDES, dont l'auteur est M. Rosario Barabé, agronome, en collaboration avec le Comité provincial pour la lutte aux Mauvaises Herbes.

Autrefois, le Guide de Protection des Légumes consistait en un simple tableau où le producteur n'avait qu'à jeter un coup d'oeil pour trouver le portrait de la "bibitte" à tuer et le traitement requis. Mais les fléaux se multi-

(suite à la page 18)

## Hebdomadaire agricole fondé en 1929

Stricte propriété des cultivateurs, LA TERRE DE CHEZ NOUS est l'organe officiel de l'Union Catholique des Cultivateurs, de la Coopérative Fédérée de Québec et de l'Union Catholique des Fermières.  
DIRECTEUR : Dominique BEAUDIN; REDACTEURS : Bernard BERUBE et Georges-N. FORTIN.  
ABONNEMENT : \$1.00 par année ou \$2.50 pour trois ans au Canada; à l'étranger : \$1.50 par année.  
PUBLICITE : Toute annonce ou tout avis d'annulation (sauf en ce qui concerne les annonces classifiées) doit parvenir à nos bureaux de Montréal 10 jours avant la date de publication. Le tirage de la "Terre de Chez Nous" est aujourd'hui voisin de 80,000 et certifié par l'AUDIT BUREAU OF CIRCULATION.  
CORRESPONDANCE : Toute correspondance concernant la rédaction, l'administration, la publicité, l'abonnement, etc., doit être expédiée à l'adresse suivante :



## LA TERRE DE CHEZ NOUS

515, avenue Viger, Montréal (24), P. Q.

Téléphone : LAncester 6272

Appartenant à l'U.C.C., LA TERRE DE CHEZ NOUS est administrée par l'Exécutif de l'Union, dont M. Abel Marlon est président et M. Thiribe Belzile, secrétaire général. Elle est imprimée à Montréal aux ateliers de l'Imprimerie Populaire.

AUTORISEE COMME ENVOI DE DEUXIEME CLASSE PAR LE MINISTERE DES POSTES, OTTAWA.



## La clé du succès en agriculture

Cette expression de feu le regretté archevêque de Rimouski, Monseigneur Courchesne, citée l'autre jour par son successeur, S. E. Mgr Parent, il l'appliquait à l'Ecole moyenne d'agriculture de Rimouski qui vient justement de commémorer son vingt-cinquième anniversaire de fondation. Elle vaut sans doute aussi par extension à la douzaine d'autres institutions semblables éparpillées aux quatre coins de notre immense province.

Nos fils de cultivateurs qui ont suivi le cours moyen d'agriculture viennent de rentrer au foyer pour aider leurs parents aux semailles du printemps. L'occasion est propice, au moment où l'enseignement qu'on leur a donné pendant six mois est encore frais à leur mémoire, de rappeler l'importance pour les jeunes ruraux d'une instruction adaptée aux exigences de leur future profession. Car il est normal de s'attendre que la plupart des nouveaux diplômés embrasseront la profession qu'ils ont apprise à mieux aimer et à mieux pratiquer. L'agriculture, du reste, compte sur eux pour assurer la relève.

Les cultivateurs de demain, sans préjudice pour ceux d'aujourd'hui qui ont mis davantage l'accent sur la vigueur des biceps et l'endurance au travail, devront être mieux outillés, plus instruits s'ils veulent réussir ou même simplement tenir le coup contre des concurrents de mieux en mieux préparés à une profession qui exige et exigera de plus en plus des "têtes bien faites". La prétention ancienne qui voulait qu'"on en sait toujours assez pour cultiver" est définitivement passée de mode. Cette ère de l'à peu près en agriculture est à jamais révolue.

Cela nous amène à parler des écoles d'agriculture. Pour les cultivateurs ou ceux qui se préparent à le devenir plus tard, il ne saurait y avoir d'autres institutions plus qualifiées et mieux adaptées à la fin poursuivie, même si elles sont encore perfectibles. Nous avons dans la province une quinzaine d'écoles moyennes d'agriculture. La plus ancienne date à peine de 25 ans, si l'on excepte les tentatives moins heureuses faites auparavant et qui, malgré les excellentes intentions et la bonne volonté de ceux qui les ont lancées, n'ont pas eu un long règne.

Quinze écoles d'agriculture pour une province vaste comme un pays, pour 65 comtés dont certains englobaient plusieurs départements de France, pour une population agricole qu'on a déjà estimée à 150,000 familles — le prochain recensement indiquera sans aucun doute que nous avons perdu du terrain sur ce point — c'est manifestement insuffisant. Des paroisses, des régions entières ne bénéficient pas encore des avantages d'une école d'agriculture d'accès facile. Si encore toutes celles qui existent étaient toutes remplies à leur pleine capacité, ce serait demi-mal.

La vérité malheureusement, c'est que les cadres ne sont pas partout remplis, il reste des espaces libres, des places vacantes qui attendent des candidats au savoir. En dépit de tous les avantages qu'offrent nos écoles — pension réduite ou même payée entièrement, bourses d'études, cours abrégés de six mois pour accommoder les pères de familles qui ont besoin de leurs fils pour les travaux urgents de la ferme — malgré tout cela, nos jeunes ruraux se font prier pour fréquenter l'Ecole de leur région. Il y a là un concours de circonstances difficile à expliquer et une négligence que rappelle et déplorait Son Excellence Mgr l'Evêque de Joliette au congrès diocésain de l'U.C.C. de l'an dernier.

Notre province compte donc une quinzaine d'écoles d'agriculture quand il en faudrait autant qu'il y a de comtés. Certains esprits éveillés ont déjà fait le beau rêve de doter chaque paroisse rurale d'une école d'agriculture. D'autres se contenteraient d'écoles rurales dites spéciales dans chaque paroisse agricole, ce qui serait de réalisation beaucoup plus facile. En fait, il en existe quelques-unes qui ne font pas beaucoup de bruit, mais qui font certainement du bien.

Encore faudrait-il qu'on commence par peupler les institutions qui existent. D'après un agronome parfaitement au fait de l'enseignement agricole dans notre province, c'est à peine un pour cent de nos fils de cultivateurs de 16 à 25 ans qui fréquentent nos écoles moyennes d'agriculture. Que font

les autres? Ils laissent faire, se disant sans doute qu'ils en savent autant que leur père qui a réussi sans passer par l'école d'agriculture. Un certain nombre sont assez débrouillards pour réussir sans instruction. De nos jours toutefois, c'est le petit nombre, et cette exception confirme la règle. Quant aux autres, ou bien ils s'enlisent dans une routine qui est et doit rester d'une autre époque, ou bien ils maudissent leur sort en attendant une occasion d'aller traîner leurs semelles sur l'asphalte des grandes villes.

Voilà un autre problème qui appellerait une solution. On en a pourtant assez d'autres sur les bras, diront certains Roger Bontemps, sans en inventer à plaisir. Pardon, celui-là n'est pas le fruit de l'invention ni de l'imagination. Il crève les yeux. La diminution constante et alarmante à la fois de la population rurale par rapport à celle des villes, qui augmente dans la proportion où l'autre diminue, est un fait assez inquiétant pour qu'on en recherche les causes. Il n'y a pas d'effet sans cause, disent les savants philosophes. La désaffection de la terre, l'exode rural n'ont pas d'autres causes plus profondes que la connaissance insuffisante du métier, de la profession agricole. L'ignorance en matière agricole n'est plus pardonnable aujourd'hui. Pas plus que la foi du charbonnier de jadis, elle ne suffit à assurer le salut de l'agriculture. Autres temps, autres nécessités.

Pour faire aimer la terre, il faut commencer par la mieux connaître. On n'aime bien que ce que l'on connaît bien. "Mieux connaître pour mieux aimer". Telle est la formule que tente d'appliquer M. Louis Perron, du département de l'Instruction publique de Québec, dans un fascicule tout récent (1) dont il est l'auteur et qui vient d'être approuvé par le Conseil de l'Instruction publique comme livre de l'élève de sixième année du cours élémentaire des écoles de ville comme des écoles de campagne.

M. Perron est bien connu des cultivateurs. Il est l'auteur d'une plaquette publiée par l'U.C.C. et qui porte comme titre "Les écoles rurales spéciales". Cette publication a connu un grand succès et devrait être étudiée partout dans les campagnes. La nouvelle brochure, qui inaugure une série de petits manuels à l'usage des écoles élémentaires, est tout à fait au point et nous délivre de manuels faits pour d'autres que pour les gens de la campagne. Cette étude, que l'auteur n'a pas la prétention de croire savante, n'en vient pas moins à son heure. Présentation élégante et soignée, abondamment et finement illustrée, conçue et rédigée en un style clair et bien vivant, d'inspiration franchement rurale, cette nouvelle brochure de M. Perron rendra de grands services aux jeunes ruraux. Elle saura les intéresser à la terre et partant à la faire mieux aimer. C'est d'ailleurs le but de l'auteur qui s'est efforcé et a fort bien réussi à "intéresser pour faire mieux aimer".

L'ouvrage de M. Perron fera à n'en pas douter beaucoup de bien même s'il fait peu de bruit. Le problème rural, qui a été jugé assez grave pour justifier une lettre pastorale collective de nos Evêques, ne sera résolu que par une instruction plus poussée et mieux adaptée à la mentalité rurale. Inutile de multiplier les écoles d'agriculture, moyennes ou spéciales, si l'école rurale et la famille détournent le rural de sa vocation. C'est par la formation de l'enfant qu'il faut commencer. Le minimum exigé est, bien entendu, de ne pas représenter la profession agricole comme un pis-aller, de ne pas peindre la vie d'agriculteur comme une "vie de chien". C'est le plus mauvais service que les parents puissent se rendre à eux-mêmes et, ce qui est plus grave, à leurs enfants.

La mieux connaître, s'intéresser davantage à la vie rurale pour la faire mieux aimer, comme le suggère M. Perron, c'est peut-être la clé qui ouvrira la porte du succès en agriculture. Ce point une fois gagné, nos écoles d'agriculture à tous les stades de l'enseignement, moyennes ou spéciales, celles qui existent et celles qu'on souhaiterait, feront le reste.

Bernard BERUBE

(1) "En visite chez les Hébert", par Louis Perron. En vente chez l'auteur, 1150, rue Marguerite Bourgeoys, Québec. Un escompte de 20% est accordé pour toute commande de douzaine et plus aux cercles de l'U.C.C. et de l'U.C.F.

## L'exemple de saint Isidore

La mort des saints est leur naissance au ciel. Depuis tant de siècles qu'il a accompli sa vie temporelle parmi les hommes, saint Isidore ne s'est pas éloigné des agriculteurs dont il est le patron et le modèle. On sent qu'il est présent dans les campagnes québécoises qui l'honorent et le prient. L'exemple de ses vertus constitue pour nous un enseignement qui ne se tait jamais. Un enseignement que les journaux prolongent à l'occasion de la fête du 15 mai, comme le fait ici "L'Action Populaire" de Joliette.

Saint Isidore est donc le protecteur des cultivateurs, mais sa vie est un enseignement pour tous. L'autre jour, on disait devant moi que tel chef ouvrier prépare ses allocutions en travaillant. Personne ne s'en rend compte, mais en faisant son devoir d'état, cet ouvrier réfléchit à ce qu'il dira le soir, à l'assemblée. Souvent, le journaliste que vous rencontrez sur la rue et qui vous semble distraité ou préoccupé, prépare son article, dresse son plan dans sa mémoire, et revenu au bureau, il n'aura plus qu'à laisser couler sa plume. En labourant, saint Isidore priait. Rien ne nous empêche de faire une prière de notre travail. Il suffit d'être dans les conditions spirituelles requises, d'accomplir son devoir d'état comme un bon chrétien doit l'accomplir, d'offrir son travail à Dieu et de le remplir consciencieusement comme une prière.

## La paix est-elle si redoutable?

Il n'est pas nouveau de voir confondre économie de guerre et prospérité. Mais existe-t-il vraiment des gens qui redoutent l'entente générale? Faut-il parler maintenant des "menaces de paix"? C'est bien le sujet sur lequel "Le Travail", organe officiel de la C.T.C.C., attire l'attention. M. Gérard Pelletier y écrit:

On pourrait croire, à entendre parler certaines personnes, que la paix, cette colombe qui porte une branche d'olivier dans son bec, est plus dangereuse que la guerre avec ses canons, ses mitraillettes, ses bombardiers et ses lance-flammes.

Ainsi par exemple, un certain employeur, dont j'écoutais l'autre soir un discours, et qui disait en substance ceci:

"L'économie canadienne, mes amis, n'est qu'un ballon gonflé. Tant que nous avons la guerre, ça va bien. Les usines travaillent, les commandes arrivent, les prix montent et les salaires aussi. Mais attention! S'il fallait que nos prévisions soient fausses et que tout redevienne soudain normal, ce serait un désastre. Crevé, le ballon se dégonflerait et nous serions tous mal pris! C'est pourquoi, dès aujourd'hui, il faut être prudent et savoir nous fixer des limites".

Ce n'est pas le mot à mot, bien sûr, mais nous étions quelque 200 syndiqués comme témoins et je vous assure que je ne fausse pas la pensée de cet employeur. D'ailleurs, n'y a-t-il pas beaucoup d'ouvriers qui disent la même chose en conversation?

Et pourtant, nous ne sommes pas des meurtriers!

Non. Mais nous vivons toutefois dans un système meurtrier. Le plus grave de cette histoire, c'est qu'elle est vraie et que sans guerre, le chômage qui nous menaçait l'an dernier serait aujourd'hui en train de nous étrangler.

Alors quoi? Faut-il souhaiter la guerre pour que la prospérité continue? Nous savons bien que non, que cette attitude serait antihumaine, antichrétienne, contraire à tout ce que nous croyons.

Il faut, au contraire, souhaiter que ce système prenne fin. Et l'employeur qui défend le capitalisme abusif ne peut pas, en même temps, défendre la paix. Et l'ouvrier pour qui le syndicalisme veut dire seulement: MON PROFIT PERSONNEL, l'ouvrier qui refuse de contribuer à tout le travail syndical, de poursuivre toutes les fins du syndicalisme, cet ouvrier ne peut pas défendre la paix.

Car notre système économique nous conduit à la guerre (ou à la misère) et ceux qui ne travaillent pas à la transformer travaillent en fait contre la paix.

## Coopérateurs agricoles, n'oubliez pas !

N'oubliez pas que le recensement commencera en juin prochain. Vous êtes tous intéressés à fournir tous les renseignements demandés avec autant d'exactitude que possible. Votre intérêt et l'intérêt de l'agriculture sont directement concernés lorsqu'il s'agit de fournir des chiffres qui serviront à faire votre portrait et celui de l'agriculture.

Aucune crainte à avoir. Les informations recueillies sont strictement confidentielles; vos déclarations sont protégées par la loi et ne peuvent servir en aucune manière pour fins de taxation ou d'impôts sur le revenu.

Remplissez avec célérité les formulaires qui vous seront adressés et recevez avec bienveillance les personnes préposées au recueillement des informations.

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC.

## La coopération avec le peuple et pour le peuple

Les influences nettement capitalistes du libéralisme anglais exercent encore leurs méfaits sur le commerce et l'industrie du pays; elles ont créé un esprit capitaliste qui a amené graduellement ce que le professeur B. S. Keirstead appelle "la trinitisation de notre économie". Et, comme le signalait déjà le R. P. G. Poulin, "cet état économique de monopole qui se constate jusque dans le regroupement des forces ouvrières porte avec lui sa philosophie dont on recueille les fruits amers de lutte, de défiance et d'opposition entre les classes professionnelles, les groupements ethniques et les provinces du pays".

Toutes nos difficultés pourraient se résoudre comme d'elles-mêmes si nous savions faire appel à la coopération, qui contient en elle des germes de justice, de vérité et de charité. La Coopération véritable s'appuie principalement sur les ressources de l'initiative privée et, dans le champ des activités économiques, elle se situe entre le socialisme et l'étatisme.

Le principe fondamental de l'action coopérative est l'aide personnelle dans l'association mutuelle. C'est ainsi qu'elle développe et établit un humanisme économique opposé au régime capitaliste, qui "sous prétexte de liberté et de lois naturelles, a toujours favorisé les intérêts de quelques groupes particuliers au détriment d'une multitude d'êtres sans défense, a distribué d'une façon trop inégale les richesses, créant par le fait même ces deux classes de parasites bien connus: les riches oisifs et les chômeurs."

La coopération accepte comme conception sociale fondamentale la "communauté de personnalités libres", caractéristique de la démocratie et qui permet aux citoyens une sphère de liberté aussi large que possible, un droit d'organiser leur vie sous leur propre responsabilité.

Une telle humanisation de l'industrie et du commerce s'opère en mettant l'économie au service du consommateur et non pas au service du seul profit matériel. Plus que tout autre système de propriété, la coopération donne au peuple ce contrôle du processus économique sans causer de préjudice aux autres formes d'entreprises. Bien plus, la coopération assurera au peuple une plus large participation aux richesses économiques. Quand les coopératives posséderont le volume d'affaires et de puissance des grandes corporations industrielles, on assistera au phénomène bien consolant de voir la pression des monopoles sur l'état diminuer immédiatement. Il ne leur sera plus possible de mettre toutes les ressources du pays à leur service, tel que leur ambition et leur soif de profits les inciteront toujours à faire.

La coopération travaille avec le peuple et pour le peuple afin de donner "une vie également abondante pour tous."

T.-E. BOIVIN, agronome



SIÈGE SOCIAL, 130 EST, RUE ST-PAUL, MONTRÉAL.

## LE CONSEIL EXECUTIF A SAINT-JOVITE

Poursuivant sa tournée à travers la province, le Conseil exécutif de la Fédérée s'est rendu, le 8 mai dernier à St-Jovite, rencontrer les officiers et les gérants des coopératives des comtés d'Argenteuil, Deux-Montagnes, Laval, Terrebonne, Jacques-Cartier et Labelle.

M. Léonard, président de la coopérative de St-Jovite, a souhaité la bienvenue à l'exécutif et à tous les délégués des coopératives agricoles de la région.

M. Albert Gingras, directeur de la Fédérée pour ce district, qui a présidé la réunion conjointement avec M. Léonard, a présenté les membres de l'exécutif qui étaient tous présents: MM. H.-C. Bois, président du Conseil exécutif et gérant général, M. J.-A. Pinsonneault, président de la Fédérée, Adélard Bellemare, vice-président de la Fédérée, Omer Deslauriers, Armand Ostiguy et Roméo Martin, secrétaire général.

Les agronomes de la région

avaient tenu à accompagner les délégués des coopératives; ce sont: MM. J.-A. Parenteau, V. Racine, A. Morin, V. Paré, A. Noël. On notait la présence de M. O. Hénuet, du Service de l'Economie rurale, Montréal, des professeurs de l'école d'Agriculture de Mont-Laurier, MM. Beauchamp et Deslandes, de M. Lefebvre, du Conseil supérieur de la Coopération, et des officiers du Service des Relations extérieures de la Fédérée, MM. L. Filion, A. O'Donoghue, T.-E. Boivin.

Les officiers de la coopérative de St-Jovite avaient réservé un très chaleureux accueil à leurs invités. Les délibérations ont eu lieu dans la salle du Collège de St-Jovite, magnifiquement et sobrement décorée. On a pu y admirer un très joli kiosque, attirant l'attention sur la beauté, la valeur de nos forêts et sur la protection qu'il convient de leur accorder. Forêts, agriculture, coopération: trilogie significative de prospérité et de bien-être qui fleurira da-

vantage sous le signe de l'union. Un écriteau, placé en avant de nous, n'a cessé de nous le rappeler au cours de cette belle journée: "Soyons unis". Oui, soyons unis pour tout cela et à cause de tout cela... afin que des étrangers ne prennent pas notre pouvoir et notre argent...

L'avant-midi a été employé par M. H.-C. Bois qui, dans un brillant exposé, a rappelé toute la signification de la Coopérative Fédérée dans le monde de l'agriculture et des affaires de notre province et même du pays. M. Bois a insisté particulièrement sur un état de choses que même les membres de la Fédération des Coopératives agricoles sont portés à oublier, savoir: que la Coopérative Fédérée est entièrement possédée, contrôlée et administrée par ses coopératives affiliées et par personne d'autre.

Seules celles-ci peuvent détenir du capital-actions dans la Fédérée, et seuls les délégués légalement nommés à l'assemblée annuelle des membres d'une coopérative locale affiliée ont le droit de prendre des décisions aux assemblées de la Fédérée. Ce sont eux seuls qui nomment les administrateurs de leur choix. Ceux-ci une fois élus nomment le Conseil exécutif, engagent le gérant général, le trésorier et le secrétaire général.

La Fédération respecte entièrement l'autonomie administrative et financière des locales affiliées; le contrat qui les lie l'une à l'autre est fait en toute liberté et ne sert qu'à établir un état de choses qui profite aux cultivateurs.

La mécanisation et la motorisation excessives présentent un danger à ce point de vue. Qu'elle soit utile, voire nécessaire en nombre de cas, c'est admis. Le progrès nous a donné d'excellentes choses et nous en donnera encore, mais il nous a aussi apporté des catastrophes, genre bombe atomique. Les machines modernes sont merveilleuses, à condition de toujours être au service de l'homme. Elles peuvent si facilement l'asservir!

Certes, il y a une large place pour la mécanisation et la motorisation sur la plupart des fermes, mais à condition toujours de ne pas perdre le sens de la mesure. Garder le sens de la mesure, ça consiste à ne pas engager de capitaux dans l'outillage au point d'avoir de la misère à financer son entreprise, à conserver un niveau de vie attrayant pour les membres de la famille et de risquer de perdre la précieuse et inestimable possession de son bien. L'indice de progression raisonnée devient un facteur limité; c'est-à-dire qu'il faut savoir tenir en harmonie le rythme de ses dépenses avec celui de ses revenus.

Il n'est point nécessaire de disserter longuement pour faire comprendre qu'un cultivateur dont l'exploitation de la ferme est devenue trop dispendieuse à cause d'une capitalisation disproportionnée dans l'outillage agricole, a besoin d'un accroissement proportionnel de revenus pour faire face aux nouvelles obligations; la machinerie qu'il a achetée n'est pas toujours apte à lui fournir cet excédent de revenu; le coût de production des produits s'accroît parfois hors de proportion des prix qu'il obtient... etc. et le voilà, glissant peu à peu vers le déséquilibre de son budget, s'exposant du même coup à tomber dans des difficultés innombrables dont il aura peine à sortir, si jamais il en sort.

C'est contre ces écueils que les cultivateurs doivent être mis en garde. Il ne s'agit pas de prêcher contre la mécanisation, mais bien d'insister sur les inconvénients qu'elle peut entraîner. Elle peut tout aussi bien contribuer à l'enrichissement qu'à l'appauvrissement de son homme. Quand le risque est trop fort, la préférence doit aller à l'homme plutôt qu'à la machine.

T.-E. BOIVIN, agronome

## Avis pour le 24 mai

Judi, le 24 mai, fête légale, les bureaux et entrepôts de la Coopérative Fédérée à Montréal seront fermés toute la journée. Ceux de Québec seront ouverts, comme d'habitude.

## Voyages autour de la Gaspésie

M. A. A. Gardiner, gérant général du service des voyageurs du Canadien National, annonce que cette année encore, les touristes désireux de visiter la magnifique péninsule gaspésienne pourront le faire à bon compte, grâce aux voyages circulaires à forfait organisés par Gaspé Tours Limited, de concert avec le Canadien National.

Les voyages de quatre jours en automobiles commenceront le 1er juin et se continueront jusqu'au 1er octobre. Les voyageurs se rendent en train à Mont Joli par le Canadien National où des automobiles privées les prennent pour leur faire faire le tour de la péninsule gaspésienne. Des arrêts sont aménagés en cours de route à Rivière Madeleine, Percé et Carleton. Dans le voyage est compris le tour de l'Île Bonaventure en bateau.

L'après-midi a été employé à un échange de vue entre les officiers des coopératives et les membres de l'Exécutif. Divers problèmes ont été soulevés et examinés dans un excellent esprit de coopération.

Ces réunions paraissent devoir être très fructueuses et au bénéfice mutuel des locales et de leur Fédération.

La Coopérative Fédérée félicite et remercie les coopérateurs de cette région et ceux de Rigaud et Ste-Martine de leur bel esprit et désire pour eux les plus grands succès.

T.-E. BOIVIN, agronome.

## LES MOULEES "FEDEREE"

### Une source de profits

PRE-DEBUT et DEBUT "FEDEREE" pour poussins et dindonneaux. OUI, IL Y A DU NOUVEAU!

Ces moules "FEDEREE" sont chargées de vitamines assorties et de minéraux essentiels variés... mélangés avec des ingrédients spécifiques qui assurent SUCCES et PROFITS. Les moules PRE-DEBUT et DEBUT "FEDEREE" sont fabriquées en COMPRIMES MINIATURE parce que, servies sous cette forme, elles seront plus profitables à vos poussins et à vos dindonneaux; leur croissance sera plus rapide, plus SURE, plus économique. EXIGEZ-LES dès aujourd'hui: votre temps, votre argent sont précieux... NE RISQUEZ PAS... FAITES UN PLACEMENT SUR.

Rassurez-vous et voyez vous-même en demandant un échantillon à l'aide du coupon ci-dessous.

Ces moules sont en vente à votre coopérative locale, membre de

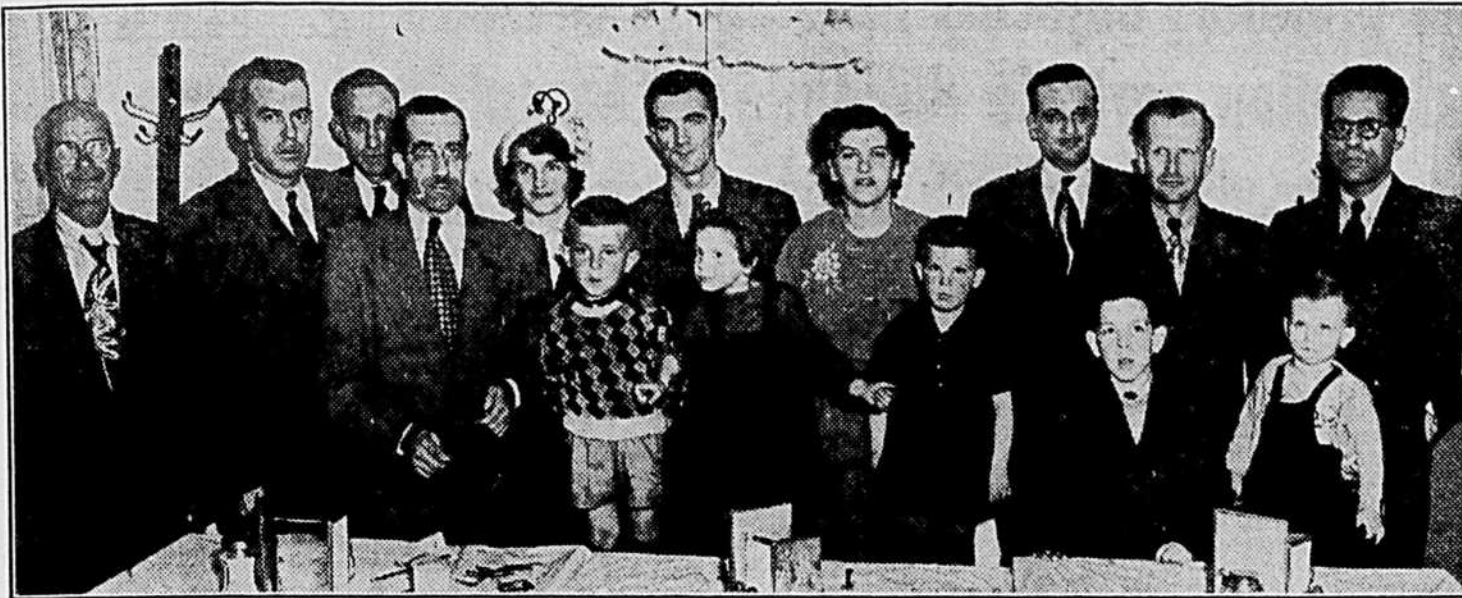
## La Coopérative Fédérée de Québec

Coopérative Fédérée de Québec, 130 est, rue St-Paul, Montréal 1.

J'aimerais recevoir un échantillon gratuit de vos nouvelles moules en "comprimés Miniature".

Nom .....

Adresse .....



Deux familles de défricheurs du Lac-au-Saumon, comté de Matapédia, sont parties le 8 mai dernier s'établir en pays neuf. Il s'agit de la famille de M. Alfred Charest, qui comprend huit enfants, et de celle de M. Alexandre Dugas, qui compte neuf enfants. Ces courageux défricheurs s'établiront dans le canton Despinassy, en Abitibi. La

famille Antonio Grondin s'est jointe elle aussi aux partants. La photo a été prise à cette occasion et le ministre de la Colonisation, l'hon. M. Bégin, a tenu à ce que des officiers de son ministère se rendent saluer les partants. Ce sont : MM. P.-E. Boutin, Avila Roy, Emile Lévesque, Albert Letarte et Léger Vigneault.

## Progrès de la Caisse d'établissement de Vaudreuil-Soulanges

### Production moyenne de 8,452 livres par vache

Tel est le rendement des troupeaux laitiers appartenant aux membres de la Société de Production animale du comté des Deux-Montagnes.

La Société de Production animale du comté des Deux-Montagnes vient de terminer sa vingt-quatrième année d'existence. Au cours de l'assemblée annuelle, le professeur Gustave Toupin, directeur technique de la Société, a annoncé que l'objectif de production laitière qui avait été fixé à 8,000 livres par année, a été dépassé en 1950. En effet, la production moyenne de 388 vaches, appartenant aux 47 membres réguliers, a atteint 8,452 livres de lait et 296.6 livres de beurre. La ferme de MM. Arthur Daoust & Fils, de St-Hermas, se classe au premier rang avec une production de 12,419 livres de lait et 454 livres de gras (3.66%).

Un forum sur l'élevage et les fourrages a donné l'occasion à plusieurs professeurs de l'Institut Agricole d'Oka et à quelques agronomes de répondre aux questions des cultivateurs.

### Droit de douane de 25% sur les fraises

Il existe un droit de 25 p. c. sur les fraises conservées à l'aide d'un procédé chimique entrant au Canada en provenance de Hollande. Le gouvernement n'a pas été mis au courant de l'importation de ce produit et il n'y a aucun indice de "dumping" en rapport avec ces importations de fraises.

C'est la réponse qu'a faite le ministre de l'Agriculture, M. Gardiner, au député fédéral de Bellechasse, M. Philippe Picard, qui avait posé une question au nom de la Coopérative des producteurs de fraises du comté de Bellechasse. "Cette coopérative, a dit M. Picard, compte plus de 400 membres et elle s'inquiète des importations de fraises conservées au moyen d'un procédé chimique condamné aux Etats-Unis".

La coopérative demandait quelle protection est accordée aux producteurs de fraises du Canada contre la concurrence étrangère. Le taux de douane sur les fraises fraîches, a répondu M. Gardiner, est de 10 p. c. Une douane de 15 cent la livre est en vigueur pendant six semaines. La douane sur les fraises en conserve est de 25 pour cent.

En réponse à une deuxième question le ministre a déclaré que son ministère n'a pas été "mis au courant d'importations récentes de fraises de Hollande conservées chimiquement. Je comprends, dit-il, qu'une certaine quantité de ces fraises a été importée l'an dernier, mais il n'y a aucune preuve de "dumping" en rapport avec ces importations.

### Une assemblée à Côteau-du-Lac réunit environ 300 personnes — Conférence du R.P. Léon Lebel, S.J. — L'aspect légal et juridique de la caisse — Le nombre des sociétaires passe de 181 à 325

Quelque trois cents citoyens du comté de Soulanges se sont réunis au Pavillon Wilson, à Côteau du Lac, pour assister à une soirée d'établissement rural, sous la présidence de M. J.-Ed. Carrière, vice-président de "La Caisse d'Etablissement de Vaudreuil-Soulanges". Les membres du bureau de direction de la Caisse et les conférenciers invités prirent place sur l'estrade. On remarquait parmi eux le notaire J. Ph. Boileau, président de la Caisse d'Etablissement; M. Paul Villeneuve, gérant; le Rév. Père Léon Lebel, S. J., aumônier général de l'U.C.C.; M. le curé Adhémar Jeannotte, aumônier de la Caisse d'Etablissement et curé de Vaudreuil; M. Gaétan Guérin, C. R.; M. Gérard Giroux, agronome et propagandiste de l'U.C.C. et M. J. Alphonse Lapointe, agronome et secrétaire du comté d'établissement rural de l'U.C.C.

Le conférencier principal était le R. P. Lebel qui traita de l'importance de l'épargne chez les jeunes. "Ce n'est pas à six ans, à dix ans ou à quinze ans qu'il faut habituer les enfants à épargner, dit le Père Lebel, mais au tout début de leur vie afin qu'ils apprennent tôt à se priver de certaines gâte-

ries qui en feraient plus tard des capricieux et des gens sans volonté". Le conférencier invita les parents à inscrire leurs enfants à la Caisse d'établissement dès qu'ils perçoivent leur premier cheque d'allocations familiales et à y déposer régulièrement jusqu'à l'âge de 16 ans, ce qui fait la jolie somme de \$1345.

Le Gaétan Guérin, C.R. a parlé de l'aspect juridique et légal de "La Caisse d'Etablissement de Vaudreuil-Soulanges" et a déclaré que cette institution est tout à fait légale. Prirent aussi la parole, M. le curé Adhémar Jeannotte, MM. Ed. Carrière, Gérard Giroux et J. Alphonse Lapointe. M. J. Ph. Boileau, N. P. et M. Paul Villeneuve ont exposé les progrès remarquables de la jeune Caisse disant que le nombre des sociétaires est passé de 181 à 325 en cinq mois et que déjà un certain nombre de jeunes se sont engagés par contrat à souscrire régulièrement par versements mensuels la somme globale de \$101,000.

La soirée s'est terminée par un programme musical et une comédie jouée par un groupe d'artistes locaux.

### L'Ecole de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe décerne douze doctorats

L'Ecole de Médecine vétérinaire de St-Hyacinthe vient de clôturer sa quatrième année par une distribution solennelle de prix, au Séminaire de St-Hyacinthe, sous la présidence d'honneur de Mgr Olivier Maurault, recteur de l'Université de Montréal, et sous la prési-

dence active du Dr Gustave Labelle, directeur.

Assistaient à cette cérémonie, l'honorable Laurent Barré, ministre provincial de l'Agriculture, Mgr Lucien Beaugrand, P. D., supérieur du Séminaire; le R. P. Boulay, aumônier de l'Ecole; M. E.-J. Chartier, M. P. P., et la plupart des professeurs de l'Ecole.

Comme cette institution est affiliée à l'Université de Montréal, les nouveaux docteurs recevront leurs doctorats le 1er juin, à la collation officielle des grades de l'Université de Montréal. Ce sont, avec distinction, les Drs Louis-Philippe Phaneuf, Germain Pinard et Noël Lapiere; avec succès (et par ordre alphabétique) les Drs R.-H. Comtois, Guy Cousineau, Eugène Couture, Gustave Faniel, René Gauthier, Julien Lavallée, Michel Paquette, René Taillefer et Jean-Guy Tardif.

Continuant la lecture du palmarès, le Dr Jacques Saint-Georges a proclamé les noms des premiers de chacune des autres années du cours; troisième année, MM. G.-L. Trudeau et Jean-Louis Fréchette; deuxième année, MM. Roger Toupin et Paul-A. Morin; première année, MM. Jean-R. Théoret et Donald Mayrand; pré-vétérinaire, MM. Olivier Garon et J.-P. Manseau.

Après avoir souhaité le bienvenue et présenté les hommages de l'Ecole à Mgr le Recteur et à l'honorable

(Suite à la page 23)

### CONSTIPATION VAINCUE! C'EST UN AUTRE HOMME!

"La constipation me rendait maussade à la journée longue. Quel changement depuis que j'ai commencé à prendre régulièrement de l'ALL-BRAN! Ma femme est enchantée!" Marc-Aurèle Savard, 24, av., Blanchette, Ville Montmorency, Qué. Vous pouvez vous débarrasser de votre constipation due au manque de volume dans votre régime. Mangez une once par jour d'ALL-BRAN de Kellogg, et buvez beaucoup d'eau! Si vous n'êtes pas satisfait après 10 jours, renvoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. On vous remboursera LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT!



### GRATIS CATALOGUE DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Ecrivez MAINTENANT pour catalogue gratuit sur baignoires, tuyaux, raccords, pompes, équipement de chauffage, etc., etc.

### MAIN PLUMBING AND HEATING SUPPLIES CO.

1059 G-6, St-Laurent, Montréal, P.Q.

### GRATIS Echantillon d'un traitement contre les MAUX D'ESTOMAC

(dus à l'acidité gastrique)

Pourquoi continuez-vous à souffrir de brûlements et de maux d'estomac causés par l'acidité, quand vous pouvez être soulagés immédiatement et sûrement grâce aux tablettes CANADIAN VON? Ce fameux traitement à soulagement des centaines de gens qui souffraient depuis de nombreuses années. Les TABLETTES CANADIAN VON combattent l'excès d'acidité gastrique, soulagent de cette sensation de gonflement et adoucissent l'estomac irrité par l'acidité. Vous n'avez pas à vous soumettre à une diète strictement liquide. Si vous souffrez d'irritation, de gastrite, de brûlements d'estomac, de gonflement, de douleurs, après les repas, causés par l'excès d'acidité gastrique, essayez les VON GRATIS. Demandez immédiatement l'échantillon. Ecrivez à CANADIAN VON CO.

Dépt. 398-H — WINDSOR, Ontario

## Le Téléphone Rural



### Abonnés ruraux plus nombreux

En 4 ans, on a ajouté plus de 47,000 téléphones aux réseaux ruraux desservis par la compagnie Bell. Environ 60% des habitations rurales ont maintenant le téléphone. Mais il reste encore beaucoup à faire.

### Outillage perfectionné

Les recherches des ingénieurs permettent d'améliorer constamment l'outillage. Ainsi le fil téléphonique qu'on emploie aujourd'hui est tellement robuste qu'on peut doubler l'espace entre les poteaux, ce qui permet de réduire de moitié le nombre des poteaux.



### Le téléphone nécessaire au cultivateur

Le bétail représente un capital important pour bien des cultivateurs; le téléphone aide à protéger ce capital et à en tirer meilleur profit.

Partout, depuis quelques années, le téléphone a été l'objet d'une très forte demande. Notre programme d'expansion et d'agrandissement a battu tous les records du passé, bien qu'il reste encore beaucoup à faire.

Nous avons pour but de procurer un service téléphonique efficace à tous ceux qui en ont besoin, au lieu et moment voulus. Nous n'avons pas encore atteint ce but, mais nous nous employons de notre mieux à fournir le téléphone dans les régions rurales, tout en diminuant le nombre des abonnés par ligne.

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA



## A l'abonnement



M. Maurice Noisieux assumera au cours du mois de juin prochain la direction des agents d'abonnement de "La Terre de Chez Nous". Cette nomination a été faite, sur recommandation du Comité Exécutif, lors de la dernière réunion du Conseil général de l'U.C.C. à Ste-Martine. M. Maurice Noisieux est à l'emploi de l'Union Catholique des Cultivateurs depuis 1939. Comme chef du tirage de "La Terre de Chez Nous", il a eu à traiter déjà avec les dirigeants de fédérations et les secrétaires de syndicats. Il est donc bien connu de la classe agricole pour laquelle il a travaillé presque sans interruption. En ses fonctions, M. Noisieux relèvera directement du Secrétariat général de l'U.C.C.

## Fête de saint Isidore au diocèse de St-Jean

La Fédération de l'U.C.C.C. de Saint-Jean, comme les années précédentes, célèbre la fête de saint Isidore non seulement le 15 mai, mais aussi la solennité reportée au dimanche suivant, soit le 20 mai, à l'endroit habituel, Saint-Isidore de Laprairie.

Les directeurs de la Fédération invitent tous les dirigeants de nos syndicats de l'U.C.C. et leurs aumôniers à organiser des délégations dans leurs paroisses afin que nous ayons le plus grand nombre possible de cultivateurs à ce pèlerinage de saint Isidore. Les dames et les jeunes sont cordialement invités.

Voici le programme de la journée :

11 h. a.m. : Grand-messe chantée par Mgr Romain Boulé, curé de Longueuil et vicaire général du diocèse; le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Elisée Choquet, curé de Saint-Isidore.

12 h. 30 p.m. : Dîner libre.

2 h. p.m. : Grande réunion des pèlerins à la salle paroissiale.

1) Allocution de bienvenue, par le président de la Fédération, M. Lionel Sorel.

2) Conférence sur la paroisse rurale, par M. l'abbé Guy Racicot, aumônier diocésain de la Fédération de l'U.C.C. de Montréal.

3) Pièce musicale par les fermières de Saint-Isidore.

4) Causerie: Impressions de voyage en Europe: congrès de Jeunesse rurale de Bruxelles et Rome; M. Jean-Guy Blouin, ex-président général de la J.A.C.

5) Présentation de deux grands films en couleurs sur la proclamation du dogme de l'Assomption à Rome durant l'Année sainte; la télévision au Vatican.

5 h. p.m. : Salut du Saint-Sacrement et vénération de la relique de saint Isidore à l'église.

L'on est prié de noter qu'il y aura avant la messe un défilé de tracteurs de ferme dont le départ aura lieu à 10 h. 30 de la résidence du maire de Saint-Isidore, M. Donat Dubuc, pour se rendre jusqu'à l'église sur le terrain des loisirs. Après la messe, il y aura bénédiction de ces tracteurs par Mgr Boulé lui-même.

Que tous se fassent donc un devoir de participer à cette grande

## Les premiers objectifs fixés par le conseil d'orientation agricole du comté de Champlain

Améliorations des sols, culture herbagère intensive et ensilage des foin de légumineuses — Pour l'an prochain, organisation de l'insémination artificielle

Nos terres sont fatiguées et nos vaches ont faim. C'est ce qui découle des exposés de la situation agricole qui ont été dressés par les conférenciers invités à rencontrer les cultivateurs du comté de Champlain à un grand ralliement de plus de 150 délégués des quatorze paroisses du comté, à Ste-Geneviève, le 8 mai.

La journée a été présidée conjointement par M. l'abbé Ernest Jacob, curé de St-Maurice et M. Clément Beaupré, président du Comité d'Orientation Agricole du comté, qui a lancé un concours d'exploitation rationnelle des fermes en vue de doubler les productions végétales et animales.

M. L.-Ulysse Potvin, animateur d'un mouvement, a présenté les conférenciers: MM. Claude Hayes, préposé au Centre d'Insémination artificielle, de St-Hyacinthe; Fernand Beaudet, zootechnicien du ministère de l'Agriculture; Léo Lamoureux, agronome de la C.I.L.; B. Potvin, des Carrières Deschambault; Ernest Mercier, assistant-régisseur de la Station Expérimentale de Lennoxville et le Dr Georges Maheux, directeur de l'Information et président du Conseil de la recherche agricole.

Parmi les délégués se trouvaient une cinquantaine de personnes qui ont déjà signé leur formule d'adhésion au concours quinquennal. L'objectif de la première année est l'amélioration des sols, une culture herbagère intensive et l'ensilage des foin de légumineuses. Le gagnant de cette première épreuve sera proclamé Maître Agriculteur du comté et recevra un magnifique trophée offert par la Société Co-

opérative Agricole de Batiscan. Outre les améliorations à apporter au sol en vue d'accroître les récoltes de fourrages, on projette également pour l'an prochain la mise sur pied d'un ou quelques cercles d'élevage, affiliés au Centre d'Insémination artificielle de St-Hyacinthe. Ce procédé très moderne s'est avéré un des bons moyens de hausser rapidement le rendement des troupeaux laitiers.

MM. Hayes et Beaudet ont fourni tous les renseignements désirés concernant les méthodes d'élevage, les avantages de l'insémination et les conditions d'affiliation au Centre de St-Hyacinthe.

Par l'usage des taureaux d'élite du Centre, une alimentation rationnelle des bêtes, la pratique du contrôle laitier, qui permettra une sélection judicieuse des sujets d'élevage, M. Ernest Mercier prévoit qu'il est possible d'élever le rendement des troupeaux à une moyenne désirable de 7,000 livres de lait par vache; ce qui laisserait, au cours actuel des produits laitiers, un bénéfice aux producteurs.

La chaux, les engrais chimiques et la bonne conservation du fumier sont absolument nécessaires pour raviver la fertilité des sols. Nous sommes au cinquième rang des pays quant au volume de fertilisants employés dans le monde. Et selon M. Lamoureux, le meilleur usage que nous pouvons faire des engrais chimiques, si l'on manque de ressources pour en user librement sur toutes les récoltes, est de les affecter à la fertilisation des pâturages, c'est ainsi que l'on récupérera le plus vite sa mise de fonds.

M. Georges Maheux a félicité le Comité d'Orientation agricole de sa louable initiative et les cultivateurs de se rallier au mot d'ordre du Comité et de leur agronome. "Votre mouvement réussira dans la mesure où vous y mettrez de la conviction, de la décision, de la confiance et de la persévérance. Pour former une élite il faut des hommes de volonté prêts à accepter une direction et à consentir des sacrifices pendant cinq ans. Le résultat les remboursera longuement s'ils tiennent bon jusqu'au bout."

C'est M. l'abbé Jacob, aiseur spirituel du Comité d'Orientation, qui a clôturé la séance en exhortant les congressistes à travailler sans cesse au perfectionnement de leurs procédés culturels et en faisant cause commune avec leur agronome et les dirigeants de ce bel élan de rénovation agricole.

## Echos de la Semaine de Fierté Rurale

Un débat oratoire à St-Thomas d'Aquin — Double fête de la Fierté rurale et des arbres au collège de St-Rémi de Napierville

Un grand débat a clôturé avec un heureux succès la semaine de la fierté rurale à Saint-Thomas d'Aquin. Il s'agissait de discuter la supériorité de notre époque, à la campagne, sur celle d'il y a cinquante ou cent ans passés, ou inversement, la supériorité du passé sur le présent.

L'idée d'autrefois était soutenue par M. Jean Quertin, président de la commission scolaire, et M. Léopold Desmarais, gérant de la Caisse populaire; leurs adversaires étaient M. André Gauvin et M. Gérard Boulay, tous deux anciens présidents de la J.A.C. locale.

Le jury était composé de M. le

fête professionnelle tout comme les ouvriers lors de la fête du travail à l'Oratoire St-Joseph, en se rendant nombreux à Saint-Isidore de Laprairie, dimanche, le 20 mai.

Gérard, GIROUX, secrétaire propagandiste de l'U.C.C.

## Rectification

L'expérience enseigne aux pêcheurs qu'ils ne doivent pas se placer trop près les uns des autres. Souvent les lignes se mêlent... et il faut les dénouer avec patience, au grand amusement des poissons. C'est un peu ce risque que prenait "La Terre de Chez Nous", la semaine dernière, en publiant ensemble les recensions de volumes récents écrits par deux agronomes québécois: "L'Histoire de l'Agriculture", par Firmin Létourneau, et Haïti, la Perle Noire", par Jean-Charles Magnan. Comme les titres et sous-titres se trouvaient disposés, il y avait danger que le lecteur en page n'intervertit les noms des auteurs, et c'est ce qui arriva. L'équivoque n'est guère amusante pour les auteurs concernés et nous nous en excusons. Il reste — comme on le disait plus bas dans la page, en laissant à chacun son oeuvre propre — il reste que ce sont deux bons livres et qu'ils devraient se trouver dans toutes les bibliothèques!

curé G. Lusignan, M. Omer, Boulay, maire de la paroisse, M. Lucien Michon, président de la Coopérative agricole, M. Lucien Gauthier, président de l'U.C.C., M. Richard Laplante, secrétaire du conseil municipal et la commission scolaire, M. Léopold Michon, secrétaire de l'U.C.C.

Le débat fut serré à tel point que les membres du jury ont été dans l'embarras pour prononcer un jugement. Après avoir délibéré et examiné les nombreux arguments, ils donnèrent la victoire à la deuxième équipe.

La partie récréative était sous la direction de M. Albany Frédet, maître de chapelle.

Tous retournèrent à leurs foyers contents d'avoir assisté à une soirée nouveau genre et pleine d'intérêt. La semaine de la fierté rurale était organisée par la J. R. C. avec le concours de l'U.C.C. de la paroisse.

Léopold MICHON, secrétaire

## Accroissement de la population française

Le bulletin de l'Institut national de la Statistique de février indique que l'accroissement total de la population en France, en l'espace de cinq ans, s'élève à deux millions: quarante millions de Français au 1er janvier 1946, contre quarante-deux millions au 1er janvier 1951.

Le taux de la natalité s'établissait à 190 naissances pour 10,000 habitants en 1913 et à 146 naissances en 1938. Ce taux a atteint le niveau de 214, pour 10,000 habitants en 1947.

Depuis 1947, le taux de la natalité tend à s'abaisser, mais il sera, en partie, compensé par le taux de mortalité infantile qui ne cesse de s'amenuiser.

Quant aux prévisions de la population pour 1960, elles s'établiraient comme suit: en tenant compte du taux actuel d'accroissement de la population, le nombre de Français s'élèverait en 1960, à 44,400,000 contre 35 millions il y a cent ans.

## SPECIAL



## PAPIER

Imitation de Brique en rouleau.

Qualité seconde

Couleur Rouge ou Vert un rouleau couvre 50 pi. carrés

Prix \$1.70 le rouleau — ce Spécial est valable pour un temps limité seulement.

Conditions 25% avec la commande, Balance sur réception.

A. L. Gonneville Mfg.

Charette

Cité St-Maurice,

P. Qué.

Il n'existe qu'une publication à défendre constamment et sans jamais flancher les intérêts des cultivateurs canadiens-français: c'est la "Terre de Chez Nous" qui leur appartient.

Tracteur d'une valeur de \$1,775

pour

(livré à toute station de chemin de fer dans la province de Québec).

\$ 995.



Un nombre limité de

TRACTEURS neufs à 2 charrues  
mûs par un puissant MOTEUR WILLYS  
Pour cultivateurs seulement

UN tracteur neuf, construit sur commande, pour seulement \$995.00, livré à toute station de chemin de fer dans la province de Québec! Pourquoi un prix aussi extraordinairement bas? Pour cette simple raison — ces tracteurs de réputation internationale furent construits par l'Empire Tractor Corporation, de Philadelphie, pour le service de l'Amérique du Sud, mais les difficultés du change américain firent échouer la transaction. Résultat — vous pouvez maintenant obtenir ces tracteurs pour seulement \$995.

C'est une aubaine, car dans des conditions ordinaires, vous paieriez \$1,795 pour un tracteur pareil. Considérez ses caractéristiques remarquables:

Toutes les pièces sont remarquables — Moteur, transmission et différentiel ont été fabriqués par des manufacturiers d'automobiles bien connus. On peut se procurer les pièces de rechange partout au Canada. Puissance — Maximum HP: 60 à 4,000 RPM. Maximum HP sur courroie: 40 à 2,000 RPM. HP sur barre de traction: 25. Capacité — Deux charrues de 12 pouces.

Transmission — Petite et grande vitesses, 6 vitesses avant et 2 arrière. Poulie de commande — Poulie à courroie à l'arrière avec 3 vitesses avant et arrière.

Freins individuels — Frein du type à embrayage sur chaque essieu de commande.

Aucune pièce supplémentaire — Tout est compris dans l'équipement régulier.

Tracteurs expédiés — En condition parfaite pour usage immédiat. Eprateur d'air — Filtre d'huile — Phares avant et arrière — Siège hydraulique.

Ces tracteurs à 2 charrues, puissants et aptes à servir à toutes sortes de travaux, sont tout neufs, sauf que la peinture sur quelques-uns peut avoir été légèrement abîmée. Si vous êtes intéressé, vous ferez bien de communiquer avec nous sans tarder, car ces tracteurs s'écoulent rapidement.

Télégraphiez, téléphonez, ou ce qui vaudrait mieux, venez nous voir aujourd'hui même!

Javelin Foundries & Machine Works Ltd.,  
rue Alice, Joliette, P.Q.

M. Yves Tranchemontagne, Waterloo  
Beauregard & Masseau, Dunham  
F. E. Joyal, Sorel  
W. T. Epps, Farnham  
Bruno Delorme, Sutton  
M. H. Huot, Adamsville  
D. L. Allard, Bedford  
A. Goyette, Huntingdon  
Cour à Bois et Charbon, 65, rue Galt, Sherbrooke

Distributeurs:

BOON-STRACHAN COAL CO., LIMITED

DOMINION SQUARE BUILDING  
MONTREAL 2, P.Q.



Cette photo a été prise à l'occasion de la retraite sociale qui eut lieu du 2 au 6 avril dernier au Foyer St-Joseph d'Amos. Cette retraite organisée par le comité d'établissement de la fédération de l'U.C.C. de l'Abitibi groupait 26 cultivateurs de la région. Sur ce nombre, on comptait 14 hommes mariés, pères de 118 enfants, recrutés dans une quinzaine de paroisses. On est donc en présence d'un gros problème d'établissement qu'il faudra régler d'ici 20 ans. On reconnaît sur la photo le R. P. Placide, o.f.m., supérieur du Foyer St-Joseph, le R.P. Engelbert Lacasse, s.j., aumônier général adjoint de l'U.C.C., qui a prêché la retraite, MM. Gilles Ledoux et Lemay, propagandistes de l'U.C.C.

## Une gerbe de petites nouvelles

### Quatre jeunes font l'excursion "Salada"

Gérard Bell, de Woodville, Ivan Bell, de Kirkfield, Georges Markle, d'Albion, et Tom Braithwaite, d'Ancaster sont les quatre jeunes cultivateurs d'Ontario qui bénéficient présentement du voyage d'étude annuel organisé par la compagnie de Thé SALADA. Ils iront jusqu'au Kentucky et au Tennessee, aux Etats-Unis. Le Roy G. Brown, agronome de Lindsey et membre de l'Association des cultivateurs de l'Ontario, les accompagne. Ils ont mérité de faire ce voyage lors d'un concours de labourage disputé l'automne dernier à Alliston.

### Pour le tricentenaire de S.-J.-B. de La Salle

L'administration des Postes françaises a émis un timbre à l'effigie de saint Jean Baptiste de la Salle à l'occasion des fêtes du tricentenaire de sa naissance célébrées à Reims fin avril. Bel exemple qui devrait inspirer notre gouvernement dont on attend encore le timbre sur le troisième centenaire de nos martyrs. Notons en passant que l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes, fondé par saint Jean Baptiste de la Salle, compte actuellement 15.000 religieux, possède des établissements en 65 pays, instruit 413.000 enfants et jeunes gens, et groupe 200.000 anciens élèves dans des amicales.

### Gratitude du Japon envers MacArthur

Le R. P. Bitter, S. J. qui fut président au Japon du Comité catholique de Restauration durant les cinq années critiques qui suivirent la guerre, vient de rendre au général MacArthur ce beau témoignage: "La restauration presque complète et le merveilleux développement de l'Eglise catholique au Japon d'après-guerre n'aurait jamais été possible sans l'aide personnelle du général MacArthur. Il sera considéré à bon droit dans l'histoire catholique du Japon comme un grand bienfaiteur de l'Eglise durant l'occupation. L'archevêque de Tokio, S. Exc. Mgr Pierre Tatsuo Doi, n'est pas moins élogieux: "Le général MacArthur nous a accordé une liberté religieuse complète. Il s'est montré d'une sympathie agissante dans tous nos problèmes. Nous ne l'oublierons pas dans nos prières."

### Le recensement

### Veuillez garder ces questionnaires

Durant la dernière partie d'avril, le Bureau fédéral de la statistique a distribué aux cultivateurs des exemplaires du questionnaire agricole du recensement de 1951, afin de leur permettre de préparer à loisir leurs réponses aux questions que leur posera l'agent recenseur. Les cultivateurs avaient été priés de conserver ces questionnaires et de ne pas les renvoyer au Bureau, mais plusieurs milliers d'entre eux n'ont pas tenu compte de ces instructions et ont renvoyé leurs questionnaires à Ottawa.

En conséquence, le Bureau fédéral de la statistique prie tous les journaux du pays de rappeler à leurs lecteurs de la campagne qu'il faut conserver leur questionnaire jusqu'à la visite de l'agent recenseur. Les formulaires qui ont été envoyés à Ottawa seront renvoyés à leurs auteurs parce que l'agent recenseur devra les terminer sur place afin d'assurer un recensement complet.

### Le développement de la Gaspésie

"Pour assurer son développement présent et futur, affirmait récemment l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, la Gaspésie aura besoin d'un montant considérable d'énergie électrique. Des ressources minières particulièrement riches ont été découvertes et seront mises en valeur sans tarder dans cette région.

Les possibilités de la péninsule sont très grandes. Mais il faut de l'électricité pour permettre leur exploitation. Conséquemment, le problème de l'électricité en Gaspésie a été étudié très attentivement et trois projets ont été soumis pour le résoudre: le développement des pouvoirs d'eau de la rivière Madeleine; l'utilisation de l'énergie électrique produite au Saguenay; la construction à Gaspé d'une usine d'énergie électrique de 20.000 chevaux-vapeur produits par l'huile et le charbon, ce qui serait suffisant pour les besoins des mines de cuivre et de zinc, de même que pour l'électrification rurale et tous les autres besoins industriels. Ce dernier projet est sérieusement à l'étude. Nous voulons continuer notre politique d'électrification rurale, développer nos ressources naturelles et, dans ce but adopter les moyens les plus appropriés. On ne peut faire venir l'électricité de très loin, sans qu'il y ait perte considérable.

Notre politique est de faire bénéficier chaque région, autant que

### Le 60e anniversaire de "Rerum Novarum"

### Il y a soixante ans que le Pape Léon XIII a donné au monde la célèbre encyclique — Vers la corporation

C'est dimanche prochain, le 20 mai, que se célébrera dans un bon nombre de villes de la province de Québec, le 60ième anniversaire de l'encyclique *Rerum Novarum*. A Montréal, il y aura au cours de l'après-midi, suivant la tradition, une grande manifestation en plein air, au Parc Lafontaine, organisée par l'Institut Social Populaire. L'archevêque et le maire de la ville, des représentants des patrons et des ouvriers adresseront la parole. Cette célébration du 20 mai est précédée en quelques endroits d'une semaine syndicale. Pour plusieurs, individus et groupes, c'est même tout le mois de mai qu'ils consacreront à l'étude des encycliques *Rerum Novarum* et *Quadragesimo Anno*. Après s'être arrêtés, les mois précédents, aux deux premiers remèdes proposés par Léon XIII pour améliorer la situation sociale, — l'action de l'Eglise et l'action de l'Etat, — ils aborderont le dernier, celui qui réclame davantage leur collaboration: l'action conjointe des patrons et des ouvriers. En d'autres termes, l'organisation professionnelle ou corporative. Cette organisation, les Papes ne cessent de la préconiser. Et l'épiscopat de tous les pays leur fait écho. Elle se base sur les syndicats ouvriers et les associations patronales. C'est pourquoi les uns et les autres doivent exister. Mais ce serait une erreur de les considérer, quelque utiles qu'ils soient, comme un sommet. Ils ne sont qu'un stade, qu'une étape vers l'organisation définitive, qui fera de leurs membres respectifs non plus des antagonistes, des ennemis, mais des associés, des collaborateurs. Où en sommes-nous au Canada sous ce rapport? Nos groupements ouvriers et patronaux s'acheminent-ils vers cette réforme essentielle dont Pie XI a dit qu'elle seule réussira à faire régner la justice et la charité dans les relations économiques et sociales?

raisonnablement possible, des ressources qu'elle possède. Il s'agit d'électrifier au plus tôt toute la péninsule gaspésienne, y compris Matane, Matapédia, Rimouski et Rivière-du-Loup. En vue du développement futur, nous voulons compléter le travail commencé. On songe aussi au développement possible d'un pouvoir considérable sur la rivière Rimouski. Tous ces projets démontrent les progrès énormes accomplis par la province depuis 1945."

### Distributeurs de lait en congrès à Québec

Le Congrès provincial de l'Association des distributeurs de lait de la province de Québec Inc. a commencé, hier, au Château Frontenac, à Québec, sous la présidence de M. Jules-H. Côté.

Les industriels de la distribution du lait étudient au cours de ce congrès les problèmes de la qualité des approvisionnements de lait des laiteries, l'efficacité actuelle des opérations de cette industrie, les différents moyens suggérés susceptibles de diminuer le coût de la distribution, telles la limitation du nombre des livraisons hebdomadaires à domicile, la publicité et les relations extérieures.

Plusieurs conférenciers de marque, des techniciens en industrie laitière et des représentants des milieux d'affaires, figurent au programme de ce congrès, qui se termine ce soir, notamment, M. Jean Allaire, L.S.C., directeur général adjoint de la Chambre de Commerce de Montréal.

### Chez les jeunes du Cap Saint-Ignace

Le directeur de l'Enseignement agricole, M. J.-Chs Magnan, a été en fin de semaine l'hôte du cercle des jeunes agriculteurs du Cap Saint-Ignace. M. Magnan a donné au Centre paroissial de l'endroit une très intéressante conférence sur la nécessité de préparer une élite rurale et sur le rôle que l'école d'agriculture et les cercles de jeunes jouent dans la formation de l'élite de demain.

Le conférencier donna des impressions de voyage en Haïti et présenta un film sur cette île qu'il appelle la "Perle des Antilles".

La soirée était présidée par M. Paul Cayouette, président du cercle local, et plusieurs centaines de personnes y assistaient. Le cercle du Cap Saint-Ignace compte 53 membres, garçons et filles, et sa fondation remonte à 1941. Ce cercle est un des plus actifs de la province. Il s'occupe principalement de l'élevage des bovins, de la culture des légumes et de couture. Le conférencier fut présenté par M. Roland Méthot, maire, et remercié par M. le curé Damase Maranda.

### "Les jades disparaissent rapidement avec L'ABSORBINE"

dit C. W. Pace, de Longmont, Colorado



"Dès que j'aperçois des signes de jades, de boiterie ou de sensibilité chez un de mes chevaux, je me sers de l'Absorbine. C'est le traitement que recommande notre vétérinaire et j'ai employé avec succès depuis plus de 16 ans."

Oui, les cultivateurs savent qu'il n'y a rien comme l'Absorbine. L'Absorbine a fait ses preuves pour soulager molettes, sensibilité aux épaules et autres troubles congestifs semblables. Réputée depuis 50 ans, l'Absorbine ne cause pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil \$2.50 seulement dans toutes les pharmacies

W. F. Young, Inc., Lyman House, Montréal.



VOS PARENTS ET AMIS

D'ANGLETERRE ET D'EUROPE

les échangeant contre de la nourriture

SANS AVOIR À REMETTRE DES COUPONS DE RATIONNEMENT

(Beurre, bacon, oeufs, viande, fromage, miel, thé, etc.)

CHOIX DE 63 ALIMENTS DIFFÉRENTS

Obtenez ces mandats DU CHEMIN DE FER DES MESSAGERIES DU QUÉBEC CANADIEN NATIONAL

Matériaux seconds Toitures, revêtements, bardoux, rouleaux de papier Prix intéressants.

DAVID W. ARMSTRONG, Dépt. T, 129 Van Horne, Montréal 14, P.Q. Tél.: GR. 8153

S.V.P. envoyer renseignements listes de prix.

Nom Adresse

### REMETTEZ VOTRE MACHINERIE EN BON ETAT DES MAINTENANT!

DION FRERES INC. offrent un assortiment complet et varié d'accessoires et de pièces neuves pour les batteuses, coupe-ensilage, etc. . .

"DION" fabrique un assortiment complet d'accessoires.

Soyez prêts! Voyez-y à bonne heure!

- La nouvelle table de chargement automatique à convoyeur de 14 pieds DION.
- Le casseur de paille breveté DION.
- Accessoires pour le trèfle DION.
- Souffleur à balle DION.

C'est le meilleur temps de vérifier vos machines et de les remettre en état de donner leur plein rendement. Commandez dès maintenant les pièces de rechange dont vous avez besoin afin d'éviter tout retard dans la livraison. Commandez tôt, l'acier est limité.

### Le nouveau coupe-ensilage DION

Totalement monté sur coussinets-billes Timken



Avec ou sans attachement à foin ou à paille.

Le coupe-ensilage "DION" est recherché de tous les fermiers et reconnu comme la machine la plus facile à opérer et pouvant faire un travail vite, économique. Cette machine exige peu de pouvoir grâce à son éventail breveté avec couteaux attachés aux palettes et coussinets à rouleaux sur l'arbre de l'éventail.

Demandez notre catalogue gratuit pour plus amples détails ou adressez-vous à notre vendeur le plus près.

BATTEUSES EN ACIER ET COUPE-ENSILAGE  
**DION FRERES INC.**  
STE. THERESE - QUÉBEC - CANADA

original mal imprimé



C'est la prise plus ou moins de la luzerne ou du trèfle rouge qui détermine, au début, le rendement des pâturages rénovés. Plus tard, la végétation naturelle, spontanée, se mêle au mil et au pâturin ensemencés; le rendement du pâturage ensemencé à long terme s'apparente alors ou reste quelque peu supérieur à celui des meilleurs pâturages naturels de la localité.

(Photo Omer Beaudoin — Reproduction du Service de Ciné-Photographie)

## La rénovation des vieux pâturages

par Roland LESPÉRANCE, agronome,  
Service de l'Information et des Recherches

Selon la définition la plus courante, la rénovation des pâturages consiste à défaire le gazon existant à préparer le sol en vue d'un nouveau semis. Nous allons étudier ici la question de la rénovation des vieux pâturages en sols cultivables et non cultivables.

### Pâturages en sols non cultivables

Il s'agit de pâturages accidentés, ou très pierreux, ou presque marécageux, ou buissonneux, et qui, pour l'une ou plusieurs de ces raisons ou d'autres, ne sont pas cultivés. Il existe peu de données expérimentales comparatives à ce sujet. Car on aurait peine à trouver plusieurs pâturages de ce genre dont les conditions soient identiques et dont la rénovation exige les mêmes travaux.

Par ailleurs, la notion de sols non cultivables évolue. Depuis l'avènement de ces puissantes machines que sont les tracteurs Bulldozers, des cultivateurs ont entrepris des travaux de rénovation de pâturages grossiers qu'ils n'auraient pas cherché à améliorer auparavant à l'aide des instruments (grattes-niveleuses, herse domestiques à terre neuve, charmes et herse ordinaires) jusque là disponibles.

Avant d'entreprendre pareils travaux de remise en valeur des sols, il y a toujours lieu de se demander, cependant, si l'on ne pourrait tout d'abord, et à meilleur compte, obtenir un plus haut rendement des pâturages en sols facilement cultivables. Seule l'insuffisance de bonne terre arable, par rapport au nombre de têtes de bétail à nourrir, justifie de consacrer de fortes sommes de temps et d'argent à la rénovation de pâturages en terres qu'on a considérées jusqu'ici comme non cultivables. Mais il est bien certain que ces cas existent, en assez bon nombre, et qu'ils représentent un problème presque spécial à chaque ferme.

Voki, cependant, quelques recommandations élémentaires et d'ordre général :

10. Il faut renoncer à améliorer les pâturages en sols très minces et où le roc affleure souvent à la surface. Ces sols, qu'on a eu le malheur de déboiser, devront le plus souvent retourner, en bonne

économie, à leur vocation forestière.

20. Il faut donc choisir des sols assez profonds, et, s'ils sont très humides, creuser les fossés et rigoles nécessaires à la sortie de l'eau superflue.

30. Il faut n'entreprendre le redéménagement et la remise en valeur que d'une superficie restreinte de terre, celle dont l'on pourra parfaire l'amélioration, ou l'on pourra arracher, ramasser et brûler les broussailles, enlever les plus grosses pierres, etc.

40. Il faut être sûr de pouvoir fumer, chauler et fertiliser le sol ainsi amélioré et de lui donner la préparation voulue pour une bonne prise du semis.

50. Il faut enfin tenir compte, dans l'exécution de ces travaux, de l'expérience des cultivateurs progressifs de la région, de l'agronome du comté et des officiers de la Station expérimentale la plus proche.

60. En ce qui concerne l'enrichissement du sol et le choix des mélanges de graines fourragères, voir ce qui en est dit ci-après au sujet des pâturages en sols cultivables.

### Pâturages en sols cultivables

Entrent dans cette catégorie : 10. les vieux pâturages naturels, facilement labourables, qui furent déjà productifs mais qui sont aujourd'hui envahis de plantes indésirables; 20. les pâturages ensemencés à long terme qui, après un certain nombre d'années, perdent de leur productivité, par suite du durcissement du sol et du retour de mousses et d'autres plantes indésirables et/ou peu productives.

Dans le Québec, les expériences de rénovation de pâturages ont été moins nombreuses et ont porté sur de moins longues périodes d'années que celles ayant trait à la fertilisation des pâturages. Plusieurs expériences de rénovation sont en cours depuis quelques années seulement et n'ont pas encore donné lieu à des conclusions définitives.

Pour toutes sortes de raisons qu'il serait trop long d'énumérer, l'interprétation des expériences de rénovation des pâturages présente maintes difficultés, mais l'on peut déjà, néanmoins, tirer les quelques conclusions suivantes :

10. Façons culturales : Règle générale, et particulièrement en sols argileux, le labour mince donne de meilleurs résultats que le

travail superficiel du sol au moyen du cultivateur ou de la herse à disques. Si, pour une raison particulière, (pauvreté du sol en matières organiques, pente assez prononcée et sensibilité du sol à l'érosion, etc.) on préfère ne travailler le sol qu'en surface et sans le retourner, l'on retiendra que la bonne prise du nouveau semis sera fonction de la destruction aussi complète que possible du vieux gazon.

20. Préparation lointaine du sol : Dans la mesure où le sol est infesté de mauvaises herbes, il est évident que la pratique de la demi-jachère, au cours de l'été, favorise le succès du réensemencement du pâturage le printemps suivant.

30. Fumure et chaulage : Il est fortement recommandé d'incorporer au sol 10 tonnes de fumier à l'acre, par le dernier labour, et d'appliquer sur le labour une ou deux tonnes de pierre à chaux broyée à l'acre, selon le degré d'acidité du sol.

40. Engrais chimiques : En l'absence de fumier, le succès du nouveau semis dépend de l'emploi d'engrais chimiques. Le semis seul, sans fumier, ni engrais chimique, peut améliorer la qualité de l'herbe, mais donnera rarement une augmentation de rendement; il est même souvent arrivé que la fertilisation seule a donné de meilleurs résultats que le semis seul. La rénovation des pâturages ne se conçoit donc pas sans l'enrichissement du sol. Même avec une application de 10 tonnes de fumier, l'addition de superphosphate ou de 0-16-8 ou de 2-16-6 est le plus souvent profitable.

50. Mélanges de graines fourragères : Pour l'ensemencement de pâturages à long terme, lesquels par définition seront gardés en pâturages aussi longtemps que possible, on recommande les mélanges D et C (voir Recommandations du Conseil des Semences du Québec). Les deux mélanges renferment du mil, du trèfle à deux coupes, du trèfle d'Alsike et du pâturin du Kentucky; le mélange D renferme en plus de la luzerne et ne convient donc qu'aux sols profonds et bien drainés.

Pour les sols bas, dont le drainage fera toujours défaut, et qui sont même sujets à de courtes périodes d'inondation au printemps, on recommande le mélange H, composé de mil (4 lb.), d'alpiste roseau (6 lb.) de trèfle d'Alsike (3 lb.) et de trèfle Ladino (1 lb.).

60. Taux de semis : Mélange D : 20 lb. à l'acre; mélange C : 20 lb.

à l'acre; mélange H : 14 lb. à l'acre.

70. Contrôle de la paissance : on peut semer les trois mélanges précédents avec de l'avoine (3 minots à l'acre) et les faire brouter avec modération l'année même du semis. Le subdivision des pâturages en deux ou trois enclos facilite le contrôle de la paissance; elle est tout particulièrement recommandable pour les pâturages qui renferment de la luzerne ou du Ladino, plantes qu'on ne doit pas faire brouter aussi ras et qui exigent de plus fréquents repos que le trèfle blanc sauvage.

### Rendements des pâturages ensemencés à long terme

Nous référerons à ce sujet le lecteur à l'article précédemment paru sur les catégories de pâturages. L'on doit comprendre que le fait d'ensemencer un pâturage ne peut conduire à de fortes augmentations de rendements que dans la mesure où l'on a pris les précautions les plus nécessaires quant à la préparation et à l'enrichissement du sol, que dans la mesure où la terre est assez fertile, et où les conditions climatiques sont favorables à la prise et à la persistance des plantes ensemencées. Après quatre ou cinq ans, le gazon du pâturage ensemencé à long terme devient généralement très dense et présente cet avantage de subir sans dommage la paissance très tôt au printemps et tard à l'automne.

Il reste que les meilleurs pâturages à long terme devront souvent être supplémentés par d'autres pâturages, à court terme ceux-là, ou même annuels, question qui fera l'objet d'un prochain article.

## Cadeau de Graduation

SPECIAL  
\$7.95

Calendrier de 31 jours, change de date automatiquement. C'est une montre-arrêt tenant bien le temps, mesure la vitesse et la distance. S'emploie comme télémètre ou tachymètre. Mouvement suisse de précision, aiguille-minute trotteuse, cadran lumineux, verre incassable, boîtier poli couleur or, courroie sur en envoyant un mandat.



### PLEINEMENT GARANTIE

Vous serez fier d'avoir cette montre ou de la donner en cadeau. FAITES VITE. Payez le postillon sur livraison ou évitez les frais de C.O.D. en envoyant un bon-poste.

Canadian Precise Watch Co.

Dépt. M-T, 34 Borden St., Toronto, Ont.

## Enfin un Soulagement de l'ASTHME

"Après avoir longtemps souffert d'asthme, j'avais presque perdu espoir d'être soulagé," écrit M. A. Desforge, East Drive, Coniston, Ont. "Quand il faisait froid et humide, je suffoquais et avais peine à respirer. Mon front et mes pommettes me faisaient mal. Je suis reconnaissant à RAZ-MAH. C'était exactement ce qu'il me fallait pour me soulager rapidement."

Profitez d'un soulagement rapide de l'Asthme, de la Bronchite Chronique ou de la Fièvre des Foies. RAZ-MAH permet aux malades de respirer de nouveau facilement, de se débarrasser du flegme qui les étouffe. Achetez RAZ-MAH.

B-489



## Moins de chauffage - plus de confort GRÂCE AUX REVÊTEMENTS B.P. INSUL-ATED

C'est une économie sur toute la ligne: prix d'achat raisonnable, pose facile, entretien nul, frais de chauffage diminués. Les revêtements "B.P. Insul-ated" isolent autant qu'un mur de briques épais de 8 pouces. De ce fait, ils sauront tenir votre maison plus uniformément chaude en hiver, et vous constaterez qu'il vous faudra moins de combustible.

Le fini de granules de roche de ces revêtements résiste au feu; il est inaltérable, permanent et très beau. Que vous choisissiez l'"Insul-Bric", l'"Insul-Tex" ou l'"Insul-Stone", vous serez fier de l'apparence extérieure de votre habitation. Renseignez-vous auprès de votre marchand de produits "B.P.", ou écrivez-nous à case postale 6063, Montréal.

Les revêtements "B.P. Insul-ated" sont faits par les mêmes manufacturiers que les bardeaux d'asphalte "B.P.", la planche isolante "B.P. Insul-Board", la toiture en rouleaux "B.P." et le carrelage "B.P. Flortile".



BUILDING PRODUCTS LIMITED  
Marchands par tout le Canada

## L'OPINION RURALE

Sous ce titre, nous publions les lettres adressées à la "Terre de Chez Nous" par ses abonnés et les membres de l'U.C.C. Nous laissons à chacun la liberté de ses opinions et la responsabilité de ses écrits. Comme l'espace dont nous disposons est restreint, nous prions nos correspondants d'exposer très BRIÈVEMENT leurs vues.

### Des gouvernements pour le peuple

Sainte-Perpétue, le 14 avril 1951  
M. Dominique Beaudin, directeur  
La Terre de Chez Nous  
Montréal

Monsieur le Directeur,  
Dans notre journal, "La Terre de Chez Nous", j'ai lu l'article de notre ami de Labelle qui nous parle de l'heure avancée, qui n'est pas bien vue de sa part et de combien d'autres!

On a bien discuté cette question depuis longtemps et on n'y a rien gagné. On a même dit que la question de l'heure avancée était l'affaire du gouvernement et qu'il lui appartenait de prendre une décision, étant donné que l'heure avancée avait été imposée par le gouvernement. Ce dernier a pris une décision en ce sens qu'il s'en est remis aux municipalités pour se décharger de ses responsabilités.

Il ne sert à rien de se presser pour demander quelque chose aux gouvernements quand il s'agit de la classe agricole, car les cultivateurs sont vus par l'Etat comme la dernière classe qui habite la terre, mais pas en temps électoral.

En temps d'élections, les députés, le premier ministre, tous se plient devant le cultivateur! on crie bien fort que les cultivateurs sont les rois de la terre; on vous promet toutes les sécurités auxquelles vous êtes en droit de vous attendre; on a bien vu cela quand les dirigeants de notre Association se sont présentés devant le Conseil des Ministres pour faire approuver les demandes que l'Association a jugées légitimes.

Le beurre se vend \$0.80 la livre, le prix des profiteurs, alors que les cultivateurs l'ont vendu \$0.50 la livre l'été dernier; le bénéfice va toujours aux profiteurs.

Pendant ce temps, l'on voit toute la population protester contre la hausse des prix et le gouvernement de répondre que le temps n'est pas favorable à l'amélioration du système.

Dans les journaux, nous voyons les syndicats de toutes les classes et, pour en mentionner un, la C. T. C. C., présenter des mémoires au gouvernement. Les gens qui ont lu les journaux ont pu constater que les mémoires se rapportaient à bien des choses.

Ce n'est pas la première fois que les unions, syndicats et associations présentent de semblables mémoires et nos gouvernements font toujours la sourde oreille. Mais laissez venir les prochaines élections, la sécurité, la prospérité tout cela, on le fera miroiter à nos yeux.

Nous souffrirons tant que nous ne comprendrons pas qu'il faut nous unir pour élire des gouvernements pour le peuple.

Un membre de l'U.C.C.

### Vers le corporatisme

La dernière hausse du lait à 11 cents la chopine, arrive encore plus égoïstement, avant l'abondance du printemps, sans que le cultivateur s'en ressente!

C'est un autre coup à sens unique.

Seul chemin, "one way" des gros profits.

Cultivateurs et bûcherons n'en sont plus surpris.

Leurs 600 beurriers ruraux ne vendent même pas leur beurre dans Montréal et Québec, à part la Fédérale.

PAS DE COOPERATION entre intéressés, le rebrassage et la distribution des produits agricoles coûtent plus cher que la production.

Puisque les syndicats ouvriers exigent ceux des patrons, les syndicats de cultivateurs exigent aussi ceux des consommateurs.

Autrement, l'intermédiaire s'enrichit à son gré et commande par-

tout. Quelques salaires grimpent bien au-dessus de la piastre l'heure. Le beurre acheté à 55 cents à l'été sort des entrepôts à 75 et 80 cents.

Trois guerres d'argent ont con-

tribué à cette hausse ridicule des salaires, au point que les campagnes se vident, les fillettes encombrant bureaux, logements, retirant les salaires de futurs pères de famille. Toujours d'après la loi du libéralisme sans cœur: offre et demande, galanteries vs rendement, chambres libres et jeux commercialisés.

Les lettres des papes et de nos évêques sont pourtant nos meilleures directives.

Les apôtres de la classe agricole les étudient dans leurs réunions et s'efforcent de les mettre en pratique malgré les piastres.

Encore quelques mille membres de plus et nos syndicats de l'U.C.C. pourront aider davantage à rendre

la fécondité à l'agriculture, distribuer ou nationaliser nos forêts, favoriser la construction de maisons familiales, etc.

N'est-ce pas le but de nos associations professionnelles de rétablir la justice, l'équilibre entre cultivateurs et consommateurs, entre patrons et ouvriers, augmenter la consommation du lait chez les enfants, qui en sont beaucoup privés dans les villes, diminuer la propagande pour la bière et les guerres.

Le marché des cultivateurs doit être plus proche de celui des consommateurs et le corporatisme peut faciliter ce rapprochement économique.

Emilien LATERRÉ

## TÔLE GAUFREE

### Galvanisée ou Aluminium

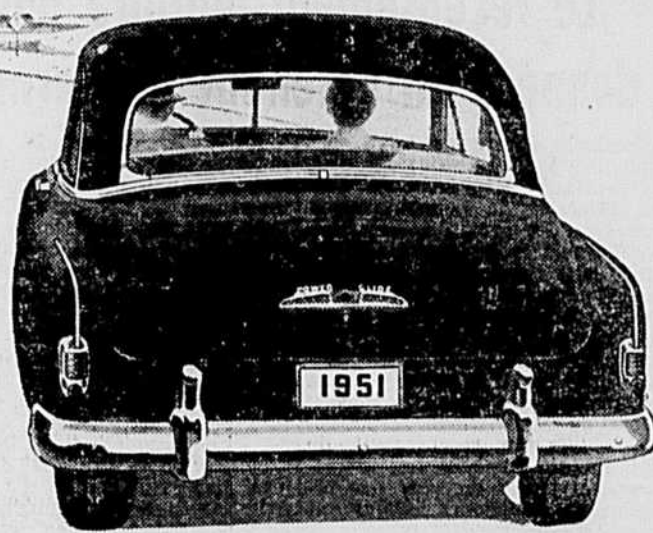
Feuilles de 6 à 15 pieds de longueur, 36 pouces de largeur couvrant 32 pouces. Estimés fournis gratuitement en nous envoyant la grandeur de la toiture, soit du fait et des chevrons. Aussi papier à couverture et à lambris. Livraison immédiate.

A. L. GONNEVILLE Mfg.

CHARETTE,  
Comté Saint-Maurice, Qué

# LA NOUVELLE Chevrolet 1951

présentant la première commande complètement automatique dans le domaine des bas prix



Elle a cette apparence plus longue, plus basse, plus large d'une grosse voiture!



apparence de grosse voiture—plus longue, plus basse, plus large

Nouveau style brillant... présentant une grille, des lampes de stationnement, des moulures d'ailes et un dessin arrière entièrement nouveaux... créant une impression de grosse voiture plus longue, plus basse et plus large qui met la Chevrolet au-dessus et à part de toutes les autres autos de sa catégorie.



carrosseries Fisher encore plus belles

Une beauté nouvelle et même plus frappante dans les lignes, contours et couleurs... la construction monacrier Fisher particulièrement robuste... le pare-brise courbe et la visibilité panoramique... voilà qui caractérise les carrosseries Fisher de Chevrolet les plus élégantes, les plus sûres et les plus confortables.



intérieurs modernes

Garniture et aménagement de qualité remarquable, en belles harmonies de couleurs deux tons... volant de direction encore plus attrayant avec cercle complet d'avertisseur (sur modèles de luxe)... amplement d'espace pour la tête, les jambes et les coudes du conducteur et de tous les occupants.



tableau de bord de sécurité

Plus sûr, plus commode, plus efficace... il y a un bombement en saillie au sommet pour éliminer la réflexion des lumières du tableau sur le pare-brise, et le bas du panneau est en retrait pour position sûre et commode des commandes... les instruments faciles à lire sont disposés en deux groupes directement sous les yeux du conducteur.



freins plus puissants à tambour Jumbo

(avec garnitures Dab-Life sans rivets)  
Les plus gros freins jamais utilisés par Chevrolet! Sûreté douce et durée supérieures... les deux sabots de chaque roue sont auto-serreurs pour marche avant et arrière... ils fournissent le maximum de puissance de freinage tout en exigeant jusqu'à 25% moins d'effort du conducteur.



direction symétrique améliorée

(et le dessin à équilibre axial)  
Ce qui rend la conduite encore plus facile aux faibles vitesses ou pour la manœuvre de stationnement... tout comme le célèbre roulement plané des genoux mécaniques unifiés est d'un confort incomparable dans sa classe de prix... d'autres raisons pour lesquelles la Chevrolet se vend plus que toute autre auto.

AVEC LA COMMANDE AUTOMATIQUE

**POWERglide**

QUI A FAIT SES PREUVES



Apparence de grosse voiture... performance de grosse voiture—voilà l'ensemble que seule la Chevrolet vous offre dans le domaine des plus bas prix!

C'est la première de sa classe à vous offrir la caractéristique la plus fière des voitures de luxe—une commande entièrement automatique qui a fait ses preuves! Dès que vous prendrez le volant d'une Chevrolet POWERGLIDE\* 1951, vous découvrirez toute la facilité de conduite et la brillante performance que cela signifie! Car la POWERGLIDE élimine la pédale d'embrayage... elle vous donne la conduite sans changement de vitesse qui vous semblera incroyablement douce, si vous n'avez jamais conduit de voiture à commande du genre convertisseur de couple comme la merveilleuse POWERGLIDE. Il n'y a pas d'hésitation de "changement" d'engrenages—vous obtenez une douce application soutenue de l'énergie motrice du départ à la vitesse de croisière! Et la POWERGLIDE a fait ses preuves!

C'est la voiture la plus longue et la plus lourde de sa classe de prix. Vous savez ce que cela veut dire en fait de confort et de sûreté!

Plus que cela, la Chevrolet 1951 a fait ses preuves sous tout rapport—et surtout en ce qui concerne la performance économique de ses moteurs à soupapes en tête, ceux qui donnent la tendance de l'industrie! Venez voir aujourd'hui cette Chevrolet 1951 qui a fait toutes ses preuves!

\*La Powerglide, avec moteur de 105 CV, est facultative à coût additionnel sur les modèles de luxe.



Il n'y a pas d'embrayage!



F51-C-3AF

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

LA PLUS GROSSE ET LA MEILLEURE AUTO A BAS PRIX DU CANADA!

## Au congrès des Sociétés Saint-Jean-Baptiste



La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec tiendra son 5e congrès annuel à Sherbrooke les 19 et 20 mai prochains. Les deux conférenciers invités à ce congrès sont M. Aurèle Séguin (à gauche) de Radio-Canada, et Me Paul Gouin, conseiller technique du Comité exécutif de la province. M. Séguin parlera de télévision et Me Gouin de retransmission. Les deux conférenciers prendront la parole à l'issue des banquets qui seront servis le samedi soir et le dimanche midi à l'hôtel New-Sherbrooke. Des délégués de treize diocèses sont attendus à cet important congrès au cours duquel la Fédération des S.S.-J.-B. du Québec tracera les grandes lignes de son programme de l'année.

## Le recensement fournira des données sur l'étendue des fermes

Combien d'acres de terre sont exploités par un cultivateur dans les provinces Maritimes, le Québec, l'Ontario, la Colombie canadienne ou les provinces des Prairies? Quels changements a déterminé dans l'agriculture canadienne la vulgarisation des tracteurs, des moissonneuses-batteuses et autres gros outillage agricole? Les réponses à ces questions, caractéristiques parmi le grand nombre de réponses que reçoit le Bureau fédéral de la statistique, seront obtenues lors du recensement de 1951, en juin prochain. Les comparaisons avec les données des recensements antérieurs indiqueront l'étendue des changements.

D'après les recensements antérieurs, la plupart des fermes au Canada sont ordinairement appelées "fermes familiales". Elles sont exploitées par le propriétaire ou un locataire avec l'aide des membres de la famille et parfois de main-d'œuvre engagée ou saisonnière. Les grandes fermes tendent cependant à se propager, surtout dans les régions céréalières de l'Ouest. La vulgarisation de la motoculture, tout en augmentant la grandeur des fermes, n'a pas nécessairement exigé une main-d'œuvre engagée plus considérable.

En 1901, d'après le recensement de cette année-là, la superficie moyenne d'une ferme au Canada était de 124 acres. Cette superficie a augmenté entre chaque recensement jusqu'à ce qu'elle atteigne, en 1941, une moyenne de 237 acres. Dans le Québec, la moyenne passe de 103 acres en 1901 à 117 en 1944; dans l'Ontario, de 105 à 126; au Nouveau-Brunswick, de 120 à 124; en Nouvelle-Ecosse, de 93 à 116; et dans l'Île du Prince-Edouard, de 87 à 96. Les augmentations dans les provinces des Prairies ont été plus impressionnantes. La superficie moyenne au Manitoba passe de 274 à 291 acres; en Saskatchewan, de 285 à 423; et en Alberta, de 289 à 434. En Colombie canadienne, elle diminue de 230 à 153 acres.

Il y avait, en 1901, dans l'ensemble du Canada, 64,655 fermes de 201 acres ou plus; en 1941, il y en avait 242,829. Toujours en 1901, le nombre de ces fermes représentait 13 pour cent de toutes les fermes; en 1941, la proportion était de près de 32 pour cent. Les fermes de 100 acres ou moins en 1901 représentaient 58 pour cent du total; en 1941, cette proportion était tombée à 37 pour cent environ.

## VOTRE AVENIR, JEUNES RURAUX



### Trois jeunes deviennent propriétaires

Le secrétaire de la Fédération des Sociétés de Colonisation, M. l'abbé Jean-J. Verreault, nous propose en exemple le courage, l'esprit de travail et d'économie de trois jeunes gens que j'ai eu moi-même le plaisir de rencontrer dans la colonie coopérative de Guyenne.

Beaucoup de nos jeunes bûcherons qui ont encore la mauvaise habitude de tout gaspiller durant l'été ce qu'ils ont péniblement gagné durant l'hiver auraient avantage à lire cet article.

J. A. L.

Le problème de l'établissement est un sujet d'étude passionnant pour les jeunes gens sérieux. Dans les chantiers coopératifs, on aime à en discuter. Les solutions que les jeunes proposent sont souvent surprenantes, mais toujours elles indiquent le souci qu'ils ont de réussir, de faire un établissement stable, de fonder un foyer heureux.

Combien parmi eux auraient avantage à suivre l'exemple de certains jeunes coopérateurs que j'ai rencontrés dans les chantiers du Lac Onatchiway en 1948. Je veux parler de Clément Larivière, Raymond Deschênes, Raymond Laroche. Leur séjour dans un chantier coopératif leur avait donné le

goût du travail en équipe et des cercles d'étude. C'est donc tout naturellement qu'ils se sont transplantés à la colonie coopérative de Guyenne. Il leur a fallu évidemment du courage pour décider ce départ vers l'inconnu, mais ce sacrifice n'a pas été sans récompense.

Déjà chacun d'eux possède une maison à \$3,000. Ils ont de 10 à 17 acres de terre en culture et quelques animaux dans leur grange temporaire. Malgré le travail ardu d'un début d'établissement, ils ont tous les trois trouvé le temps de revenir se marier à des jeunes femmes courageuses qui ne semblent pas regretter leur sort.

(suite à la page 17)

*Exquis!*  
**LE CAFÉ  
RED ROSE**  
AUSSI BON QUE  
LE THÉ RED ROSE

## LE NOUVEAU LIFEBOUY SENT SI BON—VOUS DONNE UNE PROTECTION PLUS DURABLE

**UNE NOUVELLE  
SENTEUR  
TELLEMENT AGREABLE**

**À LUI-MÊME: MARIE A  
TOUJOURS L'AIR FRAÎCHE  
COMME UNE ROSE**

Contient puralin, le nouvel ingrédient scientifique... purifie les pores... garde votre fraîcheur comme il garde votre santé

VOILÀ LA GRANDE DÉCOUVERTE... le Nouveau Lifebuoy avec sa nouvelle senteur si agréable! Le Nouveau Lifebuoy contient PURALIN, le nouvel ingrédient scientifique qui purifie vraiment les pores... vous donne une protection meilleure... plus durable.

ET LE NOUVEAU LIFEBOUY sent si bon! Sa nouvelle senteur est si merveilleusement différente.

CE N'EST PAS ÉTONNANT qu'un toujours plus grand nombre de gens demandent le Nouveau Lifebuoy. C'est le moyen moderne et agréable de garder votre fraîcheur tout en gardant votre santé. Procurez-vous le Nouveau Lifebuoy si doux avec PURALIN dès aujourd'hui.



EMPLOYEZ-LE  
TOUS LES JOURS

Obtenez Le  
GROS FORMAT DE  
BAIN ÉCONOMIQUE

LE MOYEN MODERNE DE GARDER VOTRE FRAÎCHEUR DU MATIN AU SOIR



Bulletin officiel de l'Union catholique des Fermières

## Ils sont nos frères

En fin d'avril, l'Action catholique canadienne organisait une conférence nationale afin d'étudier les problèmes des immigrants catholiques qui viennent s'établir dans notre pays. Ils ont dû quitter leur patrie à la suite de persécutions religieuses, ou pour des raisons politiques rechercher une terre plus hospitalière.

Nous avons ainsi reçu des Polonais, des Italiens, des Ukrainiens, des Slovaques, des Tchèques, des Hongrois, des Russes, des Allemands, des Lituaniens, des Serbo-Croates.

Quelle est la situation de la partie catholique de ces immigrants? Quels sont leurs problèmes économiques, professionnels, juridiques, culturels, sociaux et religieux? De quelle façon les catholiques de langue française considèrent-ils ces nouveaux venus? Qu'ont-ils fait pour les aider? Que feront-ils?

Voilà quelques-unes des questions que se sont posées les participants de ces journées d'étude. Après avoir pris une vue d'ensemble par les travaux remarquables présentés par des spécialistes en la matière, les congressistes se sont divisés en cinq commissions formées pour étudier chacune un aspect différent des deux questions suivantes:

"Qu'avons-nous fait? Que ferons-nous?"

On n'était pas là pour discuter du fait de l'immigration, pas pour déclarer si on y était opposé ou non, mais pour envisager la situation présente. Il y a des immigrants, les déplacements de population ont leur répercussion chez nous. Parmi ces personnes déplacées et ces immigrants, se trouvent quantité de catholiques. Que deviendront-ils?

Le problème se pose devant la conscience catholique: ce sont des frères qui arrivent parmi nous, souvent des frères persécutés. Notre attitude les scandalisera-t-elle ou les aidera-t-elle à conserver leur foi et à y élever leurs enfants?

"Actuellement, disait S. E. Mgr Desranleau, les Ukrainiens catholiques sont au nombre de 400,000 dans l'ouest canadien. Ils seront bientôt un demi-million. Ils sont fortement organisés. Quatre évêques veillent sur leurs destinées religieuses. Ils sont bons catholiques et le resteront. Avez-vous pensé à la puissance que représente cette population là-bas, pour

nous appuyer, nous, du Québec, dans notre effort de vie catholique?"

Sur le nombre total d'immigrés entrés au Canada depuis la première grande guerre, peu sont demeurés dans la province de Québec. Plusieurs raisons expliquent ce fait. Son Excellence l'archevêque de Sherbrooke en mentionnait une en ces termes: "La culture, dans la province de Québec, n'est pas industrialisée, mais familiale. On n'a pas à compter sur les étrangers pour la main-d'œuvre. Le père entouré de trois, quatre fils ou davantage, ne cherchera pas d'aide à l'extérieur, comme c'est le cas dans l'ouest."

Cependant, il y a des ménages sans enfant, ou dont les enfants sont encore trop jeunes, qui emploient des immigrés. Certains centres ont besoin d'hommes de métier: boulangers, ouvriers, peintres, etc. On dirige des immigrants vers les milieux qui en ont fait la demande.

A leur sujet, M. Paul Massé, président de la Société d'Assistance aux immigrants de Montréal, disait ceci: "C'est dans l'intérêt des Canadiens français de bien recevoir les immigrants: mieux nous les traiterons, plus nous intégrerons un groupe nombreux à notre population."

En nous recommandant de leur faire un accueil fraternel, l'Eglise vise à leur intégration complète à notre vie nationale et religieuse. Pour l'accomplir, les immigrants doivent vaincre plusieurs difficultés. Celle de la langue d'abord. Puis, celle qui est suscitée par des habitudes religieuses différentes des nôtres. N'oublions pas qu'ils ont souvent un passé qui a laissé des marques indélébiles: déportation, travail forcé, promiscuité dans les camps de concentration, frayeurs causées par les mauvais traitements, les assassinats en masse...

Nos méthodes de travail peuvent constituer une autre source d'incompréhension: la culture de grandes étendues de terrain, telle que nous l'entendons, paraît souvent aux étrangers un gaspillage, tandis que leur conception de l'agriculture peut nous sembler rétrograde.

Les causes de division peuvent être multiples, mais le terrain d'entente est réel. Il nous est fourni par une commune religion basée par le Christ lui-même: "Aimez-vous comme des frères..."

Marie-Ange BOUCHARD

### UNE REVUE DE GRANDE VALEUR

## Educatrices paroissiales

Qui ne connaît déjà "Educatrices Paroissiales", cette revue mensuelle de France, destinée principalement aux Religieuses éducatrices, mais dont tant d'autres éducatrices font également leur profit? C'est que cette publication sait allier à la préoccupation des principes le souci de l'information et des applications pratiques. Chaque numéro se divise, en effet, en deux grandes sections qui s'intitulent précisément l'une et l'autre: Principes, Informations et Applications. Ces sections présentent de nombreuses rubriques, parmi lesquelles il faut mentionner:

— Méditations spécialement adaptées aux religieuses éducatrices paroissiales;

— Information sur l'Action catholique contemporaine et son incessante évolution;

— Etudes pédagogiques et psychologiques sur la jeune fille et les enfants d'aujourd'hui;

— Tour d'horizon des activités sociales;

## La revue "Marie" Protégez

### vos enfants

A l'occasion de la proclamation du dogme de l'Assomption, la revue "Marie" a préparé la publication d'un numéro spécial sur le Dogme de l'Assomption. C'est un numéro de 200 pages qui commencent à sortir des presses vers le 10 juin. Suivra ensuite au mois de juillet un numéro spécial sur La Salette, publié à 116 pages. Ceux qui ne sont pas abonnés à la revue "Marie" peuvent commander "La Salette" pour la somme de \$0.75 plus 10% pour les frais de poste.

— Ouvertures sur les aspirations, les préoccupations, les loisirs des jeunes des temps modernes, etc.

M. l'abbé Gaston Courtois est le directeur de la revue, qui est publiée par le Centre National de l'Information. La rédaction est assurée par des religieuses, des prêtres et des spécialistes.

Pour avoir plus de renseignements sur cette publication mensuelle de 64 ou 96 pages ou pour s'y abonner, on peut s'adresser à "Educatrices paroissiales", 4234, rue de la Roche, Montréal-34, Canada. Un numéro spécimen sera envoyé sur demande, contre envoi de 15 cents en timbres. Le prix de l'abonnement est de \$2.56 par année.

Au cours du mois de mars, dans les régions desservies par les Unités sanitaires, on a dépisté 2816 cas de maladies contagieuses, examiné 7262 personnes dans les cliniques antituberculeuses et procédé à 4874 épreuves à la tuberculine. A l'heure où les saisons moins froides approchent il convient de se rappeler que les mouches jouent un rôle important dans la propagation des maladies contagieuses, et il faut prendre les précautions nécessaires pour protéger les bébés.

Vos enfants sont-ils protégés contre la diphtérie? vaccinés contre la variole? immunisés contre la typhoïde? Si vous ne l'avez pas fait, ne tardez plus. Profitez des cliniques des Unités sanitaires.

## Jaunisme dénoncé

Clare Boothe Luce, célèbre ambassadrice des Etats-Unis, ancien membre du Congrès américain, écrivain, femme du directeur des revues Life, Time et Fortune déclarait récemment que les publications, la radio et le cinéma américains "violent trop souvent tous les aspects de la dignité humaine."

## SAGESSE

Je ne veux plus aimer que ma mère Marie,  
Tous les autres amours sont de commandement,  
Nécessaires qu'ils sont, ma mère seulement  
Pourra les allumer aux coeurs qui l'ont chérie.

C'est pour Elle qu'il faut chérir mes ennemis,  
C'est par Elle que j'ai voué ce sacrifice,  
Et la douceur de coeur et le zèle de service  
Comme je la priais, Elle les a permis.

Et comme j'étais faible et bien méchant encore,  
Aux mains lâches, les yeux éblouis des chemins,  
Elle laissa mes yeux et me joignit les mains,  
Elle m'enseigna les mots par lesquels on adore.

C'est par Elle que j'ai voulu de ces chagrins,  
C'est pour Elle que j'ai mon coeur dans les Cinq Plaies  
Et tous ces bons efforts vers les croix et les claires,  
Comme je l'imaginai, elle en ceignit mes reins.

Je ne veux plus penser qu'à ma mère Marie,  
Siège de la Sagesse et source des pardons,  
Mère de France aussi, de qui nous attendons  
Inébranlablement l'honneur de la patrie.

Mère Immaculée, amour essentiel,  
Logique de la foi cordiale et vivace,  
En vous aimant qu'est-il de bon que je ne fasse,  
En vous aimant du seul amour, Porte du Ciel?

Paul VERLAINE

## Nouveau noviciat Antoine

### Falardeau

Le 2 mai dernier, avait lieu à Carillon d'Argenteuil, la bénédiction du noviciat Sainte-Croix, par S. E. Mgr Léger, archevêque de Montréal. Les frères de Sainte-Croix, qui sont au Canada depuis 1847, dirigent le collège Notre-Dame situé en face de l'Oratoire St-Joseph, où le frère André passa quarante ans de sa vie religieuse. Ils sont au service de la commission scolaire de Montréal dans cinq de ses écoles et des commissions scolaires de Ville St-Laurent, de Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, Sutton, Grande-Baie, l'Annonciation, Mont-Laurier. Ils enseignent au collège de St-Laurent, à l'Université St-Joseph du Nouveau-Brunswick, au séminaire de Mont-Laurier. Ils dirigent aussi l'Orphelinat St-Joseph de Waterville, l'Ecole Notre-Dame-des-Monts de Louisbourg et possèdent des maisons de formation à St-Césaire, à Carillon et à la Côte-des-Neiges.

Le Musée de la province vient d'acquiescer un portrait du Chevalier Antoine Falardeau, célèbre peintre canadien-français, mort en Italie en 1889. Il était né à Cap-Santé. Attiré par la peinture, il s'enfuit de la maison paternelle et étudia la peinture à Québec, puis se rendit à Florence où il conquiert la célébrité. Son mariage avec la fille d'une des plus grandes familles de Florence acheva de consacrer sa gloire. Le Musée de la province conserve quatorze des oeuvres du peintre.

## Des martyrs en Indochine

"Il y a eu récemment soixante-dix néophytes enterrés debout jusqu'au cou. On les a sommés de quitter la religion pour suivre le communisme. Sur leur refus, on leur a coupé la tête. Seul un vieux a reculé devant le supplice. Cela fait donc soixante-neuf martyrs. Trois prêtres ont aussi été tués." Les missionnaires prisonniers à Vinh auraient demandé à partir. Les Viet-minh leur auraient proposé de les conduire à Hong-Kong où on les attend en vain depuis longtemps.

## RETROUVEZ LA JOIE DE VIVRE AVEC FRUIT-A-TIVES

Combatez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

La 'MAGIC' me donne des petits gâteaux tendres et légers!

**Petits Gâteaux au Gingembre**

Mélangez ½ tasse shortening fondu et 1 ¼ tasse mélasse; ajoutez 1 oeuf battu. Mélangez bien. Mélangez et tamisez ensemble 2 ½ tasses farine tamisée, 1 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic', 1 c. à thé Soda à Pâte 'Magic', 1 c. à thé cannelle, 1 c. à thé gingembre, ½ c. à thé girofle, ½ c. à thé sel; ajoutez-les en alternant avec ¾ tasse eau chaude. Cuisez 30 min. à four modéré 350°F. dans 24 moules de 2 ½". Mélangez 3 on. de fromage à la crème avec assez de lait pour faire une sauce de bonne consistance. Mettez-en une cuillerée sur chaque petit gâteau.

# LE COURRIER DE LA "TERRE DE CHEZ NOUS"

## RENSEIGNEMENTS

### CONSEILS et SOLUTIONS

### CONFIDENCES

Directrice: Marie-Luce

"La Terre de Chez Nous" répond ici aux demandes de renseignements et de conseils qui lui sont adressés par ses abonnés. Avec sagesse et prudence, la directrice de cette rubrique s'efforce de résoudre les problèmes familiaux, moraux, domestiques, sentimentaux ou autres qui lui sont soumis. La discrétion est parfaitement gardée. On peut donc écrire en toute confiance: LE COURRIER DE LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515, avenue Viger, Montréal (24), P.Q.

Q. — Etant infirmière, quand dois-je envoyer les faire-parts pour la graduation. Dois-je en envoyer un seul à la famille de mon ami, ou un second pour lui? Mes parents, recevant des souhaits de mon ami à Noël, à Pâques, sont-ils obligés de lui répondre ou bien de le remercier de vive voix en lui offrant leurs souhaits?

Marcelle

R. — Vous envoyez vos faire-parts trois semaines à l'avance environ. Il y aura un faire-part pour la famille de votre ami. Quant à lui, un mot gentil dans une de vos lettres lui disant que vous comptez sur sa présence à cette cérémonie importante pour vous, sera plus apprécié qu'un faire-part. — Vos parents peuvent remercier de vive voix en offrant leurs souhaits. — Pour vous, il est seyant d'envoyer vos souhaits aux parents de votre ami. Ils peuvent vous répondre ou charger leur fils de vous exprimer leurs remerciements.

Q. — J'aime un jeune homme qui est sobre et distingué depuis qu'il me courtise. Cependant, avant de le recevoir, je l'ai déjà vu "gris". Il me dit qu'il n'y a rien de meilleur que de prendre un

verre de bière. Je ne sais pas s'il est sérieux. J'en doute. Il aime à sortir de temps à autre. Quand je refuse de l'accompagner au théâtre, il est de mauvaise humeur, et s'y rend seul. J'aime bien à fréquenter ma famille, n'est-ce pas la meilleure place pour une jeune fille distinguée? J'aurais de la peine de le laisser à cause de la boisson ou de ses sorties, que puis-je faire? A part cela, nous nous entendons bien tous les deux.

Une qui espère en un bel avenir

R. — Il faudrait d'abord faire prendre des renseignements par votre père, vos frères ou un parent sur les habitudes de ce jeune homme. Si, malheureusement, il est adonné à la boisson à votre insu, il vaudrait mieux rompre maintenant avant que votre inclination soit trop profonde. La vie de la femme d'un ivrogne n'est pas une chose enviable. La carrière, le bonheur, l'avenir des enfants sont souvent ruinés par ce triste abus. Je crois comprendre que vous travaillez à l'extérieur et n'habitez pas dans votre famille, mais que vous aimez vous y rendre pour passer vos fins de semaine. N'y aurait-il pas moyen de faire un compromis: passer la journée du dimanche avec les vôtres, et réserver le soir pour votre ami. Vous entendrez avec lui pour sortir une fois sur deux par exemple, et rester chez vous les autres soirs. Si votre ami ne peut passer une soirée auprès de vous sans désirer aller au théâtre, il ne vous aime guère. De votre côté, faites votre possible pour avoir des sujets de conversation intéressants et de nature à lui plaire. Causez de ses activités, de son travail, de ses loisirs, de ses lectures, etc. Ces conversations vous mettront en mesure de mieux juger si vous vous conviendrez réellement. — Lucia signifie brillante, Johanne, charmante.

Coeur en peine. — Si votre ami désirait reprendre les relations un jour, il aurait au moins pu vous envoyer ses souhaits aux fêtes. Comme c'est vous qui avez repous-



Ces deux jeunes filles ont pris part, dernièrement, à une partie de sucre à la cabane de M. Antonio Drouin, président de l'U.C.C. de St-Just-de-Bretenière, comté de Montmagny.

sé ses avances, il vous appartenait de lui faire connaître le changement survenu dans vos dispositions. Vous l'avez fait. Il ne vous reste plus qu'à attendre sa réponse. S'il est gentilhomme, il vous écrira ou passera vous voir. Mais ne faites pas d'autre démarche.

H. C. — Un médecin pourrait vous donner un traitement approprié à votre cas. En attendant, vous pouvez utiliser les artifices ordinaires. — Oui, une blouse de nylon turquoise peut se porter avec un costume gris.

Françoise. — Votre embonpoint ne doit pas vous causer un complexe d'infériorité. Il n'est pas assez prononcé pour vous empêcher de vivre une vie normale, puisque vous avez des amis. Il ne faut pas donner dans ce travers mis à la mode par une certaine propagande américaine et qui veut qu'une femme soit mince... mince... même au détriment de sa santé et de sa bonne apparence. Un jeune homme qui désire se marier cherche chez sa future un air de santé qui sera une garantie pour l'avenir. Il faut que vous teniez compte des réserves que la nature vous a données pour traverser l'adolescence et qui se résorbent vers la vingtième année. Les médicaments dits "pour faire maigrir" sont dangereux parce qu'ils ne sont pas appropriés à l'état de santé de chacun. La façon la plus sûre est de consulter un médecin qui prescrira une diète non dommageable à votre santé.

## Un héritage à sauvegarder

Pour vivre ou se multiplier, le poisson, le gibier et les autres animaux ont besoin de forêts vertes et d'eau claire. Il appartient à chacun de nous de faire sa part pour conserver et restaurer les ressources en faune du Canada, de sorte que les générations futures puissent bénéficier de ce bel héritage.

## Le Fédéralisme

Par le Père Richard ARES

Les récentes modifications apportées à la Constitution canadienne, ainsi que les discussions qui ont suivi, ont remis à l'ordre du jour l'étude du Fédéralisme. Pour beaucoup, il ne s'agit que d'un régime politique, alors qu'en réalité c'est doctrine à la fois sociologique et philosophique qui se cache derrière ce régime et en maintient la pureté.

Afin de mieux faire connaître une telle doctrine, le P. Richard Ares s'est chargé de commenter les six propositions fédéralistes énoncées par l'Institut international des Sciences sociales et politiques de Fribourg. Tous ceux qui s'intéressent à cette question voudront lire un tel commentaire, dans lequel l'auteur expose les principes de base et la valeur humaine du fédéralisme. Il forme une brochure de 32 pages publiée par l'Institut social populaire et est en vente au prix de 20 sous aux Editions Bellarmin, 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal (14).

# PATRONS

par ALICE BROOKS



Patron No 7151. — Ces centres au crochet sont d'exécution si facile qu'on peut en confectionner un par jour. En fil No 30, ils mesurent environ 9 pouces de diamètre.

Patron No C-7374. — De la couleur et de la gaieté pour votre chambre à coucher. Vingt-deux motifs sont contenus dans ce patron.

Prix: \$0.30 chaque patron (taxe incluse). Instructions en anglais seulement. Prière de commander avant un mois.

## Avec vos vieux lainages



nous vous faisons de belles couvertures de lit ou d'autos. Nous achetons la laine domestique, lavée ou non lavée et payons les plus haut prix du marché.

Nous vendons laine à tricoter et à tisser, fil de lin à tisser de toutes grosseurs, toile naturelle et blanche pour serviettes et nappes. Nous CARDONS, FILONS et TISSONS aussi les laines domestiques. Demandez par écrit nos circulaires gratuites.

FILATURES PLESSIS

Cardage — Filage — Tissage  
PLESSISVILLE, P.Q., Cté Mégantic

**Quel goût savoureux!**

**et quelle économie!**

**Elle chante joyeusement elle est si croustillante!**

**Kellogg's RICE KRISPIES**

LA PLUS "JOYEUSE" CÉRÉALE AU CANADA — CHOIX DE 2 FORMATS:  
NOUVEAU format économique de 9 1/2-oz. — Format ordinaire et commode de 5 1/2-oz.



Patron No 7393. — Ajoutez à votre lingerie une dentelle au crochet: c'est un cachet de distinction sans pareille.

Patron No 7009. — La voici, la jolie robe de toilette de votre fillette. Elle est présentée dans les grandeurs 2, 4 et 6 ans.

Prix: \$0.30 chaque patron (taxe incluse). Instructions en anglais seulement. Prière de commander avant un mois.

A NOTER AVEC SOIN — Les patrons achetés ne sont pas échangeables et, à moins d'erreur ou de défaut grave, il est inutile de les retourner à nos bureaux. Cette stricte condition ne souffre pas d'exception. Les timbres-poste, les timbres d'accise et autres effets non négociables ne sont pas acceptés en paiement de ces patrons. Prière d'effectuer le paiement en bons de poste ou en timbres-BONS DE POSTE qu'il ne faut pas confondre avec les timbres-poste. PAS DE C.O.D. Vu les conditions commerciales actuelles, il peut arriver qu'un certain délai s'écoule avant que vous ne receviez le patron commandé.

ADRESSEZ TOUJOURS TOUTES VOS COMMANDES AU

**Service des Patrons**  
**LA TERRE DE CHEZ NOUS**

515, avenue Viger

Montréal, (24)

## PATRONS

par ANNE ADAMS



PATRON No 4664

Pour vous, madame, une robe d'été fraîche et coquette ! Les manches festonnées sont gracieuses et les poches à revers très nouvelles.

Grandeurs offertes : 14, 16, 18, 20 ans; 32, 34, 36, 38, 40, 42. Prix: \$0.40 (taxe incluse). Instructions en anglais.

PATRON No 4749

Garnie d'un beau col blanc, comme cette robe ample est jolie. Vous retrouverez une note blanche et nette sur le revers des poches.

Grandeurs offertes : 12, 14, 16, 18, 20.

Prix: \$0.40 (taxe incluse). Instructions en anglais seulement. Prière de commander avant un mois.

PATRON No 4561

Jumper ou tablier, à volonté : voilà ce que vous présente ce patron seyant. Les volants en broderie sont bien charmants à porter.

Grandeurs offertes : 6, 8, 10, 12, 14.

Prix: \$0.40 (taxe incluse). Instructions en anglais seulement. Prière de commander avant un mois.



4561 SIZES 6-14

A NOTER AVEC SOIN — Les patrons achetés ne sont pas échangeables et, à moins d'erreur ou de défaut grave, il est inutile de les retourner à nos bureaux. Les timbres-poste, les timbres d'accise et autres effets non négociables ne sont pas acceptés en paiement de ces patrons. Prière d'effectuer le paiement en bons de poste ou en timbres-BONS-DE-POSTE qu'il ne faut pas confondre avec les timbres-poste. PAS DE C.O.D. Vu les conditions commerciales actuelles, il peut arriver qu'un certain délai s'écoule avant que vous ne receviez le patron commandé.

ADRESSEZ TOUJOURS TOUTES VOS COMMANDES AU

Service des Patrons  
LA TERRE DE CHEZ NOUS

515, avenue VIGER

MONTREAL

## GRAPHOLOGIE

par Marie de L'Épée

Une analyse sommaire de votre caractère par votre écriture sera publiée dans ce journal si vous joignez un montant de CINQUANTE SOUS à une page de votre composition sur papier non rayé, à Marie de l'Épée, "La Terre de Chez Nous", 515, avenue Viger, Montréal, 24. P.Q.

Ceux qui désireraient une analyse personnelle et plus détaillée n'auront qu'à inclure la somme de UN DOLLAR à leur lettre : dans ce cas la graphologie répondra directement à l'adresse de l'envoyeur.

GENEVIEVE D. — Vous semblez être assez précocité pour votre âge. Vous avez dû recevoir une éducation très sérieuse qui vous a aidée à faire valoir une certaine modération naturelle qui ne laisse rien au hasard, agit avec une prudence excessive qui peut vous rendre malheureuse parfois. Courageuse, ferme et active, vous êtes toujours à la recherche de quelque emploi qui vous permette de faire usage de la moindre parcelle du temps que vous avez à votre disposition. Vous prenez vous-même vos décisions, vous possédez une maîtrise de vous-même frappante et vous pouvez opposer de la résistance au moindre conseil qui ne cadre pas avec vos idées et vos décisions. C'est rigide...

NAPOLÉON — Vous voyez clair dans vos affaires qui semblent toujours être à date et en parfait ordre. Vous préférez en avoir moins et les mener à bien. Votre horaire est non seulement bien tracé mais aussi bien suivi. Je m'imagine vous voir lever de bonne heure et vous occuper de préférence de travaux manuels auxquels vous vous appliquez avec intelligence et volonté soutenue. Vous discutez pour faire valoir vos idées et les imposer même au besoin. Vous avez reçu plus que les notions élémentaires des sciences étudiées, vous prenez part à la vie sociale qui vous entoure avec aisance et savoir-faire. Vous êtes de bonne humeur et plein d'entrain.

CATHERINE DE T. R. — Nature intuitive dont l'esprit créateur se met à l'oeuvre, bâtit, guide la main. Il pourrait être sculpteur ou dessinateur dans un domaine où les signes conventionnels dominent. C'est un travailleur acharné qui en oublierait le boire et le manger. Cette belle persévérance est empreinte d'un idéal qui mène son homme qui se laisse guider par un principe, par une conviction intime très volontairement. Sa vie intérieure est intense à nous faire croire qu'il a fait un séjour chez quelques moines ascètes. Il possède un intense pouvoir de concentration. C'est un homme tout à fait satisfait de sa situation dans la vie.

GERKA — Jeune fille timide parce que vous ne savez pas dominer votre entourage et jouir de la supériorité intellectuelle que vous possédez en lui permettant de partager vos connaissances parce que vous vous murez en vous-même, parce que vous refusez de faire l'effort nécessaire pour sortir de votre coquille. Vous pourriez sans doute trouver quelque exercice physique qui vous délasser, vous détendre, vous aide à devenir plus virile, plus énergique et par conséquent plus utile dans votre sphère puisque vous avouez que vous ne prenez aucune part active aux travaux ennuyeux et faciles de la maison. Vous oubliez que ceux-ci "sont l'oeuvre d'art de ceux qui ne sont pas artistes", qu'ils sont une sauvegarde morale en maintes occasions.

## Sandwiches

Pour faire rapidement un grand nombre de sandwiches, taillez le pain dans le sens de la longueur, recouvrez légèrement de beurre (ceci est important, car sans beurre, les autres ingrédients employés pénètrent dans le pain et gâtent l'apparence des sandwiches). Puis tartinez avec le mélange que vous aurez préparé à l'avance: tête en fromage, paté de foie gras, etc. Placez ici et là une olive farcie: c'est très décoratif.

Vous roulez ensuite la longue tranche de pain, et vous coupez en longueurs convenables.

Avez-vous déjà essayé le mélange suivant dans des sandwiches: carottes râpées et miel? C'est délicieux et ça trompe tout le monde: on ne peut dire ce que c'est sans y aller voir...

## A l'exposition

## Décoration de gâteaux

Vous avez des goûts d'artistes et vous aimeriez les déployer dans la décoration de vos gâteaux? Des suggestions vous seront peut-être utiles? Voici ce que nous avons vu à une récente exposition d'art culinaire: les gâteaux avaient été préparés par les chefs d'une grande biscuiterie. C'est dire que les idées étaient bonnes et la réussite impeccable. Cependant la décoration n'était pas compliquée, quoique fort jolie, c'est pourquoi nous avons songé à vous en faire part.

Voici, parmi les plus simples, un gâteau carré transformé en coussin. Le dessus est recouvert de chocolat, deux des coins ainsi que les cordelières qui l'entourent sont roses.

A ses côtés, un gâteau des anges, fond blanc décoré de fleurs roses et bleues, sur le dessus, un berceau et ces mots écrits en lettres chocolat: "J'arrive..."

Plus loin, un gâteau rond déposé sur une assiette. Le gâteau jaune est cerclé d'un simili-ruban et porte au côté, une touffe de fleurs. L'assiette est aussi recouverte de glace jaune, et vous avez un canotier. Il fallait y penser.

Le gâteau de première communion est décoré en blanc, entièrement, comme il se doit. Un gâteau-missel et un gâteau surmonté d'une barrette sont là pour souligner les fêtes sacerdotales.

Dans le domaine de la fantaisie, il y a une énorme pipe...

## Jeune fille trop moderne!

En route pour Montréal, l'autre jour, je me suis installé dans le char fumoir, avec quelques voyageurs amis du petun comme moi. Nous étions là depuis un quart d'heure lorsqu'une jeune fille d'une vingtaine d'années est venue s'asseoir au milieu de nous. Elle avait son étui à cigarettes à la main, et est restée dans le fumoir une bonne partie du trajet. Les histoires grivoises ou plutôt malpropres d'un certain farceur ne la gênaient en aucune façon. Au con-

## À VOTRE SANTÉ



La jarretière ajoute à l'élégance

Honni soit qui mal y pense.

Mais il faut bien faire attention

Qu'elle ne gêne pas la circulation.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

traire, elle riait peut-être plus que les hommes. Mais j'eus une nouvelle surprise, un peu plus tard. Au wagon-restaurant, la jeune fille moderne prit une table voisine de la mienne. Elle avait fort bon appétit et ingurgita deux bouteilles de bière au cours de son repas. Elles vont vite nos jeunes filles d'aujourd'hui! Moi, je suis vieux jeu, je l'avoue, mais dites ce que vous voudrez, je préfère la jeune fille d'autrefois. Celle-là, nous la placions sur un piédestal et... elle y restait. La jeune fille d'aujourd'hui, si elle continue à précéder le progrès, sera-t-elle digne d'être mère?

Quand j'étais jeune, je me cachais pour fumer en public. La jeune fille d'aujourd'hui ne pourrait-elle pas se cacher pour fumer comme un gâbler? Quant à la bière, si elle en boit en public ou même en cachette, eh bien!... je désespère de son cas.

(Extrait du journal "PATRO", avril 1951.)

## Elles sont exquis

faites avec l'étonnante levure SÈCHE qui lève vite!



## BRIOCES À LA GELÉE

Mesurez dans un petit bol 1 tasse eau tiède, 2 c. à thé sucre granulé, brassez jusqu'à dissolution du sucre. Saupoudrez-y le contenu de 2 enveloppes de Levure Sèche Fleischmann qui lève vite. Laissez reposer 10 min., puis brassez bien.

Battez en crème 3/4 tasse shortening et mélangez-y graduellement 1 tasse sucre granulé, 2 c. à thé sel et 1 c. à thé muscade râpée. Ajoutez en brassant 2 oeufs bien battus. Incorporez 3/4 c. à thé essence de citron, 1/2 tasse lait porté au point d'ébullition puis tiédi, et le mélange de levure. Incorporez 3 tasses farine à pain tamisée une fois et battez lisse. Incorporez encore 3 tasses farine à pain tamisée une fois. Pétrissez la pâte lisse et élastique, mettez-la dans un bol graissé et badigeonnez le dessus de beurre ou shortening fondu. Couvrez et mettez au chaud, à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume. Abattez la pâte et coupez-la en 36 portions égales que vous pétrirez en boules molles. Badigeonnez les boules avec du beurre fondu, roulez dans le sucre granulé et disposez, espacées de 1/2", dans des moules ou lécheurites graissées. Couvrez et laissez lever au double du volume. Tournez le manche d'un couteau dans chaque brioche de manière à faire sur le dessus un creux que vous remplirez de gelée. Couvrez et laissez lever encore 15 min. Cuissez environ 18 min., à four modéré, 375°F.

● Finis les déceptions causées par la levure inactive et sans valeur! La Levure SÈCHE Fleischmann qui lève vite remplace les anciennes levures périssables parce qu'elle conserve sa fraîcheur et sa vigueur dans votre armoire! Si vous voulez une levure qui lève vite et donne des résultats parfaits, achetez aujourd'hui la Levure Sèche Fleischmann!

faites-en provision pour un mois!

# L'Union Catholique des Fermières

## Cas à l'étude

La revue mensuelle: "L'U.C.F. en marche" propose dans son numéro de mai, le cas suivant pour fins d'étude:

"J'ai 14 ans et suis l'aînée d'une famille de 10 enfants. Je vais à l'école du rang quand ma mère peut se passer de moi. Sa santé est loin d'être solide. Aussi, suis-je arriérée dans mes études. A la maison, le travail déborde, je ne refuse pas d'aider, loin de là. Mais, je vois mes compagnes: elles sont dans les classes avancées, ont des loisirs, sortent, se récréent, enfin, mènent des vies de fillettes. Le soir, souvent, je pleure dans mon lit. J'aime beaucoup ma mère et je veux être l'aînée qui partage le travail, mais quelle sera ma vie à moi, sans instruction?... Nous ne sommes pas riches, mais vivons bien. Dites-moi si la vie me sera toujours aussi peu attrayante. N'a-t-on que des obligations qui tuent tout idéal et nous empêchent d'être quelqu'un d'autre qu'une ménagère surchargée?"

Jeune-vieille

REPONSE. — D'abord, ne signez plus: "Jeune-vieille". Dans le mot "jeune" il y a trop d'espérance, de vie, de joie, pour brusquement l'associer à celui qui veut dire expérience, repos et calme.

Votre cas est triste, mais pas désespéré. Je vous admire de tant aimer vos parents, de les aider sans murmurer. Votre plus grosse souffrance actuellement, c'est de ne pouvoir extérioriser votre jeunesse. Votre maman, elle, ne s'aperçoit pas de cette agitation intérieure de sa petite fille parce que vous ne lui confiez rien. Vous dites l'aimer beaucoup et vous la traitez en étrangère. Alors, ma petite, plutôt que de pleurer dans votre oreiller, le soir, asseyez-vous aux pieds de votre maman et ouvrez-lui votre cœur. Elle aussi, elle vous aime et souffre peut-être autant d'avoir une fillette gentille comme vous, mais trop peu expansive.

Je suis persuadé que cette confiance spontanée accordée à votre maman, réglera en partie votre cas.

Soyez l'aînée, oui, mais restez jeune; jouez avec vos frères et sœurs, lisez leur des histoires, vous en bénéficierez vous-même. Croyez-moi, la vie nous apporte des obligations, des peines, mais elle n'a pas d'emprise sur l'optimisme de la jeunesse. Cette vie qui vous semble austère, vous trempe un caractère, vous taille une personnalité. Puis, le Maître

qui distribue les labeurs, réserve aussi à ses enfants qui l'aiment des récompenses, non seulement au ciel, mais sur la terre aussi. Bon courage, et restez jeune, gaie et bonne.

### Autre réponse:

Ma chère enfant, il ne faut pas désespérer. A votre âge, 14 ans, je travaillais dans une usine, ayant laissé des études aimées (j'étais première de classe) pour venir en aide à ma famille.

De plus, chaque soir, maman et moi avions quatre petits à baigner, et les repassages, lavages, raccommodages à exécuter, le ménage à faire, car maman travaillait aussi. Mon père était malade, un frère aveugle et une sœur infirme complétaient le tableau.

Je n'ai jamais voulu céder à la tentation qui vous guette: "A quoi bon la lutte?" Au contraire, j'ai lu, étudié tous les sujets et dans tous les domaines possibles: philosophie, arithmétique, sciences politiques, culture. J'ai même fait un cours de contremaître avec mon mari, pour être en mesure de le soutenir.

Comment ai-je fait? J'ai une maman au ciel — vous aussi — et elle seconde ou plutôt féconde admirablement nos efforts quand on se donne la peine de lui demander. Essayez... et vous verrez.

Une maman ouvrière

### Réponse venue de Ste-Angele-de-Monnoir:

Comme cette enfant, j'ai connu les difficultés de l'adolescence. Je ressens donc une vive sympathie pour cette fillette de 14 ans. Alors je n'avais plus de maman et j'étais l'aînée de la famille. As-tu pensé une seule fois aux petites orphelines? C'est tellement naturel d'avoir une maman. Puisque tu as le bonheur d'avoir la tienne, va vers elle en toute confiance et demande-lui si elle-même a ressenti toutes ces peines quand elle avait ton âge. Ta maman a-t-elle déjà fait une retraite fermée? Sinon, que de bien ça lui ferait pour l'orientation de sa jeune famille. C'est ce que je conseille de faire, usant de ma propre expérience. Je suis mère de nombreux enfants et petits-enfants. Il ne reste avec moi que ma benjamine de 17 ans. C'est merveilleux comme nous nous entendons bien, et c'est grâce à la retraite fermée, la mise en pratique des instructions reçues ainsi que les résolutions prises et tenues que nous avons fabriqué notre bonheur. Courage donc, petite amie. Les sacrifices consentis aujourd'hui sont l'assurance d'autant de jours de bonheur futur. Je vous le souhaite de tout mon cœur de maman, très attaché aux membres de l'U.C.F. et à leurs petites filles qui devront nous remplacer un jour. Vous vous préparez à devenir la femme forte dont parle l'Evangile.

## Stukeley-Nord

La semaine dernière nous avons bénéficié des services de Mlle Bella Martin, technicienne de l'U.C.F. Vingt membres ont suivi ses cours et ont semblé très satisfaites de leur cours.

Eveline COTE, secrétaire

## La Macaza

(Labelle)

Tous les paroissiens de la Macaza ont profité ces jours derniers d'une magnifique retraite paroissiale. Les prédicateurs furent, pour les fidèles de langue française, le R. P. B. Charbonneau, o.m.i. et pour ceux de langue polonaise, le R. P. Bronislaw Heintze.

Avec plaisir, les membres de l'U.C.F. de la Macaza ont leur union grandir de manière florissante. Une conférence sur les premiers soins en cas d'hémorragie leur fut donnée, à leur dernière assemblée mensuelle, par le Dr F. Bélisle, de Labelle.

Mme Réjean LOYER, secrétaire

## St-Damien-de-Brandon

(Berthier)

Notre cercle a pu enfin bénéficier des services de la technicienne de l'U.C.F., Mlle Bella Martin, dans la semaine du 15 avril. Nous l'avions priée d'arriver le dimanche afin de participer à une partie de sucre que nous avions organisée à la cabane à sucre de la famille Croisetière.

Une moyenne de 25 à 30 membres assistèrent régulièrement au cours durant toute la semaine. Nous avions sept machines à coudre à notre disposition en plus des aiguilles diligentes... Notre aumônier, M. le curé Albert Laporte vint souvent nous encourager de sa présence.

Une soirée récréative en l'honneur de notre technicienne termina la semaine. C'est avec reconnaissance que nous penserons à elle en portant les robes, chemises d'hommes, tabliers de fantaisie que nous avons confectionnés sous sa direction, et en nous remémorant les précieux conseils prodigués pour nous aider à l'avenir à habiller notre famille.

Mérida CROISÉTIÈRE, présidente  
Mme Albert DUBEAU, secrétaire

## Sherbrooke

A notre assemblée mensuelle du mois de mai, six directrices du cercle de Stoke nous honoraient de leur présence. Le forum porta sur: "Les moyens de s'instruire". A la partie technique, Mme Albert Royer donna une recette de tarte aux cerises, Mlle A. Mercier, une recette de tarte aux flocons de maïs, Mme L. Barrière, celle d'une farce pour volaille. Puis Mme Irène Carotte enseigna la manière de coudre une tresse, de recouvrir boutons et boucles. Mme C. Belle-rose présenta une jolie imprimée, Mlle L. Bergeron, une pièce murale, Mme A. Noël, un patron de couvre-pied.

Mlle I. Mercier, responsable du comité d'amusements avait organisé un bingo-surprise 4 serviettes tissées en lin ont été rafflées et gagnées par Mme A. Guillemette de Stoke.

Mme Léo BARRIÈRE, directrice

## Naudville

(Loc-Saint-Jean)

L'assemblée mensuelle du 11 avril fut tenue sous la présidence de Mme J. Turcotte qui dirige notre cercle depuis sa fondation, il y a trois ans. Les membres assistent de plus en plus nombreuses aux réunions. 46 sont présentes aujourd'hui malgré le mauvais état des chemins. Il est vrai de dire que nos assemblées se font de plus en plus intéressantes, avec le forum si bien discuté et compris, les lectures dans le "Guide" et son questionnaire étant si bien éclairci par notre dévoué aumônier, le R. P. Provencher.

Les membres avaient apporté certains travaux de broderie sur lin et de jolis coussins. Le tissage a été très en vogue cet hiver. Nous avons eu jusqu'à 57 couvertes sur le même rouleau et tissées en coopérative. Comme les beaux jours du printemps apparaissent, nous allons changer d'occupation: le grand ménage aussi bien au dehors qu'à l'intérieur de nos foyers va prendre notre temps. Nous formons un concours d'embellissement des propriétés qui rallie beaucoup de bonnes volontés.

Une conseillère

(Suite à la page 15)

## NOTRE DISCUSSION

## Réponses au problème de Mme du Grand-Nord

Voici la réponse offerte par le cercle de St-Prime:

Nous avons étudié ensemble le problème de Mme du Grand-Nord. Nous croyons que le père est trop dur pour ses chers petits, et qu'il rend son épouse malheureuse tout en voulant bien élever ses enfants. Ils pourraient très bien partager ses idées avec sa femme qui est l'âme du foyer et qui a le cœur bien tendre, vous connaissez le cœur des mamans. Nous croyons que le moyen le plus efficace d'obtenir la lumière pour ce père est d'intercéder auprès de la sainte Vierge qui est la Mère de tous les enfants. Elle gagnera certainement le cœur de cet époux qui veut bien faire.

Mme A. Lamontagne, secrétaire.

Le bureau de direction de Clarendville nous envoie les suggestions suivantes:

Madame, nous vous admirons de ne pas blâmer votre mari, surtout devant vos enfants. Vous et votre mari, vous êtes attachés tous les deux à l'éducation de vos enfants. Dans plusieurs familles, la tâche retombe sur la mère seule, et la tâche est déjà lourde lorsqu'on est deux à la porter! Nous croyons que vous ne comprenez pas l'éducation de la même manière. Vous devez, madame et maman, montrer beaucoup à vos enfants l'amour que vous avez pour eux. Vous devez être tendre, mais pas lâche, faire comprendre à vos enfants, peut-être après une punition un peu trop sévère, que le père agit de cette façon parce qu'il les aime et voudrait avoir

des enfants supérieurs à tous les autres enfants. Veillez surtout à ce que le cœur de votre enfant ne se referme pas sur lui-même.

N'y aurait-il pas dans votre paroisse une assemblée ou une organisation où se discutent vos problèmes devant une personne compétente? Si oui, faites parvenir à l'insu de votre mari à cette personne compétente l'histoire de votre cas, faites entendre à votre mari que vous avez besoin vous-même des choses qui se disent là, amenez votre mari avec vous, sans jamais lui dire que c'est vous qui avez posé la question. Sinon, faites intervenir une tierce personne, M. le curé ou une personne qui a une certaine influence sur votre mari. Ensuite lorsque votre enfant viendra vous soumettre un de ses problèmes ou vous dira une de ses sottises, dites-lui: va et raconte tout cela à ton père, tu sais, il est bon et il t'aime. L'enfant va craindre, mais si vous êtes persuasive, l'enfant ira. S'il y va une fois et que le père ne le rebute pas, la partie est gagnée. Le père se laissera attendrir et il verra bientôt par lui-même le bonheur qu'il peut y avoir entre un père et une mère et des enfants qui non seulement s'aiment, mais se comprennent.

Pour éviter que l'erreur de leur père se répète à l'âge où les enfants seront prêts à fonder un foyer, leur faire suivre un cours de préparation au mariage où ils trouveront les lumières voulues.

Et une réponse de Notre-Dame-de-Pierreville:

La prière fervente et confiante, la patience et la douceur sans limites, la lecture de certains articles concernant le sujet de l'éducation feront peut-être fléchir le père ainsi que la consultation d'une autorité religieuse, l'intercession d'une personne qui a de l'influence sur cet homme.

# P A T R O N S

par "L'ELEGANTE"



PATRON no 7018 — Laquelle d'entre vous n'admira l'élégance de cette toilette légère. Quelques lignes à l'encolure, aux manches, sur la jupe, un collet châle des plus élégants, et vous avez une robe tout à fait gaie et charmante. Grandeurs: 12, 14, 16, 18, 20 ans. Prix: \$0.35 (taxe incluse). Instructions en français.

PATRON no 7017 — Les beaux jours sont arrivés; soyons prêts pour l'été. Cette robe, simple et gracieuse, vous sera utile aussi bien à la ville qu'à la campagne. Elle est de confection facile. Le collet à longues pointes et les manches peuvent être garnis d'une dentelle fraîche. Grandeurs: 12, 14, 16, 18, 20 ans. Prix: \$0.35 (taxe incluse). Instructions en français.

Adressez toutes vos commandes au Département EL, SERVICE DES PATRONS, "LA TERRE DE CHEZ NOUS", 515 Viger, Montréal.

ADRESSEZ TOUJOURS TOUTES VOS COMMANDES AU

## Service des patrons

LA TERRE DE CHEZ NOUS

515, avenue Viger

Montréal, (24)

SEULEMENT 2 SEMAINES!

## GLAÏEULS

Les glaïeuls sont rares, hâtez-vous de vous procurer ces merveilleuses BULBES DE GLAÏEULS pour moins de 2c chacune! Mélange de rouges flamboyants, jaunes, pourpres, bleues, roses, blanches, pêches, multiples-couleurs, etc. Prêtes pour la première floraison et devant fleurir durant plusieurs années. Chaque bulbe qui ne fleurit pas au premier plantage est remplacé gratuitement. Forte économie dans ces jeunes bulbes vigoureux de 1½" à 2¼" de circonférence. Offre extraordinaire. Commandez immédiatement en approbation.

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT Sur réception de votre paquet de 100 bulbes de glaïeuls et de 3 tubéreuses en plus, payez le postillon \$1.19 et les frais de livraison. N'oubliez pas que ces bulbes doivent fleurir ou votre argent vous sera remboursé. Mais hâtez-vous. Commandez aujourd'hui. Vous ne voudriez pas manquer cette aubaine.

Michigan Bulb Co. of Canada, Ltd., Dept. GW-520  
6 Trinity Square, Toronto 1, Ontario

100  
BULBS  
\$1.69

### EXTRA

3 TUBÉREUSES Nous incluons 3 tubéreuses avec les premières commandes, sans coût additionnel. Attention! 2 à 3 pieds donnent de belles fleurs blanches très parfumées.



## L'UNION CATHOLIQUE DES FERMIERES

(suite de la page 14)

### Ste-Marie-Salomé

Montcalm

Etes-vous l'une de ces femmes qui se disent: Nous voudrions faire du bien aux autres, mais comment? Eh! bien, entrez dans un mouvement comme l'U.C.F. N'est-il pas déjà installé dans votre paroisse? — Mais, répond Mme Bonvouloir, à soixante ans, ma place est plutôt à la maison, bien tranquille avec mon mari et mes enfants. — Madame, ni l'âge, ni la position n'empêche de faire du bien. Vous ne faites pas partie d'un cercle, semez la joie autour de vous en allant garder les bébés des jeunes mamans. Y avez-vous songé? — Moi, dit Mme Modeste, je fais partie d'un cercle depuis dix ans. Parfois je me sens bien inutile. — Au contraire, Madame, votre présence est plutôt indispensable. Encouragez vos compagnes d'un sourire, d'une bonne parole. Donnez des suggestions: études, voyages instructifs, achats, démonstrations, que sais-je encore. Faites de l'apostolat autour de vous. Continuez votre fidélité. Mme Edouard DALPE, présidente

### St-Jean-de-Matha

Notre cercle recevait le 25 avril Mlle Bella Martin, et malgré les occupations multiples des fermières à ce temps-ci de l'année, une moyenne de dix-huit membres ont suivi ses cours avec grand intérêt. Nous avions sept machines à coudre à notre disposition. M. l'abbé F. Mousseau ainsi que notre aumônier M. l'abbé A. Bernèche nous firent l'honneur de leur visite. Mlle Martin qui n'a ménagé ni son temps ni son talent, nous a permis avec une adresse patiente de tirer de ses fructueuses leçons le plus de profit possible. Nous l'en remercions cordialement.

Mme Urgel Dubeau,  
Mme A. Ducharme, secrétaire.

### Perkins

Notre assemblée du 10 avril dernier était présidée par Mme Palma Gunville. M. l'aumônier nous parla de cette grande vertu de douceur. C'est une vertu essentielle à la bonne entente. La douceur est à la société ce qu'est l'huile à une machine. Si chacun de nous s'appliquait à acquiescer un peu plus de douceur, la famille et par suite la société s'en ressentirait. La sévérité employée mal à propos attise au lieu d'apaiser.

Après lecture du rapport de la dernière assemblée, Mme Palma Gunville nous donna les renseignements sur les expositions locale et diocésaine qui auront lieu à l'été. Il fut aussi question d'une partie de cartes laquelle servirait à défrayer les dépenses qu'occasionnera le congrès qui se tiendra à Sainte-Cécile de Masham en août prochain.

Parmi les ouvrages apportés par les membres mentionnons une petite nappe à thé décorée par un joli motif travaillé au point de croix, un travail au crochet et une pièce murale travaillée à l'aiguille.

Notre cercle compte maintenant trente-quatre membres toutes pleines de bonne volonté et décidées à travailler ensemble pour le bien commun du cercle.

Le prix de présence a été gagné par Mme Paul de Rainville et le prix offert par M. l'abbé Alexandre Laberge par M. Raymond Prud'homme.

Mme Paul de Rainville nous a offert le thé pour accompagner les délicieuses tartelettes à la crème et aux noix de coco qu'avait apportées Mme Eugène Renaud. Au nom de chacun des membres du cercle un gros merci à Mme Paul de Rainville qui nous prête et gentiment sa salle pour nos réunions.

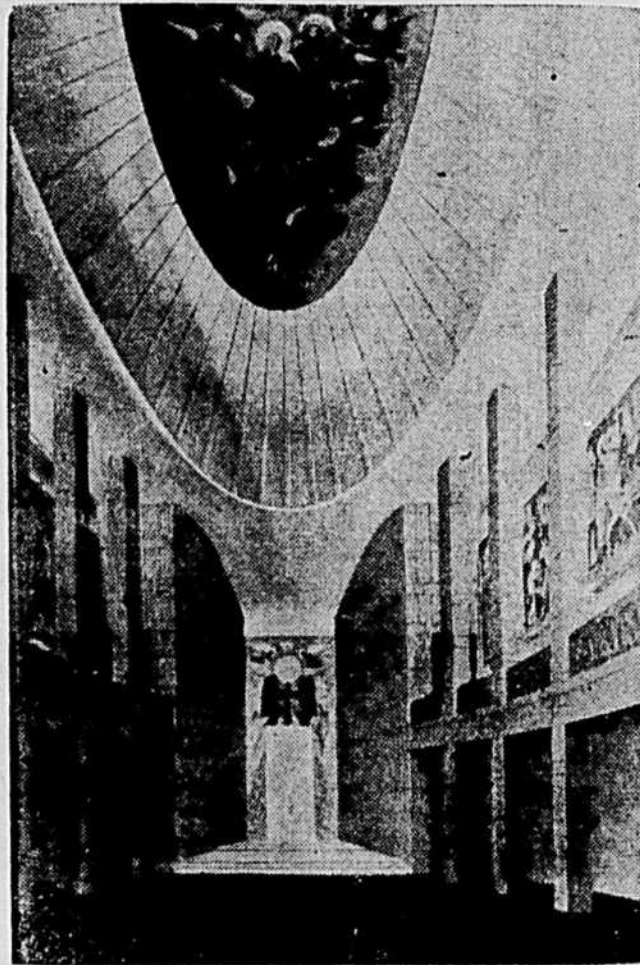
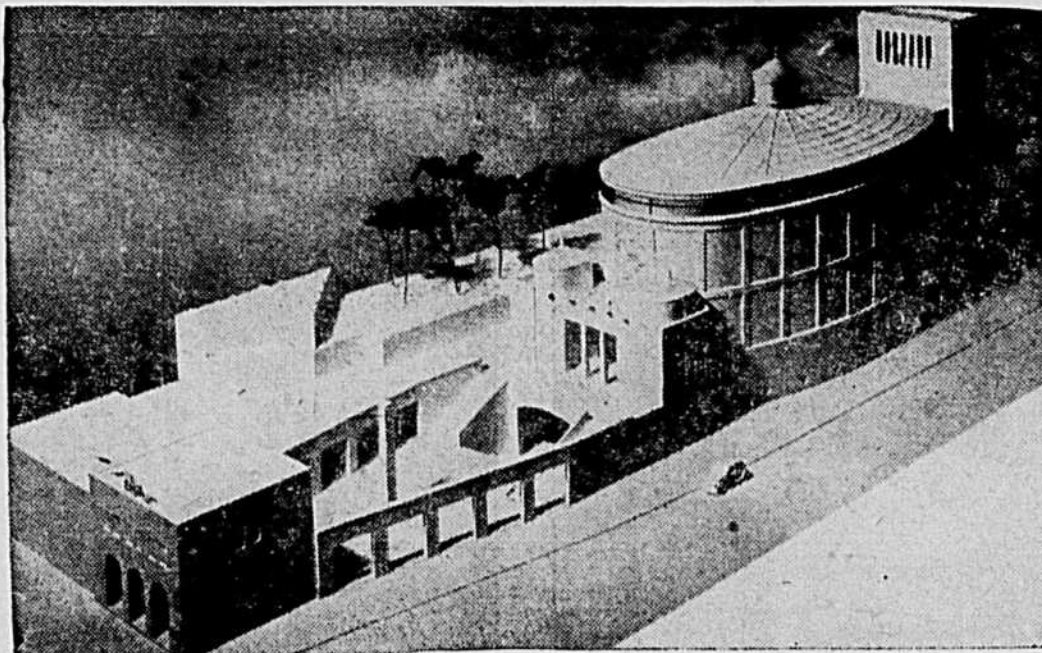
Mme D. Martin, secrétaire.

### Wendover

Notre dernière assemblée avait lieu le 17 avril dernier, sous la présidence de Mlle Aline Saint-Pierre.

Pour débiter la secrétaire lut la correspondance en appuyant sur la lecture du rapport de l'assemblée des membres de l'U.C.F. à Ottawa.

## La future église nationale des Canadiens à Rome



Ces deux maquettes donnent une idée de ce que sera la future église nationale des Canadiens à Rome, l'église des Saints-Martyrs canadiens dont la réalisation a été confiée aux RR. PP. du Saint-Sacrement de la Ville éternelle. Ces plans peuvent être modifiés ou retouchés, mais dans l'ensemble, ils donnent une idée assez juste de ce que sera cette église érigée dans la Rome des Apôtres et des Martyrs. La photo du haut (vue de l'extérieur) ainsi que celle du bas (vue d'une partie de l'intérieur) justifient ce que l'on a qualifié "d'effort modéré de style moderne qui veut en même temps rester dans les meilleures traditions de la cité par excellence de l'art religieux".

## Une église nationale canadienne à Rome

"A la Congrégation du Très Saint Sacrement qui, en souvenir de l'Année Sainte, se propose de construire à Rome, une nouvelle église paroissiale, Nous concédons Notre Bénédiction Apostolique, que, de tout coeur nous étendons à tous ceux qui par leur obole ou de toute autre façon contribueront à la réalisation de cette noble entreprise." Le 25 avril 1950, le Pape Pie XII signait de sa propre main cette bénédiction.

Depuis, le projet dont parle ce texte s'est amplifié. Selon le désir discret des plus hautes autorités romaines, avec leur permission et l'approbation de Son Excellence Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique, ainsi que de Son Eminence le cardinal McGuigan, les Archevêques et Evêques du Canada, lors de leur assemblée générale de décembre 1950, ont accepté que cette église paroissiale romaine, confiée aux Pères du T.S. Sacrement, soit en même temps l'église nationale des Canadiens à Rome.

La plupart des nations ont leur église nationale en la Ville éternelle. Quelques-unes depuis plusieurs siècles. Plusieurs, chez nous, connaissent en particulier Saint-Louis-des-Français, où eut lieu, en novembre dernier le triduum et l'honneur de notre nouvelle Bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

Cette nouvelle église sera érigée en l'honneur de Notre-Dame du T. S. Sacrement et des Saints Martyrs canadiens. En un très beau site, pas loin de Saint-Agnès-hors-les-murs.

Bientôt et par la suite aussi peut-être, on fera appel à la générosité des catholiques du Canada en faveur de leur future église nationale à Rome. Nous sommes sûrs qu'ils feront les choses à la grande manière, en Canadiens et catholiques de haut lignage. Se souvenant de tout ce qu'ils ont reçu, reçoivent et recevront toujours de

(Suite à la page 23)

## L'école de la famille rurale

Ce sont les Cours à Domicile de l'U.C.C. qui développent des sujets choisis par des ruraux pour des ruraux. La théorie s'y allie à la pratique. Les questions sont traitées par des spécialistes. Chaque année, les Cours à Domicile de l'U.C.C. sont mis en brochure et, pour répandre l'instruction la mieux adaptée au milieu, l'U.C.C. vend ces brochures aux prix d'aubaine de 25 sous l'exemplaire. Chacune des brochures qui suit a une centaine de pages et peut être commandée à ce prix. En cette précieuse série, il faut recommander notamment :

- La doctrine sociale de l'Eglise, par le R.P. Adélaide Dugré, S.J.;
- Eléments d'économie sociale rurale, par Louis-Philippe Poulin;
- Comment rendre une exploitation agricole profitable, par Albert Gosselin;
- Le civisme, par Fernand Chaussé, avocat;
- Le boisé de la ferme, par Roch Delisle;
- Notions élémentaires de coopération, par Gérard Fillon;
- Notions élémentaires de comptabilité agricole, par Charles Gagné;
- L'établissement des jeunes, par un groupe de spécialistes en la matière;
- La terre et la famille, par Gérard Fillon.

Toutes ces brochures se vendent au prix de 25 sous chacune... Pourtant, selon l'expression d'autrefois, elles valent "leur pesant d'or". Pensez à votre maison, à vos bâtiments, à vos animaux, à vos champs, etc. Mais pensez d'abord à votre propre préparation par l'étude!

## Le Service de Librairie de l'U.C.C.

515, avenue Viger, Montréal, (24), P.Q.

Nous discutâmes de l'exposition d'après le rapport de l'assemblée conjointe à Ottawa. Il fut aussi rappelé aux membres que l'élection serait tenue à l'assemblée de mai; et que l'exposition locale serait faite avant l'exposition diocésaine, soit à une date assez rapprochée.

Plusieurs démonstrations avec explications furent présentées entre autres: un joli centre, motif religieux, travaillé au richelieu par Mlle Thérèse Lacasse; un tablier, une robe, un manteau, confectionnés par Mlle Albina Charlebois; une dentelle à la frivolité, par Fleurette Guibord et trois jolies robes de différents patrons, confectionnées par Mlle Aline St-Pierre. Mme Jos. Boudreau fit un joli centre au crochet, un tapis et des chaussettes.

Nous allons nous efforcer de préparer de beaux travaux en vue de l'exposition. Et comme résolution, chacune se fera un devoir de prendre part aux activités en vue de l'exposition les 3, 4 et 5 août prochain.

Mme Léo Dupont, secrétaire.

### Sarsfield

Notre dernière assemblée avait lieu le 19 avril dernier, sous la présidence de Mme Lucien Chartrand.

En l'absence de l'aumônier, Madame la présidente nous fit une lecture sur l'éducation, et nous parla des deux expositions, locale et diocésaine.

Comme travaux manuels Mme Zoltique D'Aoust avait apporté de beaux coussins faits sur métier; Mlle Rita Joly, des carreaux de couvre-pieds, Mme Emile Lafrance nous enseigna le nettoyage de

l'argenterie au moyen d'un bain aluminium.

Les membres seront avertis par lettres de la date de la prochaine réunion qui sera celle des élections.

Georgette Leduc, secrétaire.

### Jamboree

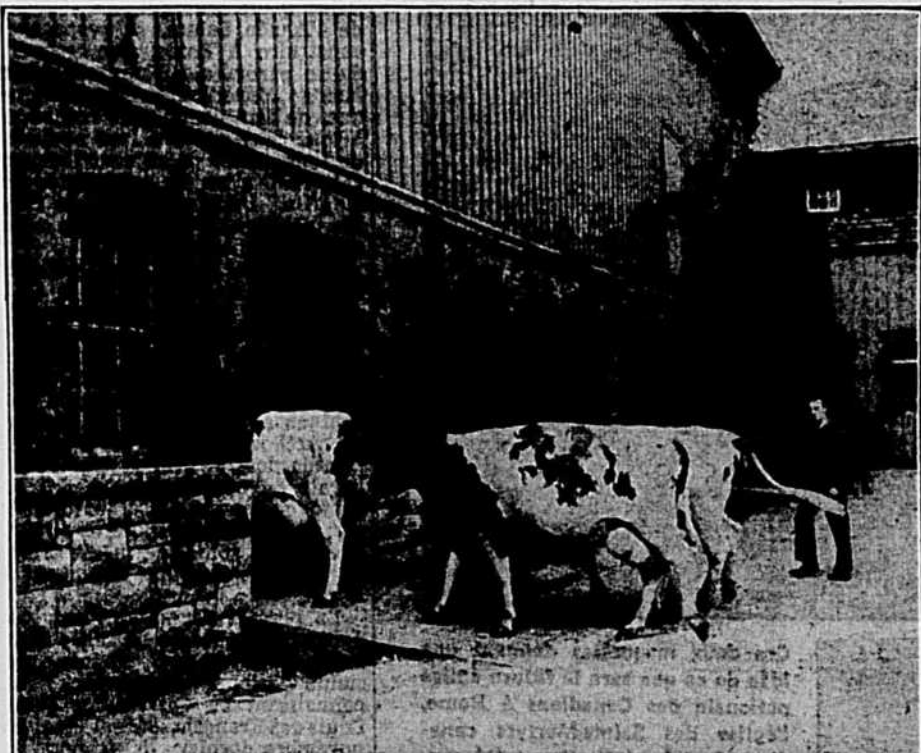
Pour célébrer leur 25ème anniversaire, les Scouts de Montréal organisent sur leur domaine de Vaudreuil un jamboree, c'est-à-dire un ralliement général où se rencontrent les scouts d'un peu partout pour fraterniser et reviser au besoin leur formule d'éducation. C'est une cité de jeunes en plein air, grée de toute pièce avec ses services d'eau, d'électricité, d'hygiène, de médecine, de police, etc. tout cela monté en expert pour une période de dix jours. Le jamboree aura lieu au mois d'août prochain.

Le thème du jamboree de Vaudreuil sera: Les Chevaliers de Notre-Dame. Le camp essaiera de rappeler le souvenir des pionniers de Montréal, fondateurs, premiers colons, premiers guerriers, etc. Il ne comptera pas plus de 2,500 participants. Les visiteurs ne pourront pas séjourner plus de deux jours.

Les avant-midi sont réservés à la préparation technique des pageants et aux excursions. Les grands jeux et les pageants auront lieu l'après-midi, tandis que le soir sera consacré aux feux de camp, et à différents spectacles.

Il y aura aussi un marché aux puces, où l'on trafique souvenirs: boussoles, couteaux, animaux vivants, insectes, camelote, insignes, etc. pour rapporter chez soi le plus d'originalité possible.

# L'histoire de la mammite racontée par l'image



## UNE TRISTE HISTOIRE DE VACHES

(Reportage illustré de l'Office national du Film).

Tristes et lasses, cinq vaches s'en allaient, lourdement, sur le chemin poussiéreux.

Où nous conduit-on? se demandaient les pauvres bêtes souffreteuses. Depuis quelque temps, elles se sentaient différentes de leurs soeurs. Comme des galeuses, elles avaient été mises en quarantaine dans un coin de l'étable et l'oeil découragé du fermier ne s'arrêtait plus que rarement sur elles. Dire que tout récemment encore, elles faisaient son orgueil. Il était si fier de les montrer aux voisins.

Tristes et lasses, cinq vaches s'en allaient, prématurément, à l'abattoir.

Mais quel crime avaient-elles donc commis, ces vaches? Dans leur cervelle de bêtes, elles se posaient la question... Sur la route, elles réfléchissaient. L'herbe était si tendre au crépuscule, dans l'enclos du propriétaire, à l'orée du petit bois. Il faisait si bon s'endormir en regardant bêtement clignoter la première étoile. Tout cela prenait donc fin subitement. Pourquoi?

Tristes et lasses, cinq vaches s'en allaient, prématurément, à l'abattoir... victimes de la mammite, cette terrible maladie qui décime les troupeaux laitiers.

En effet, l'industrie laitière canadienne perd annuellement la somme imposante de trente millions de dollars à cause de cette infection du pis de la vache. Des ravages de cette envergure font ouvrir les yeux à tous les fermiers; aujourd'hui, ce sont les vaches du voisin qui souffrent de cette plaie, mais demain...

Ce n'est pas sans regret que le fermier Boisclair conduisait, ce matin, cinq de ses plus belles bêtes à la tuerie. L'an dernier encore, elles donnaient un lait abondant; la traite en était uniforme, rapide et complète. Mais voici qu'au printemps dernier, deux

vaches se blessèrent le pis dans une clôture négligée et, par la suite, contractèrent la mammite. Sans prendre garde, le fermier avait procédé à la traite comme à l'ordinaire et il avait contaminé trois autres vaches de belle race. Evidemment, la mammite aurait pu frapper ces vaches de bien d'autres façons: des mains sales ou crevassées, des vêtements malpropres, un pis mal lavé, une trayeuse mécanique rarement désinfectée, une cour boueuse, autant de choses qui peuvent propager cette maladie. Des rations riches en protéines, servies dans le but d'établir un record, qui forcent l'organe de l'animal et prédisposent à la mammite, auraient d'ailleurs pu produire le même résultat.

Reste à savoir si la mammite conduit toujours les vaches à l'abattoir? Heureusement, non! Les bêtes peuvent guérir si l'on sait dépister le mal et le combattre dès le début. Maladie déjà ancienne puisque des savants français en ont découvert, dès 1888, des mesures préventives. Mais leur accorde-t-on assez d'attention aujourd'hui? Non, hélas!

Pourtant, les statistiques prouvent que l'industrie laitière perd chaque année trente millions, que certains fermiers doivent remplacer quinze pour cent de leur troupeau tous les ans à cause de la mammite.

Un documentaire de l'Office national du film intitulé *La mammite* permet aux fermiers de se renseigner sur cette maladie fréquente, sur les moyens de la prévenir ou de l'enrayer. Le commentaire de ce film en couleurs, qui montre la mammite sous toutes ses formes, à tous les stades de son développement, contient une foule de conseils précieux sur l'élevage des troupeaux laitiers.

Faut-il rappeler aux cultivateurs qu'il y va de leur intérêt de réduire cette perte annuelle de trente millions par an, d'améliorer la production du lait, d'augmenter les profits de la ferme? Protégée contre la mammite, la vie du troupeau laitier sera prolongée, son rendement s'accroîtra et la caisse de l'éleveur ne s'en portera que mieux.

(Article reproduit du "Foyer Rural" de septembre 1950)

Ces quatre photographies de l'Office national du Film racontent chacune leur histoire. En haut, à gauche, dans la cour de l'abattoir, un groupe de vaches qui ne retourneront plus aux champs. L'inspection a révélé qu'elles étaient sérieusement atteintes de la mammite. Leur destin est aussitôt marqué: elles iront à l'abattoir. Mieux encore, elles y entrent. On devine le sort qui les attend. Elles ne sortiront ni dans leur peau ni sur leurs pattes. La mammite cause aux producteurs laitiers des pertes considérables. En bas, c'est la séance de dissection dans une école vétérinaire. Les étudiants sortent des livres pour passer à la pratique. Et plus tard, munis de leur précieux diplôme et de l'autorisation officielle, ils exerceront leur profession à travers les campagnes. En haut, à droite, scène d'étable, familière à un bon nombre. Toutes les précautions sont prises pour empêcher les maladies ruineuses de se propager aux bêtes du troupeau. La trayeuse mécanique sera soigneusement désinfectée et la propreté présidera à la traite. Ce cultivateur n'ignore pas qu'une vache atteinte de mammite doit être traitée à la main. De la sorte, la maladie ne se communiquera pas aux bêtes voisines. En bas, le vétérinaire est au travail. Cette vache est atteinte de la mammite peut-être? Un prélèvement de lait le dira. Les éprouvettes sont là tout exprès pour procéder aux expériences requises. Si ce n'était de la part du cultivateur qu'une crainte, elle se dissiperait. Si c'était vrai, alors les grands remèdes!



### COUVOIR DE LA FERME DU Dr VIAU LEE

Troupeau "Canadien" accrédité  
Couvoir "Canadien" accrédité  
sous la surveillance du Ministère Fédéral  
de l'Agriculture.

Spécialités: Race Plymouth Rock Barrée. Poussins Hybrides (Croisés)  
N.H. x B.R. — B.R. x N.H.

EU CANADA — EN FRANCE — EN ANGLETERRE — AUX ETATS-UNIS. Premier couvoir et troupeau accrédités dans le Dominion. Premier couvoir au Canada à expédier des oeufs d'incubation en France et en Angleterre. Poussins R.O.P. — Poussins engendrés R.O.P. Plus de 5,000 pondueuses. Couvoir d'une capacité de 60,000 oeufs. Nos oeufs d'incubation proviennent exclusivement de notre troupeau. Chapons de six semaines garantis 90%. Liste de prix sur demande. Bienvenue à notre couvoir.

Poulettes d'élevage 2-4-6-8 semaines. Poussins sexés ou non. Les exigences pour les expéditions en France et en Angleterre sont très sévères. Notre troupeau a subi avec succès toutes les épreuves contre les maladies. Il est exempt de tuberculose, typhoïde, pneumo-encéphalite (new-castle) pullorose, etc.

AVIS: Les éleveurs de poulets-grill (broilers) peuvent se procurer des poussins à l'année, provenant de coqs R.O.P. accouplés à des poules d'un an ou plus. Santé, vigueur et croissance rapide assurées.

**La Ferme du Dr Viau Limitée**

Tél. 56 le jour, 103 le soir,

St-Remi, Napierville, Qué.

# Les deux bas bleus

Par Anne-Marie DELORD-TESTA

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres, France)

Quand M. Balluteau rentra chez lui à midi précis, son épouse l'accueillit avec des transports inaccoutumés:

— Mon chéri, j'ai une grande nouvelle à t'annoncer!

Arsène Balluteau évoqua subitement le billet de la loterie nationale qui sommeillait dans un des tiroirs de l'armoire à glace.

Il interrogea, un peu oppressé:

— Nous avons gagné un gros lot?

Mme Balluteau ouvrit des yeux étonnés:

— Un gros lot?

— N'avions-nous pas un billet? En te voyant si joyeuse, je croyais...

Elle eut un sourire méprisant:

— Mon cher, il n'y a pas que l'argent au monde! Une femme comme moi a d'autres éléments de bonheur. N'est-il pas suffisant que j'aie terminé magnifiquement mon "trois"?

Lui n'ignorait point qu'il s'agissait du troisième acte d'une pièce dont Hortense Balluteau, alias Christiane de Gilly comptait doter la scène française.

Elle s'était, sur le tard, révélée femme de lettres, pour le malheur de son conjoint.

— Viens, dit-elle, triomphante, je vais te lire ma pièce.

— Ma chère amie, déclina Arsène, je goûterais fort ta prose en tout autre moment, mais il est midi et je meurs de faim! Déjeunons, veux-tu?

"L'autorresse" leva les yeux au ciel:

— Déjeuner! Mon pauvre ami! A quel moment aurais-je pu songer à cela? L'inspiration m'a prise dès mon réveil et, depuis, je n'ai pas quitté ma table de travail.

— C'est trop fort! cria Arsène, dont la patience était épuisée. Comme le bonhomme Chryste, "je vis de bonne soupe et non de beau langage", encore moins de roman!

— Citation pour citation: "Il faut manger pour vivre et non vivre pour manger"... Or, rassure-toi, tu ne mourras pas d'inanition aujourd'hui! Malgré mes occupations supérieures, je sais me préoccuper des questions d'ordre matériel; j'ai, ici, quelques boîtes de conserves...

Telle une déesse égarée en ce bas monde, elle pénétra dans la salle à manger, où régnait un désordre qui n'avait rien d'artistique. Nul objet n'y annonçait un repas. Elle ouvrit le buffet et poussa une légère exclamation.

— Qu'y a-t-il? demanda Arsène, inquiet.

— C'est que..., balbutia Hortense, quelque peu décontenancée, contrairement à ce que je pensais, il ne me reste pas la plus petite provision...

Cette fois, sans un mot, Balluteau saisit son chapeau et sortit, laissant choir son journal qu'il n'avait pas encore lu!

Certes, Hortense n'avait jamais été femme d'intérieur, mais du jour où la tarentule littéraire la piqua, la maison devint inhabitable.

"Christiane de Gilly! vitupérait Balluteau en dévalant l'escalier, elle est complètement folle!"

Il alla échouer dans un restaurant à prix fixe, qui semblait comble. On lui dénicha une place dans une petite salle. Il s'empara du menu, lorsqu'une voix familière lui fit lever la tête:

— Tiens, papa!

— Roger! Que fais-tu ici?

— La même chose que toi, papa... Seulement, tu finis où j'ai commencé... Tu es au moins rentré à la maison?

Arsène Balluteau conta à son fils la courte scène qui venait de se dérouler chez lui. Le jeune homme l'avait écoutée en se rendant directement au restaurant.

— Il faut excuser maman, dit-il, ça lui passera avec ses illusions littéraires.

— En attendant! maugréa le père.

— En attendant... j'ai quelque chose à t'annoncer, reprit Roger avec un sourire juvénile.

M. Balluteau le regarda, vaguement alarmé:

— Tu veux te marier?

— Tout juste! Une jeune fille incomparable...

— Naturellement!

— Je t'assure, papa. Tu verras... Toutes les qualités physiques, morales, intellectuelles. Et elle est si femme qu'on ne la croirait jamais docteur en droit!

— Docteur en droit! sursauta M. Balluteau, dont la face s'empourpra; il ne nous manquait plus que cela! Et tu t'imagines que je vais dire amen?

— Mais..., balbutia Roger, interdit, pourquoi pas?

— Alors, l'exemple de notre intérieur ne te suffit pas? Et encore ta mère n'est-elle pas docteur en droit!

— Ah! C'est cela? fit le jeune homme. Mais Simone est une excellente femme d'intérieur! Elle sait faire jusqu'à ses robes et ses chapeaux. De nos jours, les intellectuelles...

— Je connais cela! coupa le père. Une bonne fille simple, voilà ce que je veux pour toi.

A vrai dire, l'opposition d'Arsène n'était pas toute désintéressée. Le bonheur de son fils n'en était pas l'unique raison.

Depuis longtemps, il vivait dans l'espoir de trouver un jour un foyer confortable, toujours prêt à l'accueillir, une table qui, très souvent, le dédommageait des lacunes de la sienne. Et voici qu'au lieu de la ménagère rêvée, on lui annonçait un docteur en droit! C'était le comble!

Le repas achevé, le père et le fils se séparèrent en silence.

Le soir, M. Balluteau, rentrant chez lui, vit sa femme rayonnante:

— Mon chéri, j'ai une grande nouvelle à t'annoncer!

— Tu as trouvé un nouveau sujet de roman?

— Ah! ne raille pas! Il s'agit de bien autre chose: nous avons gagné quinze millions!

— Où ça?

— Mais, à la loterie nationale, voyons!

M. Balluteau eut un éblouissement.

— Comment? Mais tu m'avais dit...

— C'est que, toute à mon oeuvre, je n'avais pas regardé. C'est toi qui m'en as donné l'idée.

M. Balluteau se précipita sur le journal, qu'il confronta avec son billet: le numéro 044,444 gagnait bien quinze millions!

Roger, qui arrivait à cet instant, crut pouvoir profiter de la situation:

— Pour que tout le monde soit heureux, papa, tu vas consentir à mon mariage...

Hélas! la joie n'attendait point M. Balluteau. Il demeura inébranlable. Hortense dut renoncer à plaider la cause de son fils, ayant, par avance, perdu toute influence.

La première ambition que voulut satisfaire Arsène fut de posséder une domestique experte, surtout dans l'art culinaire. Il se mit, incontinent, à la recherche de ce trésor.

Trois jours ne s'étaient pas écoulés qu'une jeune personne se présentait à lui, munie d'excellentes références.

Elle se nommait Lisette, était âgée de 25 ans et n'était point exigeante quant aux gages.

— Avez-vous déjà servi? questionnèrent, en même temps les époux Balluteau, que l'air de distinction de la candidate surprenait.

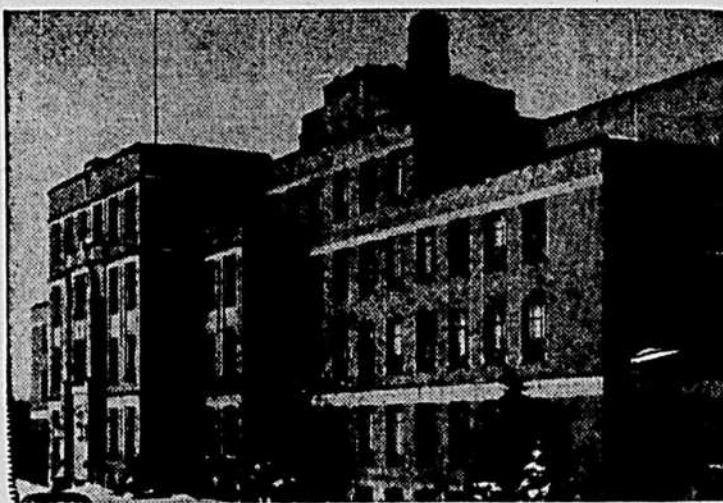
Elle répondit négativement. Seule la dureté des temps l'obligeait à mettre au service d'autrui ses talents ménagers.

Lisette fut engagée.

Le lendemain, M. Balluteau revint à la maison plus tôt que de coutume. Il lui tardait de juger des capacités de sa nouvelle recrue.

Il fut agréablement surpris par l'aspect accueillant de son intérieur déjà méconnaissable.

Dans la salle à manger, où l'ordre régnait pour la première fois, le couvert était dressé sur une nappe immaculée. M. Balluteau s'installa avec un plaisir évident, bientôt suivi par sa femme et par son fils.



C'est dans cette spacieuse bâtisse (photo ci-dessus) que travaillent les spécialistes du ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa, sous la direction de M. K. W. Neatby (à gauche). Cette institution de recherches et d'expérimentation du gouvernement fédéral est le centre où convergent les travaux de recherches de 68 autres laboratoires disséminés dans tout le Canada. Environ 350 spécialistes y sont employés et le directeur du Service, M. Neatby, estime que le personnel de ces laboratoires n'est pas encore assez nombreux. Les travaux de ces laboratoires sont fort variés, mais on s'occupe surtout de recherches scientifiques visant la protection des plantes et des animaux contre les maladies et les insectes.

(Photos du Ministère de l'Agriculture, Ottawa)



(Suite de la page 10)

Visitant leurs établissements ces jours derniers et constatant leur satisfaction, je me suis demandé ce que sont devenus leurs compagnons de chantier, qui auraient pu les suivre, s'ils avaient voulu, mais qui sont peut-être demeurés journaliers. Sans connaître exactement leur sort, je suis certain que personne ne peut se vanter d'avoir fait un établissement aussi rapide.

D'autres jeunes ont suivi ces bons exemples en 1949 et l'an dernier. Cette année encore, le 28 mai prochain, une douzaine d'autres iront, eux aussi, se fixer sur une terre qui ne demande qu'à les accueillir.

Jean-J. VERREAULT, ptre

N.B. La Fédération des Sociétés de Colonisation vous aidera dans vos projets d'établissement en Abitibi ou au Témiscamingue.

Adresse: Place Jean-Talon, Québec, P. Q.

## CHAINES A TRACTEUR

NOUS POUVONS FOURNIR DANS UN BREF DELAI  
TOUTES GRANDEURS DE CHAINES-TRACTEURS.

Avec côtes de chaîne 3" et travers 1"

VENTE AU PRIX DE

GROS & DETAIL

Cotations sur demande

Drummond Automotive Supplies

GRONDIN & FRERES, prop.

163 Marchand Tél.: 3432 Drummondville

NE PAYEZ PAS DE GROS PRIX POUR VOTRE  
Engrais Chimique Liquide!

HY-MIN COÛTE  
SEULEMENT  
\$15.00  
LE FÛT



Hy-Min est une solution qui assure un bon début et est immédiatement utilisable par la plante. Fait grossir les racines, donne des plants jeunes et sains dans les serres — mettez-en dans le baril de la planteuse pour empêcher les plants de se fonder.

- ★ Hy-Min est l'engrais chimique liquide essayé et éprouvé.
- ★ La plus vieille marque établie au Canada en fait d'engrais chimique liquide.
- ★ Pour Débuts Rapides — Croissance Surprenante.
- ★ Hy-Min est employé avec succès depuis des années pour Tabac, Légumes, Céréales et Cultures en serres chaudes.

COMMANDEZ-EN MAINTENANT À VOTRE AGENT LOCAL  
Analyse 5-10-5 4-8-10 10-6-4

FABRICANTS

d'Engrais Chimiques Secs et Liquides, de Poudres Solubles, de D.D.T. et d'Herbicides.

Fabriqué par

The HY-TROUS CO.  
CANADA, LIMITED, CORNWALL, ONT.

Il y a encore des Agences disponibles dans certaines régions pour les Engrais Chimiques Hy-Min, Secs ou Liquides — Ecrivez pour avoir de plus amples renseignements.

(Suite à la page 21)

**"Mêlons-nous de nos affaires, mais mêlons-nous en !..."**

"Il y aura donc, dans la vie paroissiale de l'avenir, comme dans celle du passé, ce que nous y mettrons. Si nous laissons s'organiser sans l'influence de l'Eglise les forces nouvelles qui doivent venir à nos gens par la coopération, certainement ce sera une autre influence qui les pénétrera: le moindre inconvénient que nous y puissions apercevoir serait encore la petite division politique. Je crois qu'il pourrait s'ensuivre un malheur plus grand, celui d'une neutralité de 'grain growers' qui ne me dit rien qui vaille chez des catholiques, puisqu'elle les achèverait vers une sorte de matérialisme pratique, dès lors qu'il s'agit d'affaires professionnelles. Nous n'avons que faire de ces maladies. Il faut les prévenir.



Mgr Courchesne

En passant, pourquoi nos jeunes gens ne seraient-ils pas invités à tenir à jour un cahier du mouvement de la population de la paroisse, départs et arrivées? Ce serait un moyen de les amener à réfléchir sur les causes de certaines désertions qui pourraient s'éviter. C'est de l'éducation du meilleur civisme."

(Extrait d'une circulaire au clergé en date du 22 octobre 1929).

## St-Antoine des Laurentides

(Terrebonne)

A notre assemblée du 12 avril, M. Mireault, propagandiste diocésain, insista sur la nécessité de payer la cotisation, expliqua ce qu'est l'U.C.C. et, appuyant sur les services qu'elle rend à la classe agricole, ajouta que c'est un devoir pour les cultivateurs de s'unir, à la demande du Pape lui-même. Il traita de divers autres problèmes que les cultivateurs ont à résoudre et dit en terminant que l'agriculture est la plus belle des professions. Aux élections qui suivirent les directeurs suivants furent élus: MM. J.-A. Lauzon, A. Rivard, Fernando Chaumont, L.-J. Racine, J. Lacasse, Adrien Chaumont et Emile Gagnon.

A. CHARBONNEAU, secrétaire

## Rougemont

(Rouville)

Lors de notre dernière réunion nous avons étudié le problème du drainage des terres. Il s'agit surtout du drainage souterrain, car le gouvernement provincial s'occupe activement du creusage de diffé-

# L'U.C.C. en chaque paroisse

"Par la croix et la charrue"

rents cours d'eau dans la province. Dans une région comme la nôtre, où la culture fruitière et maraîchère se développe sans cesse, le drainage souterrain devient presque une nécessité. Il augmente la production en permettant de semer plus tôt, en éliminant fossés et rigoles, diminue le coût de production et favorise la mécanisation des fermes, épargnant la main-d'œuvre. Il permet de cultiver certaines fermes et certains lopins de terre impossibles à égoutter sans drainage souterrain. Il permet aux jardiniers-maraîchers de réaliser un profit raisonnable en récoltant plus tôt différents produits. Dans les vergers il facilite l'arrosage des pommiers et autres travaux et augmente de beaucoup la capacité de production de chaque arbre. Le drainage souterrain est par ailleurs très dispendieux et n'est pas à la portée des moyens de beaucoup de cultivateurs. On demande donc à l'U.C.C. de prier le gouvernement provincial d'augmenter de façon substantielle les octrois au drainage souterrain. Le ministre de l'Agriculture, qui en connaît tous les avantages, serait probablement disposé à fournir de l'aide si les syndicats de l'U.C.C. adoptaient des résolutions en ce sens. Nous demandons à tous ceux que la question intéresse de nous appuyer.

Jules BESSETTE, secrétaire

## St-Evariste

(Frontenac)

Notre nouveau bureau de direction est formé comme suit: président, M. Evariste Boutin; vice-président, M. Armand Lachance; directeurs: MM. L. Goupil, L. Quirion, A. Beaudoin et Charles Proulx.

A. LABONTE, secrétaire

## Trop d'agriculteurs en France

D'après un article de "Témoignage chrétien", il y aurait en France un million de paysans en excédent. Les fermes sont trop petites. Elles nuisent l'une à l'autre. Le moyen de les sauver, c'est qu'une partie, la moitié même des exploitants, disparaissent. L'exode est commencé. Ce sont les villes qui en profitent. Ne serait-ce pas le temps pour la province de Québec d'augmenter sa propagande, d'attirer chez elle ce surplus d'agriculteurs de notre langue? A nos sociétés et à nos gouvernants d'agir avant qu'il ne soit trop tard.

## Convocations

DIMANCHE, le 20 MAI

Armagh, (Bellechasse),  
Chartierville,  
Lac-Saint-Paul, (Rimouski),  
L'Esprit-Saint,  
Manseau,  
Rivière Davy,  
Rochebeaucourt, (Abitibi),  
Sainte-Blandine,  
Saint-Mathias,  
Sainte-Rose de Poularies,  
Wotton.

LUNDI, le 21 MAI

Notre-Dame-de-la-Paix,  
Ste-Irène de Laferté, (Abitibi),  
Saint-Mathieu, (Rimouski),  
Sainte-Ursule.

## St-Ludger

(Frontenac)

Le 25 avril, réunion de notre syndicat sous la présidence de M. Désiré Bégin. Une cinquantaine de cultivateurs étaient présents. Une conférence fut donnée par M. Camirand et l'inspecteur de beurrierie donna quelques conseils pratiques. M. Gérard Bolsvert, gérant de la Coopérative agricole, traita des activités de notre coopérative. Il fut décidé par le bureau de direction que la Coopérative accorde un octroi de \$1 la tonne d'engrais chimiques aux membres de l'U.C.C. On espère encourager par ce moyen les cultivateurs à faire partie de l'U.C.C.

B. FILLION, secrétaire

## Production avicole déficitaire d'ici deux ans

"Même en tenant compte de l'augmentation de 25% du nombre des poussins prévue pour 1951, il s'écoulera encore deux ans avant que l'offre des produits avicoles soit au niveau de la consommation". Telle est l'opinion émise par M. J.-Ubaldo Pilon, aviculteur en chef du Québec, devant les éleveurs de volailles des Bois Francs rassemblés le 1er mai à Victoriaville.

M. Pilon a signalé quelques progrès de l'industrie avicole québécoise: la stabilité de la production du poulet à griller, l'abattage mécanique des dindons grâce à l'outillage perfectionné des postes d'abattage, et, comme innovation toute récente encore à la période d'essai, la production de dindons à griller, vendables à l'âge de 10 à 14 semaines et pesant de 6 à 9 livres habillés. Les expériences faites par le professeur W. A. Maw, au Collège Macdonald, avec le concours du Conseil des Recherches agricoles, assure M. Pilon, ont été très satisfaisantes.

Québec produit les meilleurs poussins au Canada, selon le même expert. Encore faut-il que les acheteurs tiennent compte des catégories reconnues. Il est toujours préférable d'acheter les poussins des meilleurs catégories qui reviennent toujours moins cher.

Abordant le point de vue économique, M. Pilon dit que les profits en aviculture sont grandement influencés par le taux de mortalité des poussins durant les deux premiers mois de leur croissance. Les statistiques montrent que ces pertes varient de 5 à 25% dans les poussinières du Québec.

L'assemblée tenue sous les auspices du Comité des Industries avicoles du Québec, a été présidée par M. Jacques De Broin, MM. Roger Paiement, agronome-secrétaire et Gervais Vincent, gérant de la Coopérative avicole régionale de St-Damase, ont agi comme animateurs des forums sur la production, la protection sanitaire et la vente des produits de la basse-cour.

Ont pris part aux discussions, outre plusieurs éleveurs, MM. Noé Hénault, inspecteur fédéral en chef des produits avicoles, L.-J. Maltais, du même service; Georges Blais et Laurent Folsy, ins-

## St-Marcel

(L'Islet)

A sa réunion du 22 avril, notre syndicat de l'U.C.C. adopta une résolution demandant qu'on classe la chaux ou pierre calcaire sur la même base que les engrais chimiques. On demande au gouvernement provincial de voir à ce que les peaux vertes de plus de 50 livres soient payées à leur pleine pesanteur et au même prix que celles de 50 livres ou moins, vu que des commerçants achètent des peaux de 60 et 70 livres et les paient sur la base de 50 livres net.

## Ste-Blandine

(Rimouski)

Notre syndicat se réunit le 22 avril sous la présidence de M. Placide Proulx. On étudia le "Guide" d'avril, en particulier l'article intitulé "La clef du succès". Si tous les syndicats et les fédérations suivaient à la lettre les directives du secrétariat général, l'U.C.C. aurait facilement 50.000 membres sur lesquels elle pourrait compter. M. le président explique qu'une tête sans âme ne servirait pas à grand-chose, une tête et une âme sans corps non plus. Dans un syndicat, les directeurs sont la tête, le secrétaire l'âme et les membres le corps. On demande aux cultivateurs de remplir leurs formules d'impôt, ce qui ne coûte pas cher et peut exempter bien des embarras. On proposa et résolut de demander au gouvernement de sévir contre l'excès de vitesse des automobiles dans les villages.

L. GUIMOND, secrétaire

## Plus de lait pour un meilleur pain

Des expériences intéressantes se poursuivent aux Etats-Unis sur l'emploi du lait dans la fabrication du pain et des pâtisseries. On a découvert par exemple que les solides dérivés du lait écrémé et d'autres sources peuvent non seulement servir à la préparation de divers produits de boulangerie, mais que ces derniers y gagnent à l'addition de ces matières solides. Une proportion de 6 pour cent de ces solides du lait améliore la texture et la saveur du pain et le rend plus facile à rôtir. Les pains faits de farine additionnée de lait, disent les spécialistes, cuisent mieux, sont plus symétriques, plus gros et se recouvrent à la cuisson d'une croûte dorée.

pecteurs du contrôle de ponte; le Dr R. Bellavance, M.V., de Sherbrooke; W. A. Maw, du Collège Macdonald, et Jules Brosseau, instructeur avicole régional.

Avant de clore l'assemblée, M. De Broin a invité les aviculteurs à souscrire au fonds de publicité que veut constituer l'Institut canadien des Produits avicoles, dans le but de renseigner le consommateur sur les propriétés particulières des produits de la basse-cour du point de vue alimentaire et économique.

L'Exécutif de

## L'Union catholique des Cultivateurs

PRESIDENT GENERAL: M. Abel MARION, Sainte-Edwige, Compton.

AUMONIER GENERAL: le Rév. Père Léon LEBEL, S.J., 515, avenue Viger, Montréal.

AUMONIER ADJOINT: le Rév. Père Engelbert LACASSE, S.J., 14, rue Dauphine, Québec.

VICE-PRESIDENT GENERAL: M. Jean-Baptiste LEMOINE, Sainte-Victoire, Richelieu.

VICE-PRESIDENT GENERAL: M. Samuet AUDETTE, La Maison du Bûcheron, 319, rue St-Paul, Québec, P.Q.

DIRECTEURS GENERAUX: M. Benjamin MANSEAU, Ste-Monique, Nicolet; M. Gérard GAUTHIER, St-Jacques, Montcalm.

M. Joseph BOUCHARD, St-Bruno, Lac-St-Jean; M. Napoléon MATHIEU, St-Ephrem, Beauce.

SECRETAIRE GENERAL: M. Thibault BELZILE, 515, avenue Viger, Montréal, P.Q.

## Remerciements à saint Isidore

M. Antonio Drapeau, de Sainte-Apolline, comté de Montmagny, ainsi qu'un abonné de Saint-Rosalie, désirent remercier le saint Patron de la classe agricole pour faveurs obtenues et guérisons d'animaux.

## CRIBLURES...

(Suite de la page 3)

plient et aussi, heureusement, les moyens de les combattre. On en était venu à ne pouvoir tout mettre dans un placard encombrant et compliqué. Le livret offert cette année (format de poche) sera infiniment plus pratique. Félicitations aux auteurs!

Ces publications sont distribuées gratuitement par le ministère de l'Agriculture, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou 152 est, rue Notre-Dame, Montréal.

G.-N. F.

MANUEL DE L'INVENTEUR  
30 10¢  
écrivez à  
ALBERT FOURNIER  
PROFESSEUR DE BREVETS D'INVENTION  
934 ST-CATHERINE EST MONTREAL

## Brevets d'invention

MARQUES DE COMMERCE  
DESSINS DE FABRIQUE  
en tous pays.

MARION & MARION

Raym.-A. Robic - J.-Alf. Bastien  
3467, rue Simpson  
MONTREAL

Tél. Harbour 2144

Jean-Paul VERSCHOLDEN  
Maurice-D. GODBOUT

VERSCOLDEN & GODBOUT,  
AVOCATS,  
conseillers juridiques de l'U.C.C.

132 ouest, rue Saint-Jacques,  
Montréal, P.Q.



Au cours d'une récente visite à Ottawa, Sir Benegal Rau, délégué permanent de l'Inde aux Nations Unies, a pris le temps, malgré un programme chargé, d'aller examiner les colis expédiés par les soins de l'agence CARE. Mme Banerjee, épouse du haut commissaire suppléant de l'Inde, est en compagnie de Sir Benegal. L'aide accordée à l'Inde consiste en diverses catégories de denrées alimentaires, un colis de vivres pesant près de mille livres, une charrue et de l'outillage agricole.

## A remplir au bon moment

Secrétariat général de l'U.C.C.,

515, avenue Viger, Montréal, P.Q.

Je vous adresse avec plaisir la somme de six dollars en paiement de ma contribution à l'U.C.C. et de mon abonnement à la "Terre de Chez Nous" pour l'année courante.

Nom .....

Paroisse .....

Bureau de Poste.....

Comté .....

L'abonnement à LA TERRE DE CHEZ NOUS seulement est de \$1.00 par année ou de \$2.50 pour trois ans.



Chaque mardi, à 9 h. 30 du soir, le réseau français de Radio-Canada présente "Micro-reportages". Ce sont des reportages en marge de la vie courante au Canada. Ils sont réalisés dans les coins les plus divers de notre pays. On voit ici Raymond Laplante, annonceur et reporter, et Tom Derbyshire, technicien, à l'entrée d'un gabinet fait de branches de saule fichées dans la glaise. C'est dans ce repaire que les chasseurs attendent les oies bleues attirées par l'appel des guides indiens. Ce reportage fut enregistré à la baie James au cours d'un voyage auquel prenait part M. Claude Mélançon, de la Société Royale du Canada.

## En terre ontarienne

### Lettre du président général aux membres de l'U.C.F.O.

#### Causes de division chez les cultivateurs

Après avoir fait l'exposé des causes qui nous divisent au point de vue organisation économique, je vous reviens avec une courte étude des causes qui nous divisent dans le domaine syndical.

Ce court exposé a pour but de mieux faire comprendre la nécessité dans laquelle nous nous trouvons de bien utiliser les forces vives que nous possédons, en vue de défendre et d'organiser la classe agricole. Mais laissez-moi d'abord remonter aux origines de l'U.C.F.O.

L'U.C.F.O. est l'organisme professionnel des cultivateurs franco-ontariens, organisme créé dans le but de lutter contre l'égoïsme et l'individualisme des cultivateurs eux-mêmes. Cette dégénérescence sociale est le fruit du libéralisme économique moderne, lequel a permis l'accaparement des richesses de la terre par un petit nombre d'hommes, aux dépens de la masse. Ce qui fait la force de ce groupe, c'est l'argent qu'il possède, s'en servant pour diriger la production et la distribution des richesses indispensables à la vie.

A cette force sans âme que le Créateur n'aime pas, il faut opposer la force de l'être vivant sachant utiliser son cœur et son âme comme Dieu le veut, c'est-à-dire en les mettant au service de la société. Cette force pour nous, franco-ontariens, est limitée; de là l'importance de ne pas la diviser.

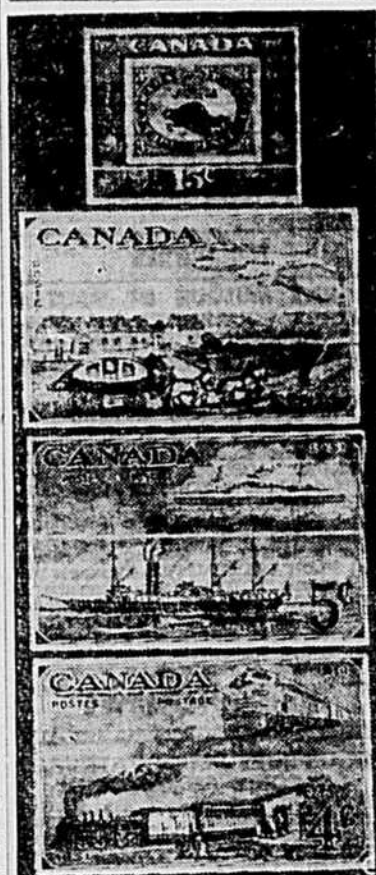
Un fait semble exister en Ontario: nos forces rurales sont divisées, au point de vue langue et profession. Illustrons d'un exemple. Notre pouvoir actuel de revendication et d'organisation peut se comparer à une force pouvant tirer une charrue à quatre raies. Cette charrue, si elle est tirée par deux tracteurs, sera soumise à une puissance partagée; chaque tracteur sera responsable de deux raies à la fois.

Y aurait-il vraiment unité dans l'effort des deux tracteurs? Car, ayant deux tracteurs, nous avons deux esprits les conduisant. Chaque conducteur aime conduire à sa façon, à la vitesse qu'il entend être la meilleure. Et voilà qu'il devient difficile de labourer, l'entente parfaite est impossible. Voilà un peu ce qu'est l'organisation professionnelle dans l'est de l'Ontario. Loin de moi la prétention de dire que cet exemple représente parfaitement la situation chez

nous. Mais l'exemple est certainement vrai en de multiples points.

Soyons clairs. Disons que la charrue, c'est nos problèmes professionnels et les deux tracteurs, l'U.C.F.O. et la Fédération de l'Agriculture. D'après l'exemple énoncé plus haut, il est facile de comprendre qu'il serait plus avantageux de n'avoir qu'un seul gros tracteur, avec direction unique, plutôt que deux tracteurs et deux directions. Mais le plus embêtant, c'est de savoir laquelle des deux organisations doit devenir le gros tracteur. Pour quelques-uns, ce sera la Fédération de l'Agriculture.

(Suite à la page 23)



Les 4 nouveaux timbres que le gouvernement canadien émettra le 24 septembre prochain à l'occasion du centenaire postal. Le timbre de 15 cents reproduit exactement le premier timbre émis au Canada en 1851. Les timbres de 7, 5 et 4 cents illustrent le développement du pays depuis cent ans.

## RADIO

### LE REVEIL RURAL

A l'émission le "Réveil Rural" donnée par le réseau français de Radio-Canada à 12 h. 30 p.m., chaque jour, on entendra le programme suivant au cours de la semaine commençant dimanche, le 20 mai:

Dimanche: Causerie de M. Bruno Landry, agronome spécialisé en horticulture.

Lundi: Conseils agricoles de la semaine, par M. G.-N. Fortin, agronome.

Mardi: Marguerite Paquet et ses chansons.

Mercredi: M. Gabriel Burgat, de la Confédération générale de l'Agriculture de France (C.G.A.), parlera de l'agriculture en Algérie.

Judi: M. O. Caron, représentant du ministère provincial de l'Agriculture, traitera le sujet suivant: "Comment se retrouver dans les nouveaux produits de protection des plantes, les choisir et les acheter".

Vendredi: Albert Viau et ses chansons.

Samedi: M. Julien Richard, de la Ferme expérimentale de l'Assomption, traitera le sujet suivant: "Les sols à tabac à cigare".

### LES GRANDS ROMANS

A l'émission "Les Grands Romans Canadiens", on entendra le 20 mai à Radio-Canada, à 9 heures p.m., une adaptation du roman célèbre de Laure Conan, l'"Oublié". On fera coïncider cette émission avec les fêtes de la fondation de Montréal qui seront célébrées à compter du 18 mai. Cette adaptation du roman de Laure Conan, préparée par Yvette Naubert, évoque la vie de Lambert Closse. Ce soldat valeureux, à qui Maisonnette laissait la tâche de défendre la colonie naissante contre les Iroquois, n'a pas retenu l'attention des pieux historiens de Ville-Marie. Il représente le temporel dans ce monde de saints et, si grands que soient ses exploits, ils disparaissent la gloire de Jeanne Mance, Marguerite Bourgeoys, Marie de l'Incarnation et même Maisonnette. Lambert Closse a peut-être sauvé la colonie dix fois, mais Dollard a donné sa vie d'une manière plus éclatante, et la mort de Closse dans une embuscade, à la suite d'un long combat où il s'est surpassé, passe inaperçue.

### EN COMMEMORATION DE RERUM NOVARUM

Les syndicats catholiques de Hollande, une des branches les plus puissantes de l'Internationale syndicale chrétienne, — c'est leur organisation florissante, en plein pays protestant, qui fut proposée comme modèle aux ouvriers canadiens-français au début du siècle et les entraîna dans la même voie, — ont commencé la construction d'une chapelle en commémoration du 60ème anniversaire de "Rerum Novarum" et du 40ème anniversaire de "Quadragesimo Anno". Il est peu de pays où les syndicats catholiques peuvent se permettre un tel geste, mais partout, sans doute, ils voudront commémorer de façon aussi éclatante que possible ce double anniversaire. Au Canada la manifestation a été fixée au dimanche, 20 mai. Non seulement les ouvriers, mais tous les catholiques devraient s'associer de quelque façon à cette célébration. Quel geste intelligent feraient ceux qui n'ont pas encore lu ces deux encycliques en entreprenant leur lecture ce jour-là. Ils pourraient même commencer un ou deux jours plus tôt, afin de ne pas manquer leur coup!

Trois émissions radiophoniques auront lieu durant la semaine du 13 au 20: le dimanche, 13, à 6h. 45, au poste C.H.L.P., l'abbé Ovila Bélanger; le mardi, 15, à 9h. 30, au poste C.H.L.P., M. Pallascio Morin (Jeu radiophonique); le samedi, 19, à 6h., à Radio-Canada, le P. Joseph-P. Archambault, S.J.

### Transports réfrigérés

Un système de transports réfrigérés à travers la plus grande partie de l'Europe est le but d'une nouvelle compagnie formée récemment par les autorités des chemins de fer de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie, de la Belgique, des Pays-Bas, de l'Allemagne et de la Suisse.



Le R.P. A.-M. Guillemette, o.p., qui vient de quitter son poste de directeur du Conseil des Oeuvres. Il a occupé cette charge pendant 9 ans. Licencié en droit de l'université Laval et en sciences sociales de l'université de Louvain, en Belgique, le P. Guillemette fut appelé à la direction du Conseil des oeuvres en 1942. Son successeur est M. l'abbé L.-P. Latulippe, qui était assistant directeur depuis 1948.



M. l'abbé Louis-Philippe LATULIPPE, depuis 1948 assistant-directeur du Conseil des Oeuvres, vient d'être nommé directeur en remplacement du R. P. A.-M. Guillemette, O.P., qui vient de quitter son poste dont il a eu la charge pendant neuf ans.

### Des producteurs de St-Bruno se réunissent

Le 9 avril, l'Industrieuse, syndicat des producteurs de beurre et de fromage de Saint-Bruno, tenait son assemblée annuelle. Presque tous les membres (52), ainsi que MM. Lucien Baribeau, inspecteur du gouvernement provincial auprès des fabriques, Raoul Tremblay, vice-président de la fédération de l'U.C.C., et Aurèle Leduc, du Service coopératif de l'U.C.C., étaient présents.

M. Jean-Joseph Lajoie, président de l'Industrieuse, ouvrit la séance; M. Louis-Marie Harvey, secrétaire, lut les procès-verbaux de la dernière assemblée générale et de l'assemblée spéciale qui a eu lieu au cours de l'année et le secrétaire donna lecture des états financiers préparés par M. Eddy Lalancette, du Service coopératif de l'U.C.C.

On note un déficit de \$2,164.29 mais une augmentation constante du nombre des membres et un relèvement sensible du trop perçu brut. Un nouvel immeuble d'une valeur de \$38,684, muni d'une machinerie des plus modernes, a été construit au cours de l'exercice 1950-1951.

Diverses résolutions furent adoptées. Parmi les plus importantes citons: 0.1% du chiffre d'affaires de l'exercice remis à l'U.C.C.; remboursement aux patrons du coût approximatif du transport de leur lait ou de leur crème; maintien à 15% du taux de fabrication; continuation de la méthode qui consiste à confier à la Chaîne coopérative le beurre et le fromage fabriqués. M. Roméo Tremblay a été délégué par les membres de l'Industrieuse au conseil d'orientation de la Chaîne coopérative du Saguenay.

Le nouveau conseil d'administration se compose de MM. Jean-Joseph Lajoie, Adélard Munger, Pierre Gagnon, Antonio Bouchard, Pierre-Eugène Duchesne, Armand Bouchard et Philippe Boily; le conseil de surveillance de MM. Lucien Bouchard, Roméo Tremblay et Louis-Philippe Munger.

### Billet...

(suite de la page 2)

nouvelles huttes. Mais ce n'est pas encore une menace.

Tous les programmes de conservation ne sont pas aussi économiques que celui du comté de Halton. Apparemment, il est très sage de faire appel à la Nature pour sauvegarder les ressources naturelles! LÉON NITROF.

## Aviculteurs Progressifs

### Attention...

Pour réaliser de meilleurs profits, commandez vos poussins à bonne heure.



Offrons des poussins de première qualité, issus de coqs R.O.P. A votre choix dans les races suivantes: PLYMOUTH ROCK BARRE — LEGHORN — NEW-HAMPSHIRE SUSSEX — HYBRIDES (P.R.B. & New-Hampshires).

Avons aussi des dindonneaux bronzés, ainsi que poulettes âgées, de première qualité, de deux semaines et plus.

Aucun réacteur. Capacité: 132,000 oeufs.

Demandez notre liste de prix et commandez immédiatement, au

### Couvoir Coopératif Certifié et Approuvé

B.P. 477 ST-RAYMOND, Co. PORTNEUF. Tél.: 16

SERVICE et QUALITE



## LAISSEZ-LES GRANDIR!

Les jeunes qui jouent, oublient souvent de regarder s'il vient une automobile. Ils sont peut-être excusables, mais vous ne l'êtes pas de négliger de vous assurer s'il n'y a pas d'enfants sur votre route. Quand vous passez près des écoles, des terrains de jeux ou des résidences, n'oubliez pas de modérer, de sorte que vous pourrez arrêter rapidement, si nécessaire! SOYEZ PRUDENT — L'ENFANT QUE VOUS SAUVEREZ, SERA PEUT-ÊTRE LE VOTRE.

### Les Sociétés d'Assurance de l'U.C.C.

Vie — Incendie — Automobile

515 avenue Viger,

Montréal 24

## AIGUISAGE

**AIGUISONS** lames clippers, vaches, moutons, barbers, 35c. **OUVRAGE** garanti retourné en 24 heures. **AIGUISE-RIE STEWART**, Dépt. A, 230, rue Prince, Sorel, P.Q.

## AGENTS DEMANDES

**PARTEZ** en affaires à votre compte avec nos 250 produits garantis. Nécéssités de tous les jours — qualité supérieure — escompte alléchant — représentants demandés dans votre arrondissement. Détails gratuits à **FAMILEX**, 1600D Delorimier, Montréal.

**AGENTS POUR LA VENTE** de vêtements sur mesures, vente faite de la manufacture directement à la clientèle. Temps partiel ou plein temps, bas prix, commissions généreuses. Expérience non requise. Nous vous enserons. **Daventry Tailors**, Dépt. T, B.P. 515, Montréal.

**AGENTS DEMANDES!** Faites \$50 à \$75 par semaine, vendez à domicile les produits **BERUBE** Articles de toilette, épices, essences, produits pharmaceutiques, domestiques, vétérinaires, insecticides, etc. **GROS PROFIT**. Expérience pas nécessaire. Territoire de votre choix. Écrivez à **LOUIS BERUBE**, Saint-Alexandre, Co. Kamouraska, P.Q.

## ANIMAUX A VENDRE

**VERRATS** Yorkshire 6 mois classés XXX provenant de l'île du Prince-Edouard, bon pour service. **DONAT BRASSARD**, Plessisville, Co. Mégantic, P.Q.

**CHIENS** Collie pour le bétail, âgés 6 mois, \$10, 3 mois, \$8.00. Petits chiens \$6.00. Chienne Dalmatienne joliment tachetée, \$10.00. S'adresser à **H. M. MILLER**, Jellyby, Ont.

## DECORNAGE

Liquide pour décorner les vaches. Traitement pour 12 vaches, \$1.25, transport payé. Aussi tous accessoires d'usage courant chez l'éleveur: écorneur, castrateur, tondeuse électrique, tatouage, etc., etc. **Paul Boutet**, 319, avenue Walnut, St-Lambert, Qué.

**TAUREAUX** et **GENISSES** Jersey à vendre, nés de février à avril et provenant de troupeaux qualifiés et accredités. Pour renseignements, s'adresser à **ROBERT VERRIER**, Sec. U.C.C. St-Cyrille de Wendover, Co. Drummond, P.Q.

**AYRSHIRES** à vendre, troupeau accredité, testé pour avortement récemment, vache fraîche vélée, taures et génisses, veau mâle de l'année. **JOSEPH VALIN**, St-Augustin, Co. Portneuf, Adresse postale: Champigny, Québec.

**MALES** Yorkshire de 7 et 5 mois classés XXX, provenant de père de l'île du Prince-Edouard, prêts pour service. **HECTANCE CHARPENTIER**, Clairvaux, Bagot, P.Q.

**VERRATS** 6 mois Yorkshire enregistrés XXX à vendre, et truies 6 mois enregistrées. S'adresser **ROMEO VALIN**, St-Augustin, Co. Portneuf, P.Q.

**BON TAUREAU** croisé d'un an, mère Holstein, père Shorthorn, en bonne condition. Génisse de choix pur sang Shorthorn d'un an, type laitier. **THOMAS TREPANIER**, St-Ludger, Co. Frontenac.

**VACHES** et **TAURES** "Holstein" de choix à vendre en tout temps, fraîches vélées ou devant vêler sous peu. S'adresser à **PAUL ADAM**, Beloeil, P.Q. Tél. 4305.

**VEVRATS** Yorkshire enregistrés, classés XXX descendant de lignée à l'enregistrement supérieur. Aussi truies saillies de 10 mois et un an et devant mettre bas en juin. **ALBANI NICHOLS**, La Présentation, St-Hyacinthe, P.Q.

**DEUX ETALONS** classés A pour l'année 1951 — Canadien et Carrossier — Français, bien bon marché. S'adresser à **JEAN-BAPTISTE GRENIER**, R.R. no 3, Louiseville, Co. Maskinongé. Tél. 999-8-13.

**SIX TRUIES** portières, 3 avec 29 petits, à vendre. **LEONARD ADAM**, Village de Ham Nord, Co. Wolfe, P.Q.

## ARBRES FRUITIERS

**FRAISIERS** "Dunlop" à vendre \$6 le mille, \$1 le cent. S'adresser à **HENRI OUELLETTE**, St-Janvier, Côte St-Pierre, Co. Terrebonne, P.Q.

**FRAISIERS**, Livraison jusqu'à 8 juin. Bons plants de fraisières Senator Dunlop \$1 le cent, \$8 le mille. Framboisiers Herbert \$1 la douzaine, \$6 le cent. **VVAL-MOND AUDET**, Caps de Maria, P.Q.

**FRAISIERS** Dunlop, première qualité, \$2 cent, \$10 mille. **FRAMBOISIERS**, \$1 douzaine. Fleurs vivant sous neige, cinq \$1. Lis blanc, rouge, jaune, Pivoines, trois \$1. Rhubarbe, rouge, 25c racine, \$3 douzaine, \$17 cent. **ADRIEN GRAVEL**, Ste-Geneviève, Co. Jacques Cartier, P.Q.

**NOUVEAUX** plants de fraise "Senator Dunlop" \$1 le cent, \$8 le mille. C.O.D. accepté. Qualité, satisfaction. S'adresser à **ALPHONSE DU MOULIN**, St-Eustache, R.R. 2, Co. Deux-Montagnes, P.Q.

**POMMIERS A BAS PRIX** — Variété résistantes et productives du QUEBEC. McIntosh-rouge, Fameuse-rouge, Wealthy, Cortland, Lobo, Duchesse-rouge, Wolfe-River, Scarlet-Pépin, Greening-verte, Melba-rouge, Jaune-Transparente, Délicieuse-rouge, Pommetiers. Age, 3 ans, Extra Choix, 6-7 pds hauteur, \$11 douzaine, \$70 cent. No 1, 5-6 pds hauteur, \$9 douzaine, \$55 cent. Medium, 4-5 pds hauteur, \$7 douzaine, \$40 cent. Escompte: 25% si pris à nos pépinières. Commandez immédiatement. Demandez notre catalogue. S'adresser Pépinières **AUCLAIR-FRERES**, Mont St-Hilaire Station, Co. Rouville, Qué.

**JEUNES PLANTS** de bleuets cultivés. Très hâtifs. Produiront délicieux fruits l'année suivante de la plantation. Envoyez un timbre de .04 pour recevoir liste de prix et renseignements. Adresse: **FERME T-L. GIRARD ENRG.**, ST-FELICIEN, Co. ROBERVAL, QUE.

## A VENDRE

**PIGEONS** de la fameuse lignée "Fireball" (Rev. Graham). Ils volent et piquent, \$5.00 le couple. **I. DYCKE**, 5 Collier Street, Barrie, Ont.



# Les petites annonces

Qu'avez-vous à vendre? Que voulez-vous acheter? Que voulez-vous échanger? Dites-le en cette page aux lecteurs de la "Terre de Chez Nous". Vous trouverez par ce moyen plus de fournisseurs et de clients qu'il ne vous en faut...

**COUT DE L'INSERTION:** 5 cents le mot. Prix minimum: \$1.00.

**RABAIS** de 20 pour cent pour cinq insertions consécutives du même texte.

**DONNEZ CLAIREMENT** vos instructions: nom, adresse, nombre d'insertions, tous détails utiles.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Toute lettre ou toute demande de renseignements doit être adressée comme suit:

**LES PETITES ANNONCES. LA TERRE DE CHEZ NOUS,**  
515, AVENUE VIGER, MONTREAL, P.Q.

LE TIRAGE DE "LA TERRE DE CHEZ NOUS" DEPASSE MAINTENANT 84,000 COPIES

## A VENDRE

**BULBES** de glaieuls de choix en mélange, 25c la douzaine, \$2 le cent. Aussi autres variétés vendues séparément. S'adresser à **JEAN DENIS JUTRAS**, Notre-Dame de Pierreville, Co. Yamaska, P.Q.

## MAGASIN DES COUPONS

**AVONS** un grand assortiment de coupons de toute première qualité en malin à des prix excessivement bas. Venez nous voir ou écrivez-nous pour avoir notre liste de prix gratis. **ASSOCIATED CONVERTERS, INC.** 4103, boulevard St-Laurent, Montréal.

**OCCASION** pour cultivateur: automobile Chrysler, modèle 1940, à vendre bon marché, cause mortalité, en bonnes conditions. S'adresser à **Mme R. Leclaire**, 165, boul. Gouin est, Montréal. Tél.: DUPONT 4322.

**DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE: COUVRE-LITS EN CHENILLE \$4.99 CHACUN**

**PREMIERE QUALITE** grandeur 90 x 100 dans les plus nouveaux dessins soulés bien tissés dans toutes les couleurs pastels, \$4.99 chacun. Grandeur 90 x 100 complètement recouvert de chenille avec dessin de fleurs \$7.50 chacun. Envoyez C.O.D. avec frais de poste. Argent remis immédiatement si non satisfait. **HANDICRAFT DISTRIBUTORS** 2095 rue Bleury, Montréal.

**SURPLUS DE L'ARMEE** — Imperméables drab de l'armée. Grandeur: 34 à 42, comme neufs, \$2.50 chacun. Pantalons en coton kaki de l'armée légèrement usagés. Grandeur de ceinture: 30 à 36, \$2.25. Chemises kaki de l'armée, comme neuves, grandeur: 14 à 16½, \$1.25. **MARCHANDISES CIVILES:** Pantalons-oversall à ceinture avec rivets et boucle en arrière, grandeur: 30 à 40, \$3.50. Oversall bleu avec bretelles larges, grandeur: 36 à 42, \$3.95. Pantalon de coton rayé qui imite le patron de la toilette, grandeur: 30 à 40, \$3.75. Bottines en gros cuir brun, semelles panto épaisses. Grandeur: 6 à 11, \$5.75. Pantalon de toilette en gabardine avec plis et fermeture-éclair. Choix de couleurs: brun, vert, drab, bleu. Grandeur: 30 à 40, \$6.50. Tous les envois sont faits C.O.D. **SATISFACTION GARANTIE** ou **ARGENT REMIS IMMEDIATEMENT**. **GROS ET DETAIL**. **LOUIS-G. VIGNEAULT**, 136 Cockburn, Drummondville, Qué.

## MORCEAUX POUR COUVRE-PIEDS \$1.

**BOITE** contenant beaux coupons pour travaux piqués. Equivalent à 12 vgs x 36 po. de largeur. Morceaux de coton fleur lavable, larges, suffisant pour 2 couvre-pieds, 50 patrons. Cadeau utile gratuit. Envoyez \$1.00 pour chaque boîte à **SEARS**, Dépt. T, 5486 St-Urbain, Montréal.

## FARINE DE SARRASIN

**REGALEZ** votre famille avec de délicieuses galettes de sarrasin. Fleur de première qualité absolument pure. Commandez par quantité pas moins de 25 lbs. Prix 15c la livre, transport payé. Prix de gros spécial aux personnes qui désirent en faire le commerce dans leur localité. Ecrivez bien lisiblement votre adresse ainsi que le nom de votre station de chemin de fer. Adressez: **FERME T-L. GIRARD, ENRG.**, St-Félicien, Co. Roberval, P.Q.

## TISSUS IMPRIMES

**LONGUEURS POUR ROBES** — **BONNE QUALITE** de crêpes, sheers et imitations de soie dans les plus nouvelles couleurs et nouveaux patrons. C'est le matériel idéal pour robes de printemps et d'été. Nous pouvons vous envoyer la longueur désirée tout d'un seul morceau, pleine largeur. Commandez plusieurs longueurs pendant que vous pouvez les avoir au plus bas prix, soit \$3.50 la lb. (Approximativement 75 la verge pour le crêpe et l'imitation de soie, et 50c la verge pour le sheer). Prix spéciaux pour magasins. **ASSOCIATED CONVERTERS**, 4103 boulevard St-Laurent, Montréal.

## DRAPEAU REFRIGERATION

Service jour et nuit sur toutes marques. Spécialité: refroidisseurs à lait. **VENTE — INSTALLATION**

Adresse: 32 ou 26 de l'Eglise, Ville St-Laurent, Montréal. Téléphone: BYwater 1472

## A VENDRE

**A VENDRE:** Une grange établie de 105 pieds long, 45 de largeur, couverture en tôle, le tout en parfaite condition. Vendrais tout ou en partie, à de bonnes conditions. **CHARLES CHARBONNEAU**, Ste-Anne-des-Plaines, R.R. No 2, Co. Terrebonne, P.Q. Tél. 3453.

**MATERIAL POUR ABEILLES.** 40 hausses de 12 cadres avec rayons bâtis, \$2.00 chacune; piateaux, toits, hausses de 9 cadres. S'adresser à **ROGER FOURNIER**, 105, rue St-Hubert, St-Jérôme, P.Q.

**SEMENCE** de millet à vendre. S'adresser à **PAUL-EMILE BERNARD**, St-Basile, Co. Chambly, P.Q. Tél. 783.

**OCCASION** exceptionnelle! Pigeons White King, première qualité, bons reproducteurs, à vendre. S'adresser à 1695 est, boulevard St-Joseph, Apt 3, Mme Durocher, Montréal. Tél. FR. 0981.

**ACCESSOIRES** de rucher à vendre, 9 ruches avec couvercles et plateaux, un extracteur à miel 4 cadres, un réservoir de 500 lbs. S'adresser par téléphone à **Cherrier** 2244, Montréal, ou écrire au Dr A. Sarrazin, St-Bruno, Rang 12.

**MOBILIER** de salle à manger fini noyer, 9 morceaux, divan studio, gramophone, chaises, bon marché. S'adresser à Case 99, La Terre de Chez Nous, Montréal. Tél. AMherst 6031.

**LA VENTE DE VOTRE LAINE** par l'entremise de la COOPERATIVE rapportera les plus hauts prix. Ceux qui lui ont confié leur laine en 1950 recevront une RISTOURNE de 5c la livre. LA COOPERATIVE DE LAINE LIMITEE, Lennoxville, Qué.

2/8 lin naturel en cône, \$1.15 la lb.  
2/10 lin naturel en cône, \$1.40 la lb.  
Moins 10% par 100 lbs.  
**COTON, PIQUE, FRIPPE** fleur  
1/2 à 5 vgs — \$1.45 la lb par 10 lbs.  
**TOILE IMPRIME** (pour serviettes)  
1/2 à 1 vgs — \$1.45 la lb  
**MARQUISSETTE et ORGANDIE**  
1/2 à 1 vgs — \$1.00 la lb  
**BLOOMERS POUR DAMES**  
en Jersey, 8 tentes, 49c chacun.  
Demandez liste gratis No 23.  
Prix spéciaux aux cercles et marchands.  
**SCHAEFFER**  
B.P. 174 Drummondville, P.Q.

**SILOS** en béton armé coulé sur place. Diamètre intérieur 12 pds. Les plus beaux du genre. Conditions sur demande. **JEAN-PAUL BEAUDRY**, Saint-Marc, Co. Verchères, P.Q.

## COUPONS AU BALLOT

3 LIVRES \$2.85  
SPUNS UNIS ET IMPRIMES  
\$1.70 LA LIVRE

**LE BALLOT** de coton jaune, spuns, rayonne et satin, 1/2 — 2 verges, 3 livres \$2.85. Ballot de coton, broadcloth, spun rayon, 1/2 — 2 verges, 5 livres \$4.35. **CREPES UNIS**, couleurs assorties (3-4 verges à la livre) \$1.20 la livre. **SPUN** et **JERSEY** imprimés ou unis, différentes couleurs, 3-10 verges longueur, 42-48 pouces large, idéal pour robes, \$1.70 la livre. **MORCEAUX POUR COUVRE-PIEDS** en coton ou rayonne, 2 livres 90c, en laine — 2 livres \$1.30. **COTON JAUNE** pour **DRAPS DE LIT**, ou 36 pds large — \$1.20 la livre. **COUVRETOILES DE LAINE**, \$1.00 la livre. Pour commandes payées d'avance. (Minimum \$5.00) pas de frais de poste. **ROSE TEXTILES**, 62 est, rue Mont-Royal, Montréal.

## CANARDS

**CANARDS** Giant Pekin Blancs naissants disponibles toute l'année. **UN-SPRING FARMS LIMITED**, Uxbridge, Ontario.

## DIVERS

**BRACELET**, pendentifs, boucles d'oreilles, bagues, pierre du Rhin, ensemble \$1.69. Nous faisons réparation des montres. Garantie ou remboursement. **BIJOUTIER MONDOU**, 230, rue Prince, Sorel, P.Q.

## NOUS ACHETONS DES POCHES

**AVEZ-VOUS DES POCHES DE JUTE OU COTON A VENDRE? DEMANDEZ NOS PRIX.**

## PROVINCIAL BAG CO.

4376 St-Dominique, Montréal

## DIVERS

**FUMEURS / FUMEUSES!** Ne fumes plus de cigarettes, grâce aux Capsules "ANTI-NICO", éprouvées, inoffensives. Traitement complet avec instructions, \$2.10 port payé, ou C.O.D. \$2.34. **RALCO'S**, Case 183, St-Hyacinthe, Qué.

**SOUDEURS** — "ARC A SOUDER", 110-120 volts CA, soude, ramolit, coupe les métaux, facile à employer, renseignements fournis. Complet avec transformateur, les attachements de l'arc métallique et la flamme, les carbones, flux, tiges, masque. Seulement \$28.50. Garantie d'un an. IDEAL pour la ferme. Aussi autres modèles. **WELDING MANUFACTURING CO.**, 239 CR Canal St., New York City, N.Y.

## AUX MEUNERIES

**REALISEZ** plus de bénéfices en fabriquant vos rations balancées selon vos propres formules. Ayez recours aux services d'un technicien en alimentation animale. Nombreux clients satisfaits. Taux raisonnables. **ROGER BELISLE**, P.Q., 14, Richelieu, P.Q.

**SURPRISE!** La plus extraordinaire intéressante littérature sur plusieurs différents sujets utiles à tous. Envoyez 10c. **EVANS**, 141 Station G, Montréal.

## PROTEGEZ VOTRE TOIT

**LES VIEUX TOITS** percés se remettent à neuf avec la peinture d'amiante liquide Elastik Roof Kote. Facile à appliquer. Vous épargnez de l'argent. Tous renseignements gratuits. **DOMINION CEMENT PAINT COMPANY**, Dépt. F, 454 King West, Toronto.

## SPECIAL

**PEINTURE** au **Lacquer**, réguler \$8 pour \$2 le gallon seulement, sèche en 13 minutes (par 5 gallons seulement). Crème, jaune, vert, noir, brun, rouge. L'Association des Trappeurs, La Bale, Co. Yamaska, P.Q.

## FEMMES DEMANDEES

**FEMME** sérieuse, propre, active et compétente, connaissant la bonne tenue d'une maison, pour prendre direction de l'entretien de "SUN VALLEY FARM", une maison de pension populaire des Laurentides, près Ste-Adèle, à 50 milles de Montréal, \$70.00 par mois plus substantiels pourboires durant saisons hiver et été. Place à l'année. Bon chez soi pour veuve ou personne seule. Ecrire à **M. R. CLOUTHIER**, Chambre 284, Gare Windsor, Montréal.

**DAMES** demandées pour tisser à leur domicile catalogue à la verge et carpes différentes grandeurs. S'adresser à **Mme LUCIEN JACQUES**, Verchères, P.Q.

## FOURRURES

**LE RAT MUSQUE ET TOUTES AUTRES FOURRURES DU QUEBEC DEMANDES... EXPEDIEZ-NOUS TOUT CE QUE VOUS AVEZ IMMEDIATEMENT!**

**SHUBERT** continue de vous offrir les prix les PLUS ELEVES. JUSQU'A \$5.00 pour des peaux de SEAL de qualité extra grande ainsi que peaux de RATS MUSQUES. JUSQU'A \$50.00 pour des peaux de choix de LOUTURE et de CASTOR. Payons aussi les prix les plus hauts pour toutes AUTRES fourrures. Joignez-vous aux centaines de trappeurs satisfaits du Québec qui trouvent PLUS AVANTAGEUX d'envoyer régulièrement TOUTES leurs fourrures à SHUBERT. Dépêchez-vous, expédiez-nous toutes vos peaux AUJOURD'HUI! Dépt. 50, A. B. SHUBERT CO., Winnipeg. Faites vos envois à notre bureau de réception à Montréal.

## FOURRURES BRUTES

## TRAPPEURS - CULTIVATEURS

## EXPEDIEZ AUJOURD'HUI

ECUREUIL jusqu'à ..... \$ 1.00  
BELETTE jusqu'à ..... 5.00  
RAT MUSQUE jusqu'à ..... 5.50  
VISON jusqu'à ..... 60.00  
LOUTURE jusqu'à ..... 55.00  
CASTOR jusqu'à ..... 50.00  
PECAN jusqu'à ..... 150.00

**PAYONS** plus hauts prix pour toutes autres fourrures. Capturés 300 rats musqués par semaine avec (Gang Set).

**SECRETS** gratuits sur demande. Vous n'avez pas besoin d'un permis de chasse pour expédier à l'Association.

(Ne retardez pas)  
**L'Association des Trappeurs**  
La Bale, Yamaska, P.Q.

## HOMMES DEMANDES

**HOMME** 20 à 25 ans, célibataire, demandé pour culture maraichère, Salaire \$15 à \$20 par semaine, logé, nourri, entretenu. S'adresser à **ROLAND CLERMONT**, St-Martin, Co. Laval, P.Q.

**HOMME** marié demandé connaissant l'aviiculture et ouvrage général. Résident près école. **ISAI LEFEBVRE**, St-Mathieu de Laprairie, P.Q.

**AIDE-FERMIER** demandé, ferme industrie laitière, sur application données référence. S'adresser à **NAZAIRE GUERTIN**, Marleville, Co. Rouville, Qué.

## INSTRUCTION

**COURS COMMERCIAL PAR CORRESPONDANCE** — Demandez notre PROPECTUS envoyé gratis sur demande. Adresses: **COURS MODERNES PRATIQUES ENRG.**, Casier 5, Saint-Hyacinthe, Qué.

## JEUNES FILLES DEMANDEES

**TROIS** jeunes filles demandées pour travailler dans un hôpital privé soit pour buanderie, cuisine ou ménage. Salaire \$80 par mois nourrie. Ecrire ou appeler **M. Ouellette**, concierge, Hôpital des Docteurs, 6181, Côte-des-Neiges, Montréal. Tél. AT. 1171.

## LIVRES FRANÇAIS

**LIVRES** français, romans, etc. Demandez notre catalogue GRATIS. Livres tous genres. Abonnements. **LE FOYER DU LIVRE ENRG.**, 5130, Jeanne d'Arc, Montréal.

## MACHINES AGRICOLES

**TRACTEUR** Massey-Harris No 30 à vendre avec ou sans instrument, 3 ans d'usage. S'adresser à **EMILE BELIVEAU**, sec., St-Grégoire, Co. Nicolet, P.Q.

**DEUX TRACTEURS** à vendre, un Cockshutt 70 et un Massey-Harris 102 Junior pour jneus en très bon ordre. Aubeine pour prompt acheteur. **ARMAND ALLARD**, St-Roch de l'Aschigan, Co. L'Assomption, Tél. L'Epiphanie 611-8-2.

## PULVERISEZ A L'AIDE D'UN SPRAMOTOR

**Pulvérisateurs** pour verger (à moteur) à tracteur) pour culture en rangs, mauvaises herbes, désinfection, blanchiment, pulvérisation sur bétail et contre l'incendie; wagons de ferme, système à pression pour puits peu profond; "TIFA" (applicateur de brouillard). Catalogues GRATIS. Ecrivez aujourd'hui. **SPRAMOTOR LIMITED**, 1103 York St., London, Ontario.

**A VENDRE** — Chaudières trapeziales tout équipées, avec pulvateur (teeth cup), Cockshutt, De Laval, International, Massey-Harris, Co-Op Wood, Jutras, Perfection, Henderson, au prix de \$35.00 complètes, ainsi que Choore Boy Carosse, \$75.00. **OVIDE BROUILLET**, L'Assomption, Co. L'Assomption, P.Q.

**PETIT TRACTEUR** Farmall Cub avec hydraulique, un an d'usage, en très bonne condition pour \$600 en plus charue et cultivateur. S'adresser à **A. GUERTIN**, Verchères, Co. Verchères, P.Q. Tél. 19.

**TRACTEUR** "Pony" Massey-Harris charue, le tout à l'état de neuf. Cent heures d'ouvrage. S'adresser à **GERARD CHABOT**, St-Charles, Co. Bellechasse, P.Q.

**PLANTEUR** "Cockshutt" pour tomates, tabac, un an d'usage avec équipement pour engrais chimiques. S'adresser à **HUBERT SAUVE**, Valleyfield, P.Q.

**TRACTEUR** Ford avec charue, 15 ans d'usage à vendre. S'adresser à **REAL MARTEL**, L'Ange Gardien, Co. Rouville, P.Q. Tél. 2108 Farnham.

**CHAINES** à tracteurs, restrictions! Aussi trapeuses, écremeuses neuves et usagées. Réfrigérateurs 2 températures. Agent autorisé DeLaval. **GERARD DARAGON**, Thurso. Tél. 693-5-27.

## TRACTEUR FORD

**TRACTEURS** neufs et usagés pour livraison immédiate. S'adresser au **GARAGE MAUGER**, Contrecoeur, Co. Verchères, P.Q.

## ON DEMANDE

**ON DEMANDE** à acheter fer, fonte, cuivre, plomb, zinc, aluminium, batteries, guenilles, etc. Meilleurs prix payés. Nous avons en mains du tuyau usagé de toutes grosseurs à vendre. **QUEBEC ENTREPRET ENRG.**, 213, rue D'Arches-ter, Québec, P.Q.

**BOIS ECORCE**, bois blanc et peuplier, 4 pouces de grosseur et plus, 4 pieds de long. Ecrire mentionnant quantité et prix. **3290 RUE ST-PATRICK**, MONTREAL.

## PENSION D'ETE DEMANDEE

**FAMILLE FRANÇAISE** de 5 personnes dont deux jeunes enfants cherche pension pour deux mois environ — Bons nourritures — Prix raisonnable — Préférence au bord de rivière ou lac dans un rayon de 40 milles de Montréal — ECRIRE et donner détails à l'adresse suivante: **CASE 16, Station 7, Montréal, P.Q.**

## PHOTOGRAPHIES

**SERVICE DU MEME JOUR.** Films développés et imprimés, 35c chacun. Impressions n'importe quelle grandeur, 4c chacune. Agrandissement gratis avec chaque commande de 40c. **STUDIO RAPIDE**, Dépt. "C.N." Station E, Montréal.

**PHOTOS FINES PARCHEMIN.** SERVICE DU MEME JOUR. Films développés, imprimés, 25c. IMPRESSION 3c. AGRANDISSEMENT GRATUIT. Ajoutez 5c frais d'expédition. **LA BELLE PHOTO ENRG.**, Station Hochelaga, Dépt. D, Montréal.

## AMATEURS

**FILMS** développés gratuitement. Impressions toutes grandeurs, 3c. GRATIS agrandissement carte postale avec commande de 24c ou plus. Commande payable d'avance. Ajoutez 5c frais postaux. **JEAN ST-JACQUES**, Case 145 Station Delorimier, Montréal.

(Suite à la page 21)

## LES TRIBULATIONS DU PERE LAFRAISE



## PETITES ANNONCES

## Les petites annonces

(suite de la page vingt)

## POUSSINS - POULETTES

**AVICULTEURS!** Commandez maintenant pour expédition mai, juin. Light Sussex, Rock Barré \$13.50 — Gros Leghorn Blanc, \$12.50 — 90% poulettes, \$26.50. Conditions: \$1 d'acompte par cent avec commande. **COUVOIR CERTIFIE** ANT. GIRARD, Ste-Perpétue, Co Nicolet, Qué.

**POUSSINS.** Demandez notre circulaire concernant les poussins sexés ou mixtes provenant de nos grosses Leghorns Blanches et aussi de nos Light Sussex. Nous n'incubons que les oeufs pondus sur notre ferme. **Couvoir Certifié et Approuvé.** BOIRE & FRERE, Ferme Avicole, Drummond, Wickham, P.Q.

**ACHETEURS de poussins!** Commandez vos poussins maintenant pour livraison en mai et juin. Toutes races. Poussins extra profit. Sussex, Rock Barré, Rhode Island, Rock X Rouge, Sussex X Rouge, Rouge X Rock — garantis 95% poulettes — \$24.50 le cent. Poussins non-sexés \$14.50 le cent. Economisez du temps et commandez d'après l'annonce. Tous nos reproducteurs sont bagués du gouvernement et 100% exempts de pullorose. Catalogue sur demande. **MONKTON POULTRY FARMS**, Monkton, Ont.

**DEMANDEZ** notre nouvelle liste de prix. **COUVOIR COOPERATIF VAUDREUIL**, DORION, G. Ringue, gérant.

**COMPAREZ** les valeurs. C'est tout ce que nous vous demandons avant d'acheter vos poussins. Comparez-les avec les poussins BRAY, leur prix ainsi que leur valeur réelle. En affaires depuis 30 ans et d'année en année notre production est de plus en plus meilleure. Ils sont réputés pour une vie longue, une croissance rapide, développement précoce, grande production, dimension des oeufs augmentant rapidement. Justement ce que vous voulez réaliser. "Toujours bons résultats", dit: Léopold Martin, Lacolle, Qué., qui a acheté 300 à 700 poussins BRAY depuis sept ans. "Faible mortalité, plumage rapide, poules pondant de tels gros oeufs". Nous recevons plusieurs témoignages comme celui-là chaque année. Demandez plus amples informations en français. Vaste choix de toutes races et croisées. Livraison rapide. Prix raisonnables. **FRED W. BRAY**, 122 John Street North, Hamilton, Ont. (Plusieurs succursales dans le Québec, mais adressez vos lettres à Hamilton).

## TOUT CE QU'IL VOUS FAUT...

Dans le moment, ce sont des poussins BIG-4, poulettes pour le marché des oeufs. Cochet aussi. Demandez notre liste de prix du printemps. Vous aurez de réelles aubaines dans une variété de races pure et croisée. Prenez avantage de ce couvoir expérimenté et bénéficiez de leur expérience en fait de programme d'élevage étendu depuis 30 ans. Approuvé du Canada. **KITCHENER BIG-4 HATCHERY**, King Street East, Kitchener, Ont.

## POULETTES — POULETTES...

**PRIX** spéciaux de nos poulettes cet été ainsi que poussins mélangés. Demandez nos prix. **GODDARD CHICK HATCHERIES**, Britannia Heights, Ont.

## REGARDEZ LES PRIX...

**POUSSINS** provenant de reproducteurs soumis à l'épreuve du sang. Livraison immédiate. 12 races pures et croisées. Commandez d'après cette annonce avec dépôt. Poussins \$12.95, poulettes \$19.90 et aussi poulettes en croissance de tous âges jusqu'à 6 semaines. Cochet, Rocks et Leghorns \$2.90, lourds \$5.90 et plus. Spéciaux de nos poussins en croissance. Renseignements sur demande. **GALT CHICKERIES**, Galt, Ont.

**PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT.** Dans le but de donner à nos clients les meilleurs poussins possibles nous avons introduit dans notre troupeau un grand nombre de reproducteurs R.O.P. Ces mâles ont une grande réputation de sorte qu'aujourd'hui nous pouvons vous offrir le plus grand pourcentage de poussins engendrés de ces mâles. Le couvoir TWEDDLE est un des plus grands couvoirs ajoutant à leurs troupeaux les mâles R.O.P. au Canada. Aussi dindes, poulettes en croissance, catalogue gratuit. **TWEDDLE CHICK HATCHERIES LIMITED**, Fergus, Ont.

**5 VARIETES** des plus belles dindes broadbreasted provenant de reproducteurs approuvés du gouvernement. Gros sujets Broadbreasted bronzés, dindes pesant à maturité 17 lbs — Dindons 30 lbs. Petits sujets Broadbreasted Bronzés — Dindes 13 lbs — Dindons 19 lbs. Dindes blanches Beltsville 10 lbs — Dindons 16 lbs. Dindes croisées Broadbreasted Holland X Beltsville 12 lbs — Dindons 20 lbs. Hybrides bronzés X Beltsville — Dindes 14 lbs — Dindons 22 lbs. Circulaire et liste de prix gratuits. **KELTERBORN TURKEY FARM**, Milverton, Ont.

## POUSSINS - POULETTES

## 60 POUSSINS GRATIS LIVRAISON IMMEDIATE OU PLUS TARD

**ACHETEZ DES POUSSINS D'UN JOUR** de qualité supérieure extra profit. 21 ANNEES D'EXPERIENCE — 21 ANNEES DE PROGRES. Nous avons le meilleur choix de poussins pure race, provenant de troupeaux approuvés, inspectés ou certifiés et ayant subi l'épreuve du sang, ayant à leur tête des reproducteurs R.O.P. ou de descendance R.O.P. assurant par le fait même des sujets sains et vigoureux étant reconnus pour la ponte de gros oeufs de 24 onces à 32 onces par douzaine. L'augmentation graduelle de nos affaires chaque année, prouve que nous donnons satisfaction à nos clients. Les poussins de qualité supérieure "EXTRA PROFIT" vous feront réaliser de beaux profits. Le SEUL Vendeur de POUSSINS D'UN JOUR donnant une GARANTIE sur les POUSSINS MELANGES. Demandez notre liste de prix. **WILFRID LEFEBVRE**, Marché St-Jacques, 2025, rue Amherst, Montréal 24.

**A VENDRE** poussins de qualité, races P.R.B., hybrides N.H. x P.R.B., Light Sussex et New Hampshire, ainsi que poulettes âgées, aucun réacteur. Prix sur demande. Adressez: **COUVOIR COOPERATIF DE ST-MICHEL-DE-BEL-LECHASSE**.

**CHOISISSEZ** parmi nos poussins A certifiés de 8 races. Vous ne pouvez vous en procurer de mieux. Les reproducteurs sont tous R.O.P. accouplés avec femelles certifiées. Réacteurs: 0%. Dindonneaux certifiés, Bronzés à poitrine large, Petit Beltsville blanc. Nous faisons une spécialité pour l'élevage des poussins et dindonneaux de 3 à 4 semaines. Tél. 602-R-11, **COUVOIR AVICOLE**, Yamachiche, P.Q.

**ATTENTION AVICULTEURS**, ne prenez pas de chance, achetez vos poussins et dindonneaux d'un couvoir certifié et approuvé. Nous faisons affaires dans 7 des 10 provinces du Canada. Demandez nos listes de prix. **Couvoir Coopératif Certifié de Batiscan**, comté Champlain, Qué.

**DINDONNEAUX** certifiés. Réacteur 0%. Races: (Bronzé Broad-Breasted), Blanc de Hollande à poitrine large, (Jersey Buff), (Jersey Buff X Bronzé Broad-Breasted), (Petit Beltsville Blanc). Nous payons le transport pour 100 dindonneaux et plus à un jour. Tél. 602-R-11, **COUVOIR AVICOLE**, Yamachiche, P.Q.

## POUSSINS SCHUMMER

**10,000 REPRODUCTEURS** éprouvés et libres de pullorose. Toutes les races populaires issues de R.O.P. et approuvées par le gouvernement. Catalogue gratuit et liste de prix. **SCHUMMER'S QUALITY HATCHERY**, LINWOOD, Ont.

## COUVOIR CERTIFIE ET APPROUVE

**AVICULTEURS**, avez-vous besoin de bons poussins de races lourdes? Deux races hybrides New Hampshire X Light Sussex et New Hampshire X Rock Barré. Deux races pures: Light Sussex et Leghorn blanche, descendant de R.O.P. Demandez notre circulaire. Notre couvoir est en opération toute l'année. Hâtez-vous de donner vos commandes au Couvoir modèle d'Arthabaska, Arthabaska, Québec.

**SURPLUS D'ECLOSION**, 12 poussins par 100 gratis. Achetez des poussins de qualité supérieure extra profits, provenant de troupeaux ayant subi l'épreuve du sang. Plymouth Rock barrés, New Hampshire rouge, Sussex, Plymouth Rock X Rouge mélangés. Aussi cochet et poulettes seulement. Livraison immédiate par express. **R. BERGERON**, 5124 Marquette, Montréal.

## REMEDES

**VARICOL** — Traitement interne, rapide et efficace des varices, ulcères variqueux, phlébites, troubles de la circulation. Traitement \$2.00. Adressez votre commande à: **LES MEDICAMENTS DE L'INFIRMERIE ENRG.**, Case postale 794, Haute-Ville, Québec.

**SOUFFREZ-VOUS de HERNIE?** Notre méthode perfectionnée vous procurera secours, confort et support. Pas d'élasticité, ni bandage et ni lames d'acier. Ecrivez à **SMITH MANUFACTURING CO.**, Dept 200, Preston, Ont.



**PRISES PIDARD** — Nouvelles et merveilleuses préparations contre la maladie du souffle, toux et gourme des chevaux. Quelle que soit la gravité ou l'ancienneté du cas, satisfaction garantie. Par poste \$1.00. Important de spécifier approximativement l'âge et le poids de votre cheval. Adressez-vous à **Thos-Ls GIRARD**, spécialiste des voies respiratoires, St-Félicien, Co. Roberval, P.Q. Agents demandés.

## REMEDES

## LA BERNARDINE

**MERVEILLEUSE TISANE** préparée par Les Pères Cisterciens pour maladie de l'estomac, de l'intestin, du foie, de la peau, \$1.25 la boîte. **PRIEURÉ DES PERES CISTERCIENS**, Rougemont, Qué.

**ETES-VOUS CREVES?** Nouveaux lévepoids patentés tiennent comme la main humaine. Ecrivez-nous pour plus de renseignements. **HANDLOCK PRODUCTS**, 146 King Street East, Kitchener, Ontario.

## Contre la toux due au rhume



**GOUTTES** européennes DIANA sont disponibles dans la plupart des maisons au Canada comme remède efficace en hiver et en été. Il n'y a rien de pareil. Résultats dès les premières doses. Prix \$1.25 dans toutes les pharmacies au Canada.

**EMORAL**, Traitement interne et efficace des hémorroïdes internes et externes. Prix \$2.00. **LES MEDICAMENTS DE L'INFIRMERIE ENRG.**, Case postale 794, Haute-Ville, Québec.

## TERRES A VENDRE

**TERRE** 190 arpents dont 65 en culture. Rotation de 5 ans. 25 arpents en bois construction. Erablière 1000 valisiers. Tronçonnage canadien, 16 vaches à lait, 4 taures, 1 boeuf, 2 chevaux et veaux de l'année. Tracteur, machinerie au complet. Electricité, téléphone. Située 2 milles de South Stukely, 8 milles Waterville. Bonnes constructions. **EDOUARD DION**, Stukely Sud, Co. Shefford, P.Q.

**TERRE** à jardinage à vendre, 84 arpents, 40 cultivables, 2 milles village, électricité, belle route goudronnée ouverte l'hiver. Pour plus de renseignements, s'adresser à **BENE GAGNON**, Ste-Anne des Plaines, Co. Terrebonne, P.Q.

**TERRE** de 5 1/2 arpents sur 28, haut divisé en deux, l'une avec sucrerie 1400 valisiers, l'autre bâtisse, roulant de tracteur, route régionale Trois-Rivières-Victoriaville. Cause: décès. Mme **GASTON LANEVILLE**, St-Sylvestre, Co. Nicolet, P.Q.

**TERRE A VENDRE** — S'adresser à Frédéric-B. GOULET, St-Stanislas, Petite Rivière, Co. Champlain, P.Q.

**TERRE** 117 arpents, forte, sans roches, lait vendu \$17 cent, sur route Lévis Jackman, sucrerie 1500, à vendre avec ou sans roulant. S'adresser à **HONORIUS BOUCHER**, St-Louis de Pléandre, Soresto, Co. Lévis, P.Q.

## Les deux bas bleus

(Suite de la page 17)

consentent... Le premier moment de stupeur passé, les époux Balluteau réagirent différemment. La mère poussa un immense soupir de soulagement. Quant au père, il se leva, furibond. Ainsi, on s'était joué de lui! On avait cherché, au moyen de cette comédie, à forcer son consentement! Eh bien! il montrerait si l'on se moque impunément d'Arsène Balluteau!

Des larmes vinrent aux yeux de Roger. Ainsi, tout son beau plan échouait... Il tenta un plaidoyer: — Qui songe à se moquer de toi, papa? Il s'agissait, tout bonnement, de te faire connaître Simone... et je n'ai trouvé que ce moyen!...

## A LA COOPERATIVE DE ST-COEUR DE MARIE

**Chiffre d'affaires de près de \$147,000 — M. G.-E. Dallaire élu président à l'assemblée annuelle**

M. Georges-Emile Dallaire a été élu président de la Coopérative de St-Coeur-de-Marie lors de l'assemblée générale annuelle de cette coopérative tenue dernièrement. M. Dallaire est également directeur et membre de l'exécutif de la Chaîne coopérative du Saguenay et directeur de la Coopérative fédérée. M. Lucien Dufour a été choisi comme vice-président. Les autres directeurs sont les suivants: MM. Philippe Gilbert, Joseph Savard et Léopold Larouche. MM. Antoine Larouche, Joseph Bergeron et Ludger Rousseau ont été nommés surveillants.

La Coopérative de St-Coeur-de-Marie a réalisé un chiffre d'affaires global de \$146,974.21 au cours de la dernière année. L'actif se totalise à \$30,362.28 et le nombre de membres est maintenant de 80.

L'an dernier, lors de l'assemblée annuelle, il avait été décidé que la coopérative verserait une indemnité aux producteurs pour le transport de leur lait à la fabrique. Cette indemnité variait avec la distance à parcourir. Il en a coûté \$1,218.95 à la coopérative pour ce transport et les cultivateurs se sont déclarés très satisfaits.

Encore cette année, le service coopératif de la Fédération de

— Inutile! cria M. Balluteau.

A ce moment, la douce voix de Simonne se fit entendre, tel un tintement de clochette après les sonorités d'un gros bourdon:

— Pardonnez, monsieur... nous nous aimons...

Arsène regarda cette jeune fille blonde, dont la dignité était sans arrogance et le savoir sans orgueil. La prière de ces yeux clairs était si émouvante qu'il se sentit désarmé.

Il réfléchit un instant. Après tout, son amour-propre seul était en jeu...

Brusquement, il tendit les bras à Simonne, et tandis qu'elle s'y précipitait, il lui souffla, mi-plaisant, mi-sérieux:

— Vous me ferez quand même des tartes à la crème?

— Et moi, conclut Christiane de Gilly, je vais, de tout ceci, faire un nouveau roman.

Anne-Marie DELORD-TESTA.

L'U.C.C. du Saguenay a été choisi comme vérificateur. La vérification sera faite trois fois au cours de l'exercice financier de 12 mois.

La Coopérative de St-Coeur-de-Marie a voté un montant représentant un dixième de un pour cent de son chiffre d'affaires au fonds d'éducation, de propagande et d'orientation coopérative de l'U.C.C.

M. Thomas-Louis Tremblay, gérant de la Chaîne coopérative du Saguenay et M. Aurèle Leduc, du service coopératif de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, assistaient à cette assemblée. M. Tremblay insista sur la collaboration qui doit exister entre les coopératives paroissiales et l'organisme coopératif régional. Il énuméra tous les services rendus par la Chaîne tant aux coopératives paroissiales qu'aux cultivateurs directement. Parlant de l'abattoir, M. Tremblay dit qu'on abat de 400 à 600 têtes régulièrement toutes les semaines. De plus, dit-il, nous mettons actuellement 27 produits différents sur le marché. M. Leduc traita de relations entre l'U.C.C. et les coopératives.

## La campagne de...

(Suite de la page 1)

détails afin de ne pas perdre un temps précieux. Tous les directeurs doivent être présents avec deux ou trois représentants de chaque rang. On procédera immédiatement à l'enquête dont il est question plus haut. On fera le total des cultivateurs de chaque rang et des fils de cultivateurs de toute la paroisse, de ceux qui sont membres de l'U.C.C. comme de ceux qui ne le sont pas.

Deuxième stage: le propagandiste diocésain ira ensuite dans chaque paroisse rencontrer le président, le secrétaire et l'aumônier du syndicat et fournira tous les renseignements nécessaires. L'enquête terminée et tous les détails réglés, on nommera deux ou trois agents recruteurs par rang et on leur fixera un objectif à atteindre à la lumière des renseignements obtenus par la compilation des chiffres.

C'est à ce point précis que commencera le véritable travail de recrutement. A la date choisie — encore là, celle qui conviendra le mieux dans telle paroisse donnée — il faudra se mettre en branle et s'efforcer de faire un succès de cette campagne. Le succès dépend de l'ardeur des propagandistes recruteurs qui iront de porte en porte annoncer la bonne nouvelle et emporter les adhésions. Il importe qu'on procède avec célérité, ce ne sont pas les campagnes qui traînent en longueur qui sont les plus efficaces.

Est-il besoin de le répéter: l'U.C.C. a besoin des cultivateurs comme les cultivateurs ont besoin de l'U.C.C. Et tous sans exception. Quand l'U.C.C. réussit à obtenir de meilleurs prix pour les produits agricoles, tous les cultivateurs en bénéficient. Il faut absolument que tous les cultivateurs le reconnaissent de façon pratique en lui donnant un appui total. Doublons le nombre de ses membres et nous aurons du coup doublé et même triplé son influence auprès des pouvoirs publics. Cette année, c'est au moins 50,000 membres qu'il faut à l'U.C.C. Nous les aurons facilement si chacun le veut et en prend les moyens.

## Les mots croisés de "La Terre de Chez Nous"

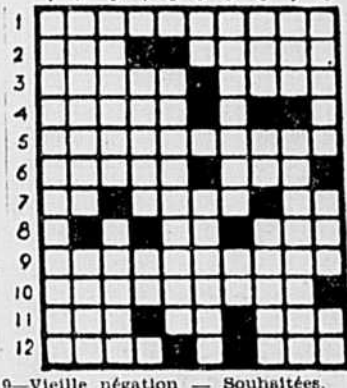
## HORIZONTALEMENT

- 1—Subtilité.
- 2—Terroir — Préfecture.
- 3—Faciles — Ignorants.
- 4—Confla.
- 5—Ils montaient autrefois sur le bûcher.
- 6—Célèbres luthiers — Pas les autres.
- 7—Au monde — Va à l'aventure — Saint.
- 8—Cent yeux la gardaient — Précis.
- 9—Conserve de pieux souvenirs.
- 10—Insérée.
- 11—Temps chaud — En matière de — Démonstratif.
- 12—Dont l'existence n'est pas un mythe — Sur la rose des vents.

## VERTICALEMENT

- 1—Plongeur.
- 2—Galère — Greffe.
- 3—Préférer l'astuce à la force — Fils de Persée.
- 4—Sans tête — Terminaison d'infinitif.
- 5—Enclin à la médianse.
- 6—Préfixe — Dont les cheveux ont une teinte ardente.
- 7—Vert bleu — Préfixe.
- 8—Chevalier — Article — Parente.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



9—Vieille négation — Souhaitées.  
10—Crochets — Temps chaud — Pronom.  
(On trouvera la solution en page 23 de ce numéro).

Solution en page 23

## Le marché à bestiaux

Voici, au sujet des animaux vivants, les commentaires que nous fait tenir M. Laval Lefebvre, du service fédéral de l'industrie animale, à 316, rue Bridge, Montréal.

Lundi, le 14 mai, les deux marchés à bestiaux de Montréal comprenaient environ 770 bêtes à cornes, 149 agneaux et moutons, 1,569 porcs et 2,494 veaux.

Les arrivages de veaux et de porcs étaient plus abondants tandis que les bêtes à cornes accusaient une diminution appréciable qui a eu pour effet de raffermir quelque peu les prix dans le cas de ces dernières, tandis qu'on enregistrait une baisse des prix des veaux et des porcs.

Avec environ 200 têtes de bouvillons et taures en lots mélangés, la balance des arrivages de bêtes à cornes se composait, comme à l'ordinaire, de vaches et de taureaux de qualité moyenne et commune pour la plupart. La demande était plutôt bonne et les prix, tel que mentionné, ont haussés à environ 50 cents plus cher que ceux de la semaine dernière, exception faite des taureaux qui sont demeurés stables.

La demande pour les veaux n'était pas trop active et l'on enregistrait une baisse appréciable de \$1 à \$2 comparativement aux prix payés la semaine dernière. Rien n'indiquait une amélioration probable pour les journées de mardi et de mercredi.

Les porcs, comme dans le cas des veaux, ont rapporté \$2 de moins les cent livres, se vendant à \$34 pour ceux de la catégorie A, les truies de \$26 à \$27 abattues.

## Retournons à nos moutons

par Vict. PELCHAT, agronome.

Plusieurs régions du Québec, par leur topographie et les conditions du sol, présentent des avantages particuliers et conviennent parfaitement bien à l'élevage du mouton. Dans ces régions, peu de productions animales peuvent actuellement rapporter autant que l'élevage du mouton, si on donne à cette production toute l'attention qu'elle doit recevoir, si on s'occupe de détails déjà mentionnés dans deux articles précédents et si on a le volume, c'est-à-dire de plus gros troupeaux que la moyenne de ceux que nous avons présentement dans le Québec.

En 1945, le Dr E. S. Archibald, directeur des Services des Fermes expérimentales, disait ceci: "La grande cause du déclin de l'élevage des moutons dans l'Est du pays, c'est que l'on se borne, sur la plupart des fermes, à un petit troupeau de moutons, croyant réduire par là les frais d'attention, de travail et de nourriture. CETTE METHODE EST MAUVAISE. Pour que les moutons cadrent bien dans le programme agricole il faut en organiser l'élevage d'une façon rationnelle, d'après le sol, le climat et la proximité des marchés.

"Aucune autre catégorie de bestiaux ne tire un meilleur parti de la terre semi-inculte que l'on peut avoir sur la ferme et qui resterait improductive. Ces petites troupeaux ont conduit à une répartition peu judicieuse de l'élevage dans de mauvaises conditions de sol et de nourriture, et à un élevage négligé qui a été funeste à la qualité des agneaux et de la laine.

"On s'est imaginé que les moutons n'exigent ni soins ni travail; la tonte est négligée, la laine sale (on pourrait ajouter les agneaux non châtrés et non écourtés), toutes ces choses ont tari une bonne source de revenus.

"Le petit troupeau est généralement mal logé et mal nourri. Les brebis sont pauvres, la tonte est faite avec de pauvres instruments, les agneaux sont mal engraisés et la laine ne reçoit pas les soins qu'elle exige pour obtenir un bon prix."

Après un moment de réflexion, il faut admettre que le Dr Archibald avait parfaitement raison de s'exprimer ainsi en 1945 et il a encore raison en 1951.

L'expérience acquise au cours du travail a démontré qu'à quelques exceptions près celui qui n'a que quelques brebis, ordinairement considérées comme un embarras

# REVUE DES MARCHÉS

## Le marché des animaux vivants

Prix payés lundi le 14 mai 1951 aux deux marchés à bestiaux de Montréal (Pointe Saint-Charles et Eastern Public Cattle Market, coin Iberville et Mont-Royal).

| Porcs abattus |             |
|---------------|-------------|
| A             | 34.00       |
| B1            | 33.60       |
| B2            | 33.35       |
| B3            | 33.00       |
| C             | 32.00       |
| D             | 31.75       |
| Légers        | 32.10       |
| Lourds        | 31.50       |
| Ex-Lourds     | 26.00-28.00 |
| Demi-castrats | 27.50       |
| Truies        | 26.00-29.00 |

Les octrois du gouvernement fédéral au montant de \$2.00 sur les A et de \$1.00 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification.

| Vaches             |             |
|--------------------|-------------|
| Choix              | 27.00-28.00 |
| (type à boucherie) |             |
| Bonnes             | 25.00-27.00 |
| Moyennes           | 22.00-25.00 |

Renseignements fournis par le bureau du Ministère Fédéral de l'Agriculture, service des marchés, en collaboration avec l'association des agents à commission (Montreal Livestock Exchange) et des différents acheteurs.

Les sept membres du Montreal Livestock Exchange sont: La Coopérative Canadienne du Bétail de Québec; Donovan, M.G.; Lauzon, E.; Maher, Enr.; Mitchell & Beall et Ryan & Boyne, agents à commission, et Meunier & Frère, acheteurs à ordre. Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser à M. J. A. Marcoux, représentant divisionnaire, 316, rue Bridge, Montréal 22. (Wilbank 6363.)

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Communes             | 20.00-22.00 |
| Très communes        | 15.00-20.00 |
| (canniers & cutters) |             |

| Taureaux           |             |
|--------------------|-------------|
| Choix              | 30.00-31.00 |
| Bons               | 27.00-29.50 |
| Moyens et communes | 23.00-27.00 |

### Veaux de lait

|         |             |
|---------|-------------|
| Choix   | 35.00-37.00 |
| Bons    | 33.00-35.00 |
| Moyens  | 29.00-32.00 |
| Communs | 22.00-28.00 |

### Taures

|          |             |
|----------|-------------|
| Choix    | aucun       |
| Bonne    | 31.00       |
| Moyennes | 25.00-30.00 |
| Communes | 19.00-25.00 |

### Bouvillons

|         |             |
|---------|-------------|
| Bons    | 32.50-34.00 |
| Moyens  | 29.00-32.00 |
| Communs | 25.00-29.00 |

## Le marché des produits avicoles

### VOLAILLES EN BOITES

Semaine finissant le 8 mai inclusivement

| POULETS ABATTUS (au-dessus de 5 livres) |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Spécial de lait                         | 57c-60c |
| A de lait                               | 56c-59c |
| B                                       | 45c-46c |
| C                                       | 36c-38c |

| (De 4 à 5 livres) |         |
|-------------------|---------|
| Spécial           | 51c-55c |
| A                 | 50c-54c |
| B                 | 39c-46c |
| C                 | 30c-35c |

| (De 3 à 4 livres) |         |
|-------------------|---------|
| Spécial           | 44c-45c |
| A                 | 43c-44c |
| B                 | 36c-37c |
| C                 | 25c-28c |

| (Au-dessous de 3 livres) |         |
|--------------------------|---------|
| Spécial                  | 41c-46c |
| A                        | 40c-44c |
| B                        | 35c-42c |
| C                        | 25c-29c |

### POULES ABATTUES (au-dessus de 5 livres)

|         |     |
|---------|-----|
| Spécial | 53c |
| A       | 52c |
| B       | 50c |
| C       | 40c |

| (De 4 à 5 livres) |         |
|-------------------|---------|
| Spécial           | 49c-51c |
| A                 | 48c-50c |
| B                 | 46c-48c |
| C                 | 35c-39c |

Prix payés sur le marché de Montréal, d'après les renseignements fournis par le Service fédéral de l'Aviculture (Division de l'Industrie animale), à Montréal, pour de la volaille classifiée et emballée en boîtes standard.

(Moins de 4 livres)

|         |         |
|---------|---------|
| Spécial | 45c-47c |
| A       | 44c-45c |
| B       | 42c-44c |
| C       | 32c-37c |

### VOLAILLES VIVANTES

| Poules            |         |
|-------------------|---------|
| 5 livres et plus  | 41c-46c |
| De 4 à 5 livres   | 35c-44c |
| Moins de 4 livres | 32c-37c |

| Poulets           |         |
|-------------------|---------|
| 5 livres et plus  | 45c-48c |
| De 4 à 5 livres   | 36c-43c |
| De 3 à 4 livres   | 32c-38c |
| Moins de 3 livres | 30c-34c |

### OEUFS

Semaine finissant le 8 mai inclusivement

Prix de gros Oeufs triés (caisses gratuites)

|           |     |
|-----------|-----|
| A-Gros    | 62c |
| A-Moyens  | 60c |
| A-Poulets | 58c |
| B         | 55c |
| C         | 50c |

### Prix de gros

Oeufs non classés (caisses retournées)

|           |         |
|-----------|---------|
| A-Gros    | 57c-59c |
| A-Moyens  | 55c-57c |
| A-Poulets | 53c-55c |
| B         | 50c-52c |
| C         | 45c-47c |

### Prix de gros aux détaillants (en vrac)

|           |         |
|-----------|---------|
| A-Gros    | 65c-67c |
| A-Moyens  | 63c-65c |
| A-Poulets | 61c-62c |
| B         | 60c-61c |
| C         | 55c     |

Prix au détail aux consommateurs (cartons de douzaines)

|           |         |
|-----------|---------|
| A-Gros    | 69c-75c |
| A-Moyens  | 68c-70c |
| A-Poulets | 65c-68c |
| B         | 65c-67c |
| C         | 58c-59c |

### DERNIERE HEURE

Prix de gros des oeufs payés lundi, le 14 mai 1951

|          |      |
|----------|------|
| A-Gros   | 62½c |
| A-Moyens | 60½c |
| Poulets  | 58½c |
| B        | 55c  |
| C        | 50c  |

## Le marché aux fruits et légumes

Les prix des légumes à Montréal, tels que fournis par le Ministère de l'Agriculture, Bureau des Inspecteurs, 424-A, Place Jacques-Cartier, lundi, le 14 mai 1951

|                                                                                 |                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AIL — \$0.20 à \$0.25 la livre                                                  | OIGNONS — No 1, rouges, \$1.50 à \$1.75, jaunes, \$1.50 à \$1.75 pour 50 livres; verts, \$0.35 à \$0.40 la douzaine de paquets. |
| BETTERAVES — Moyennes: \$1.75 à \$2.00 pour 50 livres.                          | PANAI — lavés, \$1.00 à \$1.25 le minot.                                                                                        |
| CAROTTES — lavées, \$1.25 à \$1.50; non lavées, \$0.75 à \$0.90 pour 50 livres. | PATATES — No 1, \$1.20 à \$1.25; No 2, \$0.75 pour 75 livres.                                                                   |
| CHOUX — blancs, \$2.00 à \$2.25 pour 50 livres.                                 | PERSIL — de serres, \$0.60 à \$0.75 la douzaine de paquets.                                                                     |
| CRESSON — de serres, \$0.50 à \$0.75 la douzaine de paquets.                    | POIREAUX — gros, \$0.40 à \$0.50; petits, \$0.25 à \$0.30 la douzaine.                                                          |
| ECHALOTTES — \$3.00 à \$3.50 le cent paquets.                                   | RADIS — de serres et de couchés, \$0.45 à \$0.30 la douzaine de paquets.                                                        |
| EPINARDS — \$1.50 le minot.                                                     | RHUBARBE — Grosse, \$0.35 à \$0.40; petite, \$0.20 à \$0.25 la douzaine de paquets.                                             |
| LAITUE — de serres et de couchés, \$2.00 à \$2.50 pour 2 douzaines.             | SALSIFFI — \$0.90 à \$1.00 la douzaine de paquets.                                                                              |
| MENTHE — de serres, \$1.00 la douzaine de paquets.                              | SARRIETTE et SAUGE — \$0.30 à \$0.35 la douzaine de paquets.                                                                    |
| NAVETS — lavés, No 1, \$1.25 à \$1.50; No 2, \$1.00 pour 50 livres.             |                                                                                                                                 |

sur la ferme et gardées seulement en vue de fournir la laine pour les besoins domestiques, ne donne aucune attention particulière à son troupeau. C'est pourquoi, pendant longtemps, les membres d'un centre d'élevage de moutons devaient posséder au moins 15 brebis à la deuxième année d'existence du centre.

Celui qui a 15 brebis et plus possède ordinairement un endroit convenable pour les loger, il achète des meilleurs béliers reproducteurs et il vend de meilleurs agneaux au marché. Comme il vend la laine, il prend les précautions requises pour obtenir une laine propre en construisant un râtelier, en faisant la tonte dans un endroit propre; il apporte une bonne attention à la préparation

des toisons; il baigne ses moutons et les traite contre les parasites internes; il tient à ce que les agneaux soient écourtés et châtrés; il ne laissera pas ses moutons passer l'été dans un pâturage éloigné, sans aucune surveillance contre les déprédateurs et où seuls des lièvres pourraient trouver leur subsistance.

Si, dans "les régions à moutons", il y avait de plus gros troupeaux, on aurait certainement moins de difficulté à appliquer la loi de protection des animaux de la ferme. Les chiens ne seraient plus les animaux protégés mais bien les moutons, contrairement à ce que l'on fait dans certaines municipalités.

Si les pertes subies par les chiens, les loups et les ours furent

cause de la disparition d'un grand nombre de troupeaux, il faut bien admettre que les petits troupeaux furent aussi une autre cause. Aux prix actuellement payés pour la laine et les agneaux, il y aura l'élevage des moutons dans le Québec et dans tout le pays. Il est cette année un intérêt accru pour à souhaiter que le nombre de ceux qui garderont au moins 15 brebis — ce serait mieux 25 — augmentera. Résultat: nous aurons des éleveurs plus intéressés, de meilleurs troupeaux, de meilleurs agneaux de marché, une meilleure laine et une plus grande stabilité de cet élevage dans notre province.

N. B. Adresser toute correspondance à Victorien Pelchat, C. P. 172, Station D, Montréal (22).

## Marché avicole à Montréal

Nous donnons ici, chaque semaine le rapport du marché des oeufs et de la volaille, tel que fourni par M. Noël Hénault, inspecteur régional, division de l'Aviculture, ministère fédéral de l'Agriculture, à Montréal.

Montréal, le 8 mai 1951

Les réceptions d'oeufs ont été d'un volume assez abondant cette semaine. Bien que les distributeurs se montrent encore prudents dans leurs achats, la demande s'est améliorée quelque peu. Les prix sont soutenus aux mêmes niveaux que ceux de notre dernier rapport.

Le marché des volailles abattues se maintient stable. Les arrivages de poulets légers accusent une certaine augmentation et laissent un surplus qui est placé en entrepôt pour plus tard. La demande porte plutôt sur les gros oiseaux.

Les livraisons de volailles vivantes, plus abondantes, comprennent un plus grand nombre de poulets à griller et de poules. Ces dernières se vendent bien, mais les petits poulets de grill ne s'écoulent pas facilement. Les prix ont peu varié.

## Production du beurre en avril

Selon les chiffres fournis ces jours derniers par le Bureau fédéral de la statistique, la production du beurre au Canada a diminué de 13 p.c. en avril par rapport à celle de l'an dernier. Elle s'établit à 16,865,000 livres. En avril 1950 elle était de 19,444,000 livres. Au cours des quatre premiers mois de cette année, de janvier à avril inclusivement, la baisse a été de 16 p.c. En 1950, elle avait été de plus de 50 millions de livres. En avril dernier, la production du fromage cheddar a elle aussi diminué. L'an dernier on en avait produit 4,864,000 livres et cette année 3,668,000 livres.

Fait assez surprenant, la production de la margarine a diminué en avril dernier par rapport au mois précédent. Elle fut de 9,540,000 livres en avril et de 10,045,000 livres en mars. C'est cependant une augmentation sur la production d'avril 1950 qui fut de 7,190,000 livres. De janvier à avril inclusivement on a produit près de 40 millions de livres de margarine, soit à peine 10 millions de moins que la production totale de beurre.

## On a importé des oeufs de Hollande

Répondant à une question posée par un député du parti C.C.F. au sujet de l'importation d'oeufs de la Hollande, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. J.-G. Gardiner, a déclaré à la Chambre des Communes au cours de la semaine dernière que les aviculteurs et producteurs d'oeufs ont "exagérément" diminué leur production. Voilà pourquoi, dit M. Gardiner, on a dû importer des oeufs et des volailles.

M. Gardiner a admis qu'on avait importé des oeufs de la Hollande. On importe même, a-t-il ajouté, de la viande de volailles dans la région de Winnipeg. Ces volailles viennent des Etats-Unis. Selon le ministre de l'Agriculture, il est arrivé de Hollande à Montréal, le 4 mai, 1,300 caisses d'oeufs, soit environ 39,000 douzaines. Depuis le 1er janvier, on a importé de divers pays un total de 2,964 caisses d'oeufs.

Les stocks sont très bas à l'heure actuelle, a conclu M. Gardiner. Nos exportations ont été beaucoup plus considérables que les importations. On peut s'attendre à d'autres importations d'ici la fin de l'année.

## Les prix des pommes de terre

A la fin de la semaine dernière, sur le marché de Montréal, les prix du gros au détail pour les pommes de terre étaient les suivants, pour la catégorie No 1 en sacs de 75 livres et en bon état marchand:

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Blanches de l'Île-du-Prince-Edouard | \$1.45 à \$1.50 |
| Blanches du N.-B.                   | \$1.20 à \$1.30 |
| Blanches du Québec                  | \$0.90 à \$1.00 |

## L'achat d'un taureau : un excellent placement

Par J.-R. PROULX, agronome

Le Service provincial de l'Information annonçait, il y a quelques années, l'achat aux E. U. par le ministère de l'Agriculture d'un jeune taureau Ayrshire fort prometteur pour le troupeau de l'Ecole de laiterie de St-Hyacinthe. "Neshamity Salty" "315052", le taureau en question, maintenant en service au Centre d'insémination artificielle de Québec, vient d'être admis au Livre d'élite, classe "AAA", No 1. C'est la plus haute classification que peut atteindre un jeune taureau avant d'être qualifié par sa progéniture. Le No 1 que porte Salty indique qu'il est le premier taureau Ayrshire à être admis dans cette nouvelle classe du livre, qui en comporte cinq.

La classe "AAA" inaugurée le 1er mai 1950 fait ressortir la valeur génétique probable de taureaux d'au moins trois ans hautement qualifiés au point de vue type et production du côté du père et du grand-père maternel. Cette classification est donc basée sur l'étude de la parenté immédiate de l'animal ou famille.

Les taureaux au Livre d'élite sont généralement qualifiés par leur conformation et leur ascendance. Seuls les taureaux dits "référentiels" sont qualifiés en outre par leur descendance, chose qui ne tardera pas beaucoup à se produire dans le cas de Salty. En effet, bien qu'âge seulement de quatre ans, il a trois de ses filles actuellement en location dans le troupeau de l'Ecole de laiterie et leur production quotidienne se maintient autour de 40 livres de lait par jour avec un dosage moyen de 4.5 pour cent de gras, ce qui est considéré excellent pour des jeunes vaches maintenues à des soins ordinaires facilement réalisables sur la ferme. En outre, ce taureau a servi à inséminer environ 3000 vaches dans les divers cercles d'insémination de la province et les cultivateurs qui ont de ses descendants en sont généralement très enthousiastes, nous confie récemment M. Ls.-N. St-Pierre, gérant du centre d'insémination.

Il n'est pas hors de propos d'ajouter que M. Pierre Labrecque, directeur du Service de l'Industrie animale, a eu bon œil et bon jugement lorsqu'il a choisi cet animal encore jeune, lors d'une vente à l'enchère à Newton, aux Etats-Unis. Il va sans dire qu'il avait étudié les principaux points de sa généalogie et de plusieurs autres taureaux offerts en vente avant d'arrêter son choix. La généalogie de Salty, de même que sa conformation, était des plus prometteuses. En outre, ce jeune animal, apparenté à la lignée des Penshurst, semblait avoir été fait sur mesure pour le troupeau de l'Ecole de laiterie qui possède déjà plusieurs sujets de cette lignée.

Les quelques mille dollars déboursés par le Ministère, il y a quelques années, constituent un excellent placement, si l'on tient compte de la valeur économique accrue des sujets qu'il a engendrés et qu'il engendrera chez les



La quantité de lait déversée dans le bidon au cours de la traite dépend en tout premier lieu de la qualité de l'alimentation des vaches laitières. Qualité de l'alimentation est à son tour conditionnée par la qualité des pâturages. Au dire des spécialistes, impossible de réussir en industrie laitière avec des pâturages médiocres.

(Photo de l'Office National du Film)

## L'Ecole de Médecine...

(suite de la page 5)

Le noble ministre de l'Agriculture, le Dr Labelle a remercié Monsieur Barré d'avoir nommé une Corporation appelée à réaliser la construction d'une Ecole vétérinaire à St-Hyacinthe, avec un budget initial de l'ordre d'un million de dollars.

L'hon. Laurent Barré a souligné que la médecine vétérinaire est une chose nécessaire et indispensable à nos agriculteurs. Monsieur Barré rappelle en trois mots la recette du succès et du bonheur: Aimer, donner, servir.

## Une église nationale...

(Suite de la page 15)

Rome: l'Eglise, le Pape, le Christ, Dieu: tout.

Robert FORTIN, s. s. s.

(Supérieur du "Seminario Internazionale Beato Eymard" à Rome.)

Nous recevons avec reconnaissance tous les dons, grands et petits, les prêts à fonds perdus... etc. que l'on voudra bien nous faire parvenir. Pour tout, s'adresser à "Eglise des Saints Martyrs Canadiens", Pères du T. S. Sacrement, 4450, rue Saint-Hubert, Montréal.

membres du Centre d'insémination artificielle de Québec et dans le troupeau de l'Ecole de laiterie de St-Hyacinthe. Le double de son prix d'achat a d'ailleurs été maintes fois refusé, tant il est vrai de dire que la valeur d'un taureau doué d'un haut potentiel héréditaire est bien difficile à estimer en argent.

## Lettre du président...

(Suite de la page 19)

ture, les unissant à des Anglais. Ils croient aisément que c'est un avantage pour exiger le respect des droits des cultivateurs et demander des octrois. Donc plus d'argent, vie plus facile; voilà qui est satisfaisant, peu importe la coopération, la collaboration. Heureusement, cette conception n'est pas celle du plus grand nombre.

D'autres cultivateurs, plus raisonnés et plus consciencieux, vous diront qu'ils optent pour l'U.C.F.O. parce que l'U.C.F.O. peut leur donner les mêmes avantages matériels que la F.A.O. Le bureau central de l'U.C.F.O. est en effet affilié à la Fédération provinciale de l'Agriculture et l'un de ses membres fait partie du bureau de direction de la F.A.O. Ce qui veut dire que les revendications de l'U.C.F.O. en plus d'être soumises directement aux autorités concernées, sont appuyées par la Fédération de l'Agriculture. Donc plus de force et d'avantages.

Et lorsque nous, Canadiens français, avons des droits personnels à revendiquer, nous pouvons compter sur un organisme qui s'identifie entièrement à nous, cultivateurs canadiens-français.

Considérant les buts poursuivis par l'association professionnelle, nous trouvons d'abord l'éducation des membres, éducation morale, sociale et technique. Peut-on alors s'accommoder d'une organisation neutre au point de vue religion, connaissant maintenant le but d'éducation morale que doit poursuivre l'association professionnelle? Malheureusement, c'est peut-être l'une des plus grandes erreurs de notre temps et ce qui a donné le plus de force aux unions subversives, que d'avoir cru qu'un catholique pouvait s'unir à n'importe quel et de n'importe quelle façon. C'est à se demander parfois si la mise en garde faite aux catholiques de faire partie des clubs neutres ne nous serait pas applicable vis-à-vis l'union des cultivateurs!

En définitive, tous les cultivateurs franco-ontariens devraient être membres de l'U.C.F.O. S'il était possible de gagner tous les cultivateurs à cette idée, le financement de l'organisation professionnelle agricole serait facilité, ce qui permettrait l'expansion des services professionnels.

Emile LAPLANTE, président général.

## Solution des mots croisés de la page 21

HORIZONTALEMENT. — 1. Stratagème — 2. Cru; Blois — 3. Aïsses; Anes — 4. Preta — 5. Héritiques — 6. Amati; Uns — 7. Né; Erre; Pé — 8. Io; Net — 9. Reliquaire — 10. Incrustée — 11. Eté; Es — 12. Réel; E. S. E. VERTICALEMENT. — 1. Scaphandrier — 2. Trirème; Ente — 3. Rusera; Alcée — 4. Etété; Ir — 5. Satirique — 6. Ab; Rousse — 7. Glaque; At — 8. Eon; Un; Nièce — 3. Mie; Espérées — 10. Es; zez; Eté; se.

## Le coin du vétérinaire

## La castration des vaches

Voici un petit article fort intéressant qui fait son petit tour de presse agricole en Europe. L'auteur, M. G. Gonnella, l'a d'abord publié dans le journal agricole italien "Il Lavatore del Campi", puis "L'Union Paysanne", de Bruxelles, en Belgique, l'a traduit et placé dans ses colonnes. A son tour, l'excellent périodique français "L'Action Laitière — La Voix de l'Elevage" l'a reproduit dans sa chronique vétérinaire pour le bénéfice de ses lecteurs. Il nous reste à l'importer en Amérique, sous toutes réserves, quand ce ne serait que pour faire connaître cette prétention que la lactation d'une vache castrée se maintient à un niveau élevé pendant au moins trois ans après l'opération. L'animal peut ensuite être engraisé et vendu au marché avec avantage.

"La castration des vaches se pratique sur une grande échelle en Russie et en Suisse.

"Jusqu'à quelques années d'ici, la castration des vaches n'était pas répandue en Italie. Cela était dû avant tout au manque d'indications précises sur les avantages découlant de cette opération. Par ailleurs, il y avait peu de praticiens spécialisés dans une opération chirurgicale particulièrement délicate nécessitant une intervention dans la cavité abdominale pour atteindre les ovaires.

"Si l'on tient compte en outre que des complications graves et fatales peuvent parfois surgir, on comprend aisément pourquoi cette pratique a été peu répandue jusqu'ici.

"C'est donc parce que nous voulons conseiller cette pratique que nous voulons donner des éclaircissements nécessaires.

"Au cours de ces dernières années j'ai exécuté plus de 500 castrations de vaches. Pour cette raison je me sens autorisé à commenter des résultats qui, tenant compte du nombre, peuvent prendre la valeur de la règle.

"Examinons avant tout les résultats de la castration telle qu'elle s'exerce ordinairement chez les animaux domestiques, et qui sont: les bovins mâles, les porcs mâles et femelles, les poules et lapins.

"Les résultats sur lesquels nous sommes totalement d'accord sont les suivants: les animaux qui ont subi la castration sont dociles, ont une aptitude particulière à l'engraissement, produisent des viandes de meilleure qualité.

"Mais en dehors de ces résultats généraux, il faut, en ce qui concerne la vache, ajouter que la castration a des effets remarquables sur la production laitière.

"Il est désormais prouvé que, quelque temps après l'opération, la production laitière de la vache, devient constante. Cette production se maintient presque au même niveau journalier au cours de la première année.

"Au cours de la deuxième année elle subit une faible diminution parfois imperceptible et se maintient en ordre utile encore au cours de la troisième année.

"Tenant seulement compte de la première année, M. G. Gonnella, a fait une comparaison chiffrée entre les avantages à tirer d'une vache qui est utilisée ordinairement pour la reproduction et la production laitière et ceux à tirer d'une vache castrée.

"L'auteur arrive à la conclusion que la vache castrée offre au cours de la première année un avantage net sur l'autre. Trois années de reproduction et de lactation normales ne parviennent même pas à égaler ces avantages.

"Or, il faut encore ajouter à cet avantage le fait que la vache

castrée est plus facile à engraisser et fournit une viande de meilleure qualité.

"Malgré les considérations ci-dessus on peut se demander s'il est à conseiller de pratiquer la castration, car dans le passé, on estimait qu'il fallait admettre comme normale une perte de 30% des animaux castrés.

"Mais bien que l'on soit parvenu à ramener la perte à 3 et même 1%, peu d'éleveurs oseraient risquer l'opération.

"Toutes ces considérations sont devenues superflues aujourd'hui. En effet, aux vieilles méthodes opératoires s'en est substituée une autre qui est déjà bien connue en Italie et qui a recueilli l'approbation des techniciens et des éleveurs. Il s'agit d'une opération non sanglante.

"Cette méthode consiste à ligaturer les ovaires enfermés chacun dans une poche de la paroi vaginale. La chute des ovaires survient quelques jours après par nécrose.

"Cette opération s'exécute rapidement — en 5 à 10 minutes. L'animal est légèrement dérangé pendant quelques heures. Puis il retourne à son activité normale.

"Pendant le premier et le deuxième jour la production de lait peut subir une légère diminution, elle revient ensuite au niveau primitif.

"Dans le cas de vaches qui subissent l'opération à une époque assez éloignée du vêlage, c'est-à-dire quand la production laitière a déjà commencé à baisser, on constate généralement une augmentation qui atteint 20, 30 et même 100 p.c. dans certains cas.

"Les vaches castrées à environ un mois du vêlage conservent leur production initiale ou subissent une légère diminution de 10 p.c. pendant la première année. Au cours de la deuxième année on peut constater quelque diminution, mais cela dépend aussi de la nourriture et de l'individu.

"J'ai cependant eu en observation des vaches qui au cours de la seconde année conservaient le niveau de la première année.

"Il convient de souligner que pendant qu'elle produit du lait, la vache s'engraisse. En outre, la richesse en matière grasse du lait augmente aussi (20 p.c.).

"Il est évident que toute règle a ses exceptions et l'on rencontre parfois un individu qui ne donne pas de bons résultats.

"Il est également certain que les vaches de 1ère qualité ne doivent pas être châtrées même si elles sont vieilles parce qu'elles sont destinées à la reproduction de bons sujets.

"Pour les autres vaches je conseille de procéder à la castration après le 5e ou le 6e vêlage, quand la production laitière commence à baisser".

## C'est le temps de tuer...

Les VERS des ANIMAUX et VOLAILLES avec

## « VERMICYL »

- Une seule dose dans la nourriture, sans purgation.
- Détruit la plus grande variété de vers.
- Le plus efficace et le meilleur marché.
- Pour les traitements, consultez notre Manuel.

Procurez-vous "VERMICYL" dès AUJOURD'HUI chez votre FOURNISSEUR  
Prix: \$1.75, quantité suffisante pour plusieurs animaux.  
Format économique pour gros troupeaux \$5.75, économisez \$1.25



## GRATIS

Demandez aussi nos BULLETINS sur les différentes maladies ainsi que des cartes MAMMISTES pour tester toutes vos vaches contre la Mammite

LABORATOIRES DR LEO LORRAIN LIMITÉE  
203 PLACE YOUVILLE - MONTREAL, CANADA

## POURQUOI NE SERIEZ-VOUS PAS DES NOTRES !

Notre Service de l'Assurance vous offre les avantages suivants :—

- 1° Un choix des meilleures Compagnies.
- 2° Des taux de primes basés sur l'expérience.
- 3° Des contrats rédigés suivant des données techniques qui procurent le maximum de protection à l'assuré.
- 4° Un règlement équitable et rapide au lendemain d'un incendie.

Pour renseignements, consultez nos courtiers.

SEUL...  
vous êtes isolé,

ENSEMBLE...  
nous sommes une force.

## Coopérative Fédérée de Québec

130 est, rue St-Paul,

Montréal, Qué.



Raymond Saint-Louis, 15 ans, écolier de Gatineau, P.Q., est l'auteur d'une plaquette publiée par la Canadian International Paper Company sous le titre "Vos Forêts — vues par un petit gars de chez nous". Il raconte ce qu'il a vu au cours d'une randonnée de 1,500 milles dans la forêt de la Gatineau, à plus de cent milles au nord de Hull. Les photos ci-dessus nous montrent quelques-unes des choses que décrit Raymond. En haut à gauche, Eugène Lessard, chef forestier de la C.I.P. dans la Gatineau, montre à Raymond qu'il faut moissonner la forêt quand elle arrive à maturité, car autrement elle dépérit et devient vite la proie du vent, de la maladie et des insectes. En moissonnant la forêt à temps, les forestiers aident la Nature et permettent aux jeunes arbres de grandir à leur tour. A droite, Raymond tente de soulever une des caisses spécialement isolées pour l'expédition des aliments vers les chantiers. En bas, à gauche, un ingénieur forestier



lit des photos aériennes prises à 10,000 pieds d'altitude, et dresse les cartes d'après lesquelles est aménagée la forêt, Raymond a appris que la C.I.P. n'abat pas un seul arbre dans les forêts publiques qui lui sont confiées, avant d'avoir dressé un plan de dix ans qui est ensuite soumis à l'approbation du gouvernement provincial. Ainsi, la compagnie ne coupe pas plus de bois qu'il n'en pousse en une année. A droite, en bas, ce ver, grossi plusieurs fois — car il ne mesure en réalité que trois quarts de pouce de longueur — est la tordeuse des bourgeons de l'épinette qui a déjà détruit douze milliards de pieds cubes de bois au Canada. On voit dans le cercle blanc la larve d'un parasite qui se nourrit de la tordeuse et la fait mourir. Ces parasites sont libérés dans la forêt par les entomologistes du gouvernement. La plaquette dont sont tirées ces photos sera distribuée par la Canadian International Paper aux membres des clubs 4H et à d'autres groupes intéressés à la conservation forestière.

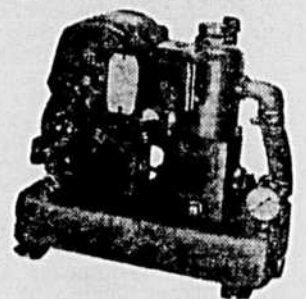
## Observons et faisons observer la loi

Chapitre 93, des statuts refondus de Québec, 1941:

Art. 122. — "Toute personne qui ne prend pas les mesures nécessaires pour empêcher un feu brûlant sur son terrain de s'étendre aux terrains avoisinants, commet une infraction au présent paragraphe et est passible d'une amende de vingt-cinq à deux cents dollars pour chaque infraction."

Art. 123. — "Le propriétaire ou l'occupant d'un terrain sur lequel un feu est allumé, ou a pris origine, est considéré comme étant la personne responsable d'avoir allumé ce feu et encourt les peines imposées pour cette contravention, à moins qu'il ne puisse prouver, à la satisfaction du tribunal, que ce feu n'a pas été allumé, ni par lui, ni par une personne à son emploi ou sous sa direction."

## NOUVELLE POMPE OTACO COLDSTREAM SANS RESERVOIR



Nouveau système moderne pour le pompage de l'eau — pas besoin de réservoir.

Cette pompe éprouvée nouveau modèle rend plus facile l'obtention de l'eau en touchant le robinet partout dans la maison ou à la grange. C'est un système à pression complet et compact, en un seul tout — pas besoin de réservoir. Pompe jusqu'à 210 gallons imp. à l'heure — Amplement pour tous les besoins de votre ferme. Fabrication précise, complète avec moteur de 1/4 de force. Renseignez-vous immédiatement sur cette pompe économique et efficace. Voyez votre agent Otaco ou faites venir les renseignements en écrivant à :

Dépt. LT-92

**The OTACO LIMITED**  
515 avenue Viger — Montréal

### Un oiseau migrateur

La plus longue envolée enregistrée à date d'un oiseau migrateur bagué est celle d'un sterne de l'Arctique (hirondelle de mer) qu'on avait bagué à la baie Turnevik, au Labrador, et qui fut retrouvé sur la plage de Morgate, en Afrique Sud. Le plus court chemin entre ces deux points représente 8,000 milles et le cours probablement suivi par cet oiseau serait approximativement de 9,000 milles.

### PEINTURE GARANTIE

Le gallon \$2.75 et plus  
Directement du fabricant  
Liste de prix sur demande  
**R. TROTTIER**  
15761, rue Bellerive,  
d.  
Pointe-aux-Trembles, Montréal

### LA STATION EXPERIMENTALE DE L'ASSOMPTION COMBAT LA MALADIE HOLLANDAISE DE L'ORME

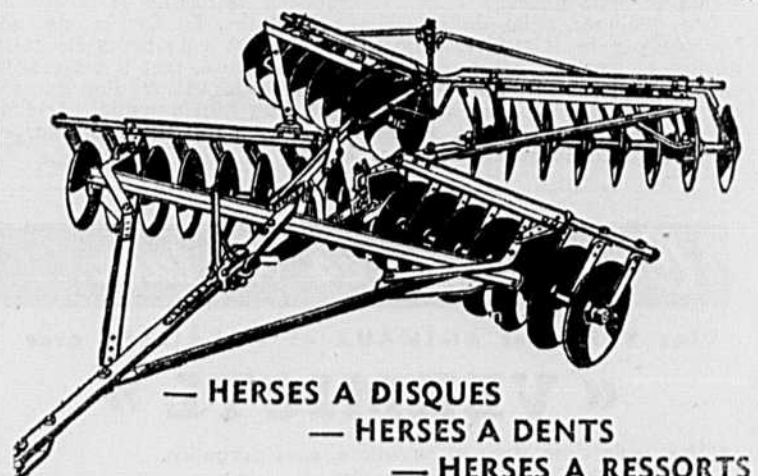
Comme on le sait, la maladie hollandaise se manifeste par le dessèchement des feuilles et des branches de l'orme, dessèchement suivi de la mort de l'arbre. Jusqu'ici, elle a été repérée dans une quarantaine de comtés de la province de Québec; les seules régions où la maladie ne semble pas avoir pénétré comprennent les comtés situés à l'est de Lévis, ceux du Lac St-Jean, les comtés à l'ouest d'Argenteuil et ceux de Châteauguay, Napierville, Iberville, Huntingdon, Brome et Montmorency. C'est en 1949 qu'on a localisé pour la première fois la maladie hollandaise dans Missisquoi et Stanstead. Par contre, dans certains comtés comme Laprairie, St-Jean et Soulanges, on n'a trouvé aucun arbre atteint en 1949-1950 alors qu'il y en avait quelques-uns les années précédentes. Les comtés de Richelieu, Yamaska, Drummond, Richmond, Berthier, Lotbinière, Arthabaska et St-Hyacinthe comptent parmi ceux où la maladie

fait le plus de dégâts. Parmi les villes, c'est à Drummondville et Victoriaville qu'on a trouvé le plus d'arbres malades.

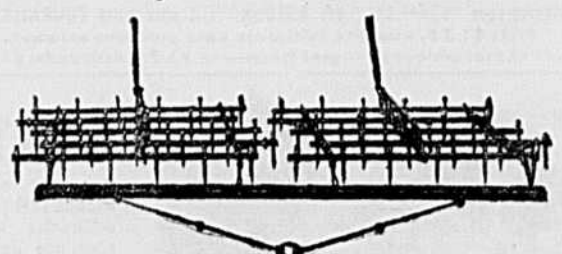
La division fédérale de la Protection a assumé depuis 1946 la tâche de mener une enquête annuelle afin de se rendre compte des dégâts, de localiser les arbres malades, de faire l'analyse d'échantillons au laboratoire et de recommander les mesures à prendre dans chaque cas. Jusqu'ici, la division fédérale a reçu l'appui du ministère provincial des Terres et Forêts ainsi que des municipalités concernées. Lorsqu'on repère un arbre atteint sur une ferme ou dans un village, on en prévient par écrit le propriétaire à qui on recommande généralement l'abattage de l'orme, des ormes malades. Les enquêteurs voient ensuite à faire une visite pour se rendre compte si la recommandation a été suivie.

Une autre forme de collaboration du ministère fédéral de l'Agriculture est le travail de recherche entrepris par la Ferme Expérimentale de l'Assomption. Cette ferme, desservant une région bien peuplée en ormes, a reçu pour mission de trouver ou de créer des lignées d'ormes résistantes à la maladie hollandaise en s'efforçant d'abord d'utiliser les arbres indemnes dans les milieux infestés. La tâche confiée à la Ferme de l'Assomption constitue une mesure positive dans la lutte contre la maladie hollandaise de l'orme qui ravage déjà un trop grand nombre des belles régions du Québec et de l'est de l'Ontario.

### Herses "OLIVER-FEDEREE"



— HERSES A DISQUES  
— HERSES A DENTS  
— HERSES A RESSORTS  
— Pour chevaux ou pour tracteurs,  
achetez toujours une "OLIVER-FEDEREE"



— Construction solide, faites pour durer  
— Herses à ressorts, à dents réversibles (double durée)  
— Herses à disques de 16" à 22" de diamètre  
— Choix d'une grande variété de modèles.

**La Coopérative Fédérée de Québec**  
130 est, rue St-Paul, Montréal

### PUITS ARTESIENS

6 à 12 pouces de diamètre

**THEOPHILE PROULX, puisatier**

St-Pierre de Montmagny

Tél.: 588-W-4